Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

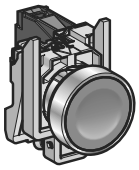
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

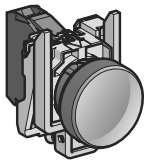
Opis

Gama elementów sterowania i sygnalizacji Ø 22 z kołnierzem metalowym zawiera:

Kompletne elementy z chromowanym metalowym kołnierzem, XB4 B

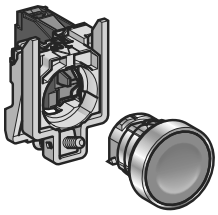


Przyciski i przełączniki

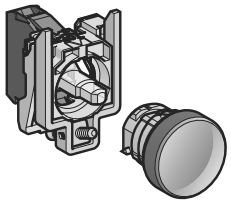


Wskaźniki świetlne

Podzespoły z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem, ZB4 B

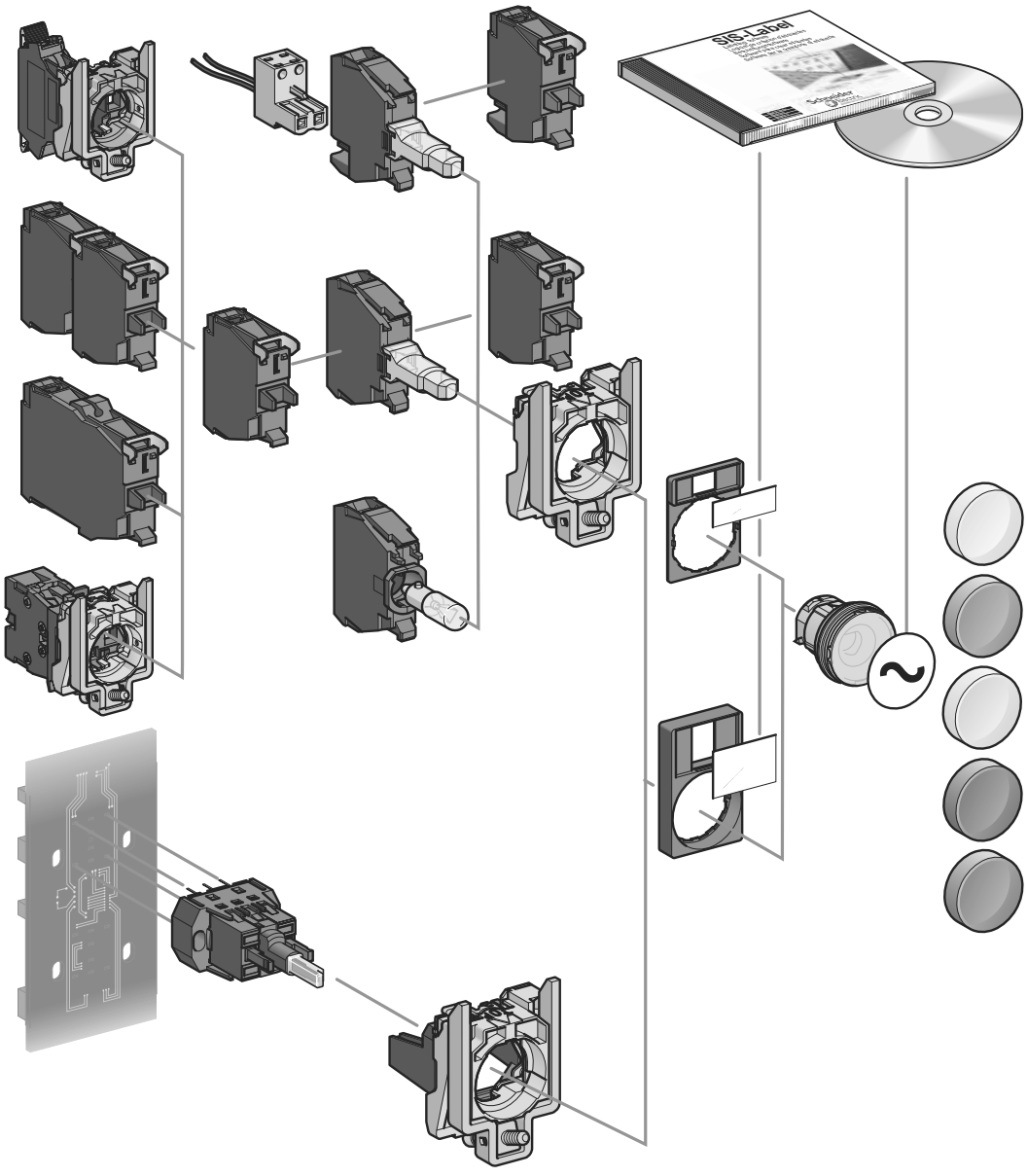


Przyciski i przełączniki: podzespoły główka + korpus



Wskaźniki świetlne: podzespoły główka + korpus

ZB części składowe i akcesoria



Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: strona 58
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Schematy elektryczne – biblioteka

Funkcje zestyków (przyciski sterownicze i bezpieczeństwa)



Przycisk sterowniczy ze stykiem N/O



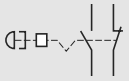
Przycisk sterowniczy ze stykiem N/C



Przycisk grzybkowy z samoczynnym powrotem ze stykiem N/O



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/C



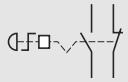
Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez pociągnięcie ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót ze stykiem N/C



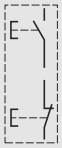
Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót ze stykiem N/O + N/C



Dłoniowy przycisk stop awaryjny z zapadkowym działaniem i blokadą odryglowywany przez obrót kluczem ze stykiem N/O + N/C



Dwuklawiszowy przycisk sterowniczy ze stykiem N/O + N/C



Styk wyprzedzający N/O

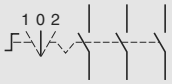


Styk z opóźnieniem N/C

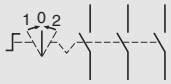
Funkcje zestyków (przełączniki)



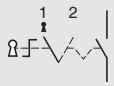
Przełącznik 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O



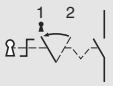
Przełącznik 3-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 3-położeniowy z samoczynnym powrotem do środka ze stykiem N/O + N/O + N/O



Przełącznik 2-położeniowy stabilny z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O



Przełącznik 2-położeniowy z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia z kluczem wyjmowanym w lewym położeniu ze stykiem N/O

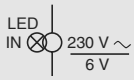
Wskaźniki świetlne



Wskaźnik świetlny z żarówką z trzonkiem BA 9s

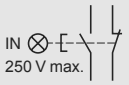


Wskaźnik świetlny z diodą LED

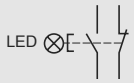


Wskaźnik świetlny z wbudowanym transformatorem 230 V / 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED

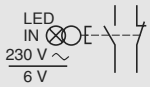
Funkcje mieszane, styk + sygnalizacja (przyciski i przełączniki)



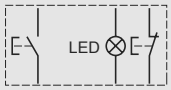
Przycisk podświetlany z żarówką z trzonkiem BA 9s, ze stykami N/O + N/C



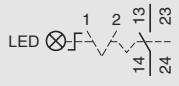
Przycisk podświetlany z diodą LED- styki N/O + N/C



Przycisk podświetlany z wbudowanym transformatorem 230 V ~ 50/60 Hz, 6 V z żarówką z trzonkiem BA 9s lub LED – styki N/O + N/C



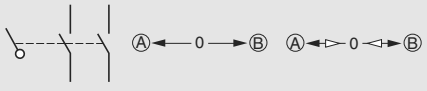
Dwuklawiszowy przycisk sterowniczy z wskaźnikiem świetlnym LED



Przełącznik podświetlany LED 2-położeniowy stabilny ze stykiem N/O + N/C

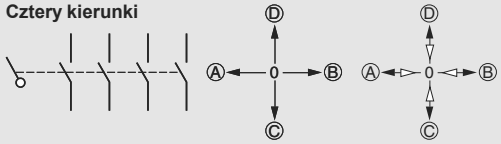
Manipulatory

Dwa kierunki



Bez samoczynnego powrotu **Z samoczynnym powrotem**

Cztery kierunki



Bez samoczynnego powrotu **Z samoczynnym powrotem**

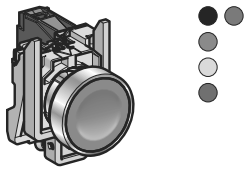
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

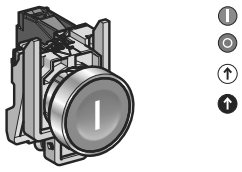
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: elementy kompletne, XB4 B

Elementy kompletne | **Elementy sterownicze**

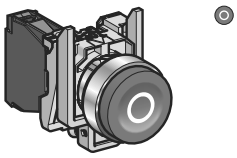
Przyciski z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem



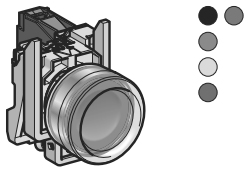
Przycisk kryty, bez oznaczenia
XB4 BA●1/BA42
patrz strona 58



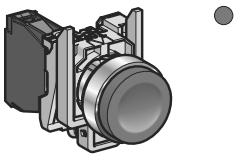
Przycisk kryty , z oznaczeniem
XB4 BA3311
patrz strona 60



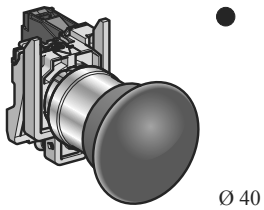
Przycisk wystający, z oznaczeniem
XB4 BL4322
patrz strona 60



Przycisk kryty okapturzony
XB4 BP●1/BP42
patrz strona 59

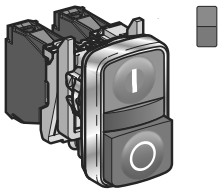


Przycisk wystający, bez oznaczenia
XB4 BL42
patrz strona 59

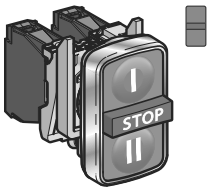


Przycisk grzybkowy
XB4 BC21
patrz strona 66

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem z chromowanym metalowym kołnierzem

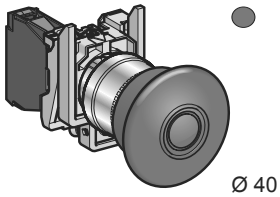


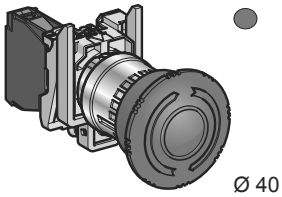
Przycisk dwu-klawiszowy
XB4 BL73415
patrz strona 65

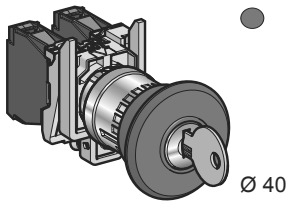


Przycisk trzy-klawiszowy
XB4 BA731327/XB4 BA711237
patrz strona 65

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa, Ø40, z chromowanym metalowym kołnierzem







Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywany przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
XB4 BT845
patrz strona 68

Odryglowywany przez obrót (EN/ISO 13850)
XB4 BS844●
patrz strona 68

Odryglowywany przez obrót kluczem (EN/ISO 13850)
XB4 BS9445
patrz strona 68

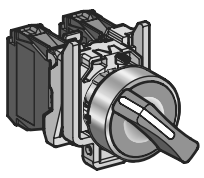
Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywany przez pociągnięcie (ICE 60364–5–53)
XB4 BT42
patrz strona 69

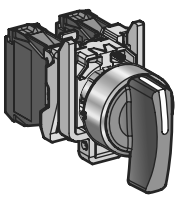
Odryglowywany przez obrót (ICE 60364–5–53)
XB4 BS542
patrz strona 69

Odryglowywany przez obrót kluczem (ICE 60364–5–53)
XB4 BS142
patrz strona 69

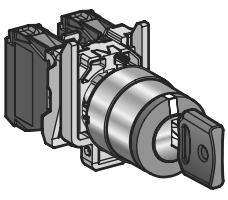
Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem z chromowanym metalowym kołnierzem



Ze standardowym piórkiem, czarny
XB4 BD●●
patrz strona 72



Z długim piórkiem, czarny
XB4 BJ●●
patrz strona 73



Z kluczem
XB4 BG●●
patrz strona 74

Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: strona 58
Wymiary: strona 111

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: elementy kompletne, XB4 B

Elementy kompletne

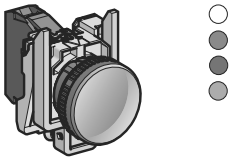
Elementy sygnalizacyjne

Wskaźniki świetlne



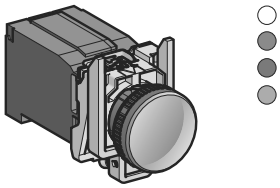
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BVB●/BVG●/BVM●
patrz strona 78



Z lampką z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

XB4 BV6●
patrz strona 79



Z wbudowanym transformatorem

XB4 BV3●/BV4●
patrz strona 79

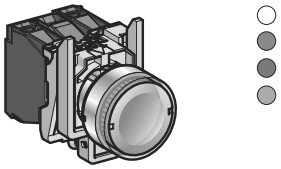
Elementy sterowania i sygnalizacji

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, kryte, z chromowanym metalowym kołnierzem



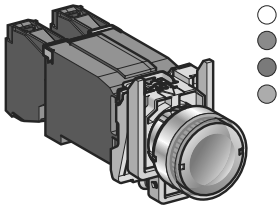
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BW3●B5/BW3●G5/BW3●M5
patrz strona 61



Z lampką z trzonkiem BA 9s
Zasilanie bezpośrednie

XB4 BW3●65
patrz strona 63



Z wbudowanym transformatorem

XB4 BW3●35/BW3●45
patrz strona 63

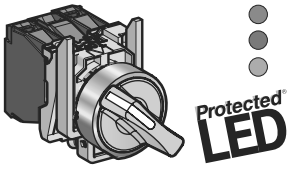
Przyciski dwu-klawiszowe + wskaźnik świetlny, z samoczynnym powrotem, z chromowanym metalowym kołnierzem



Z wbudowaną diodą LED

XB4 BW73731●5
patrz strona 64

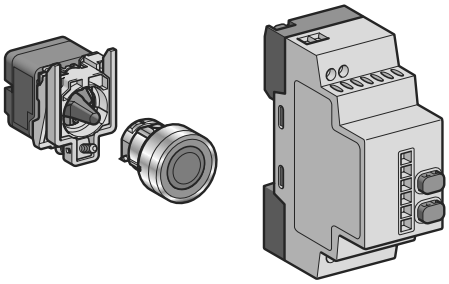
Podświetlane przełączniki z standardowym piórkiem, z chromowanym metalowym kołnierzem



Z wbudowaną diodą LED

XB4 BK12●●5, XB4 BK13●●5
patrz strona 76

Przyciski bezprzewodowe i bezbateryjne



Zestaw gotowy do użytku

XB4 R●●●●
patrz strona 208

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: podzespoły, XB4 B

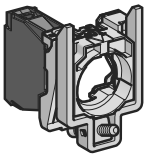
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika

Elementy sterownicze

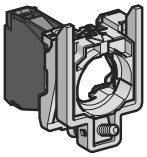
Podzespoły Korpus

Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem

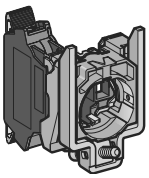
Przyciski z samoczynnym powrotem, bez oznakowania



Z zaciskami śrubowymi
ZB4 BZ10●/BZ141
strona 82

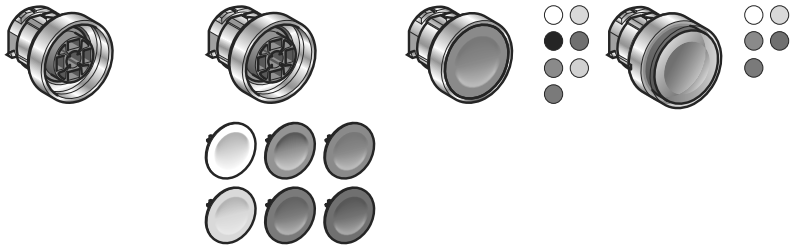


Faston
ZB4 BZ10●3
strona 86



Przyciski z samoczynnym powrotem, z oznakowaniem

Z zaciskami sprężynowymi
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
strona 84

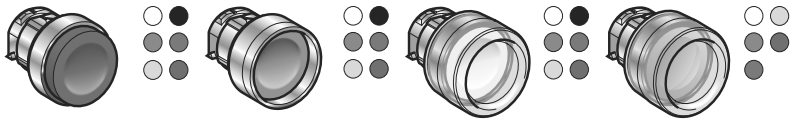


Przycisk kryty bez wkładki
ZB4 BA0
strona 58

Przycisk kryty z wkładką – 6 kolorów
ZB4 BA9
strona 58

Przycisk kryty
ZB4 BA●
strona 58

Przycisk kryty z możliwością opisu
ZB4 BA●8
strona 58

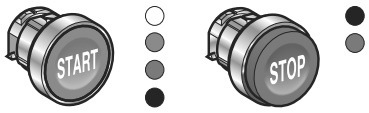


Przycisk wystający
ZB4 BL●
strona 58

Przycisk wpuszczony
ZB4 BA●6
strona 59

Okapturzony przycisk wystający
ZB4 BP●/ BP●S
strona 59

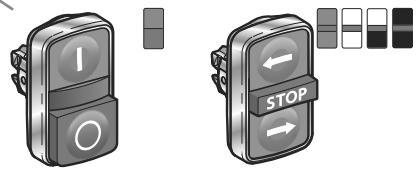
Okapturzony przycisk kryty z możliwością opisu
ZB4 BP●8
strona 59



Przycisk kryty
ZB4 BA●3●/BA●4●
ZB4 BA334/335
strona 60

Przycisk wystający
ZB4 BL●3●
strona 60

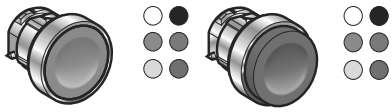
Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem



Przycisk dwu-klawiszowy
ZB4 BA7●●●
ZB4 BA79
ZB4 BL734●
strona 64

Przycisk trzy-klawiszowy
ZB4 BA7313●
ZB4 BA711●●
ZB4 BA72124
ZB4 BA791
strona 65

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia



Przycisk kryty
ZB4 BH0●
strona 70

Przycisk wystający
ZB4 BH●
strona 70

Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: strona 58
Wymiary: strona 106

Schneider Electric

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: podzespoły, XB4 B

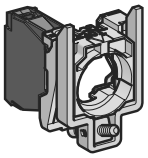
Elementy bez podświetlenia do zestawienia przez użytkownika *(c. d.)*

Elementy sterownicze

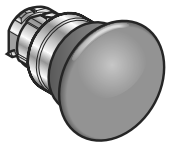
Podzespoły Korpus

Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem

Przyciski grzybkowe



Z zaciskami śrub.
ZB4 BZ10●/BZ141
strona 82



Ø 30
Ø 40
Ø 60

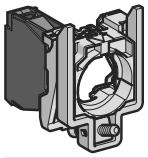
Z samoczynnym powrotem
ZB4 BC●/BR●
patrz strona 66



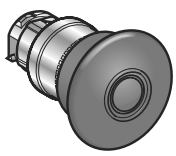
Ø 30
Ø 40
Ø 60

Z blokadą zapadkową
ZB4 B●2/BS●2/BS55
patrz strona 67

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa

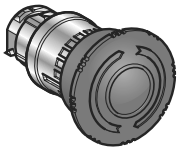


Faston
ZB4 BZ10●3
strona 86



Ø 30
Ø 40
Ø 60

Odrygl. przez pociągnięcie (EN/ISO 13850)
ZB4 BT84
patrz strona 68



Ø 30
Ø 40
Ø 60

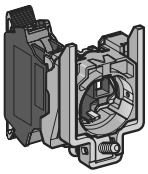
Odryglowywane przez obrót (EN/ISO 13850)
ZB4 BS8●4
patrz strona 68

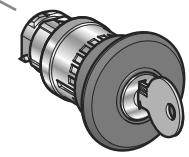
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odrygl. przez pociągnięcie (IEC 60364-5-3)
ZB4 BT4/BX4
patrz strona 69

Odryglowywane przez obrót (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS44/BS54/BS64
patrz strona 69





Ø 30
Ø 40
Ø 60

Odryglowywane kluczem (EN/ISO 13850)
ZB4 BS9●4
patrz strona 68

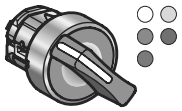
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa

Z zaciskiem sprężyn.
ZBE 10●5
ZB4 BZ10●5
strona 84

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywane kluczem (IEC 60364-5-3)
ZB4 BS74/BS14/BS24
patrz strona 69

Przełączniki z napędem piórkowym i z kluczem

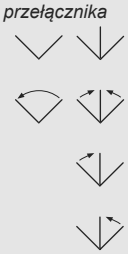




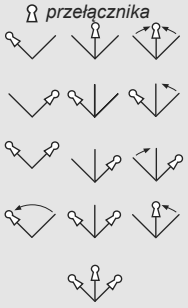
Ze standardowym czarnym piórkiem *(1)*
ZB4 BD●
strona 72

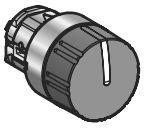
Z długim czarnym piórkiem *(1)*
ZB4 BJ●
strona 73

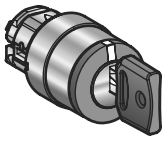
(1) Położenie gałki i pokrętła przełącznika



(2) Położenie klucza przełącznika



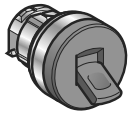




Radełkowana czarna gałka *(1)*
ZB4 BD●9
strona 75

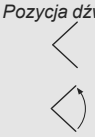
Z kluczem *(2)*
ZB4 BG●●/
BG●TEC10
strona 74

Przełączniki dźwigienkowe



2-położeniowa dźwignia *(3)*
ZB4 BD●8, patrz strona 75

(3) Pozycja dźwigni



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

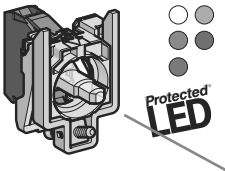
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: podzespoły, XB4 B

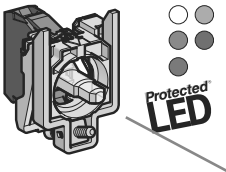
Wskaźniki świetlne do zestawienia przez użytkownika

Elementy sygnalizacyjne

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED

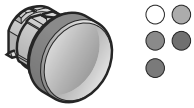


Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BVJ/BVB/BVG/ BVM
patrz strona 90

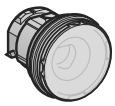


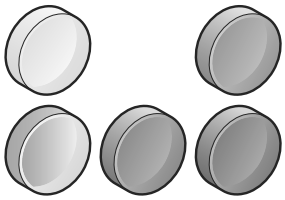
Mocowanie: złącza wtykowe
ZB4 BVB●4/BVG●4/ BVM●4
proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta

Podzespoły: napęd



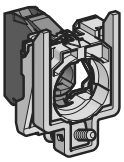
Z zamontowaną soczewką
ZB4 BV0●3
patrz strona 78



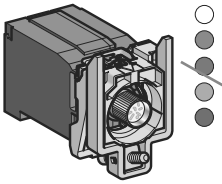


Z 5 oddzielnymi, niezamontowanymi soczewkami
ZB4 BV003
patrz strona 78

Podzespoły: korpus do lampki o trzonku BA 9s

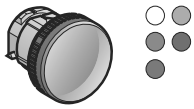


Zasilanie bezpośrednie
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BV6
patrz strona 93



Zasilanie przez wbud. transformator
Mocowanie: zaciskami śrubowymi
ZB4 BV●D●
patrz strona 93

Podzespoły: napęd



Z zamontowaną soczewką
ZB4 BV0●, ZB4 BV0●S
patrz strona 79

Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: strona 58
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne: podzespoły, XB4 B

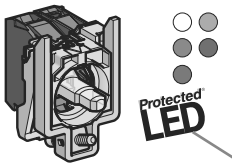
Przyciski podświetlane do zestawienia przez użytkownika

Elementy sterowania i sygnalizacji

Podzespoły: korpus z wbudowaną diodą LED

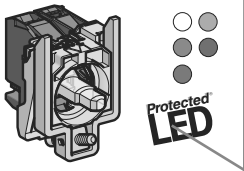
Podzespoły: napęd z chromowanym lub czarnym kołnierzem metalowym

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem



Zaciski śrubowe

ZB4 BW0B/BW0G/ BW0M
strona 88



Złącze wtykowe

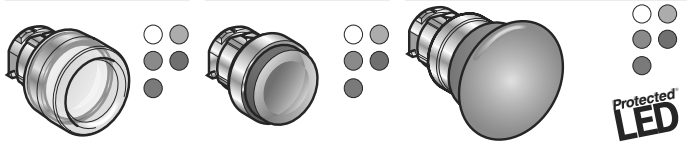
ZB4 BW0B●●4
proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta



Przycisk kryty
ZB4 BW3●3
strona 62

Przycisk kryty z podświetlanym pierścieniem
ZB4 BW9●3
strona 62

Przycisk kryty z możliwością umieszczenia opisu
ZB4 BA●8
strona 62



Przycisk kryty okapturzony
ZB4 BW5●3
strona 62

Przycisk wystający
ZB4 BW1●3,
ZB4 BW1●3S
strona 62

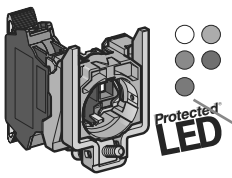
Przycisk grzybkowy z samoczynnym powrotem
ZB4 BW4●3
strona 66

Przyciski dwuklawiszowe podświetlane z samoczynnym powrotem

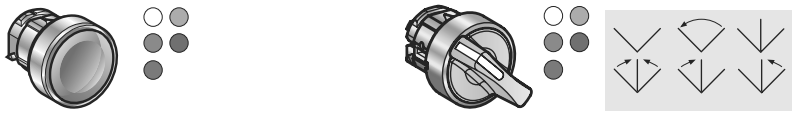


Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/kryty) ze wskaźnikiem świetlnym
Przycisk dwu-klawiszowy (kryty/wystający) ze wskaźnikiem świetlnym
ZB4 BW7A17●● / ZB4 BW7A374● / ZB4 BW7A9, patrz strona 64
ZB4 BW7L374●, patrz strona 64

Przyciski podświetlane wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia oraz podświetlane przełączniki ze standardowym piórkiem



Zaciski sprężynowe
ZBV ●●●, strona 84



Przycisk kryty lub wystający wymagający podwójnego wciśnięcia
ZB4 BH0●3/BH●3, patrz strona 71

Przełączniki z standardowym piórkiem
ZB4 BK1●●3, patrz strona 75

Podświetlane przyciski grzybkowe



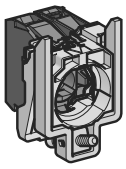
Przycisk grzybkowy zatrzaskowy
ZB4 BW6●3, patrz strona 67

Dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą, odryglowywany przez pociągnięcie
ZB4 BW643, patrz strona 69

Korpus dla lampek z trzonkiem BA 9s

Podzespoły: Napęd z chromowanym lub czarnym metalowym kołnierzem

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem



Zasilanie bezpośrednie lub przez wbudowany transformator.
Zaciski śrubowe
ZB4 BW0●●●
strona 92



Przycisk kryty
ZB4 BW3●,
ZB4 BW3●S
strona 63

Przycisk wystający
ZB4 BW1●,
ZB4 BW1●S
strona 63

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Warunki pracy

Temperatura otoczenia wokół elementu	Składowanie	**°C**	- 40…+ 70
	Praca	**°C**	- 25…+ 70: wersja z diodą LED i lampką neonową - 25…+ 55: wersja z żarówką
Ochrona przed porażeniem	Zgodność z normą IEC 61140		Klasa I
Stopień ochrony	Zgodność z normą IEC 60529		IP 66 IP 69 K (przełączniki i przyciski wielo-klawiszowe)
	Zgodność z normą NEMA		NEMA typ 4X i 13 o ile nie stwierdzono inaczej
Odporność na mycie pod wysokim ciśnieniem		**Pa**	70 x 10^5 (70 bar); odległość: 0.1 m Temperatura: 55°C
Mechaniczna odporność na udary	Zgodność z normą IEC 50102		Napędy bez podświetlenia: IK 03 Napędy podświetlane: IK 05 Napędy przełączników: IK 06
Zgodność z normami	UL, CSA, GOST, CCC i CE		EN/IEC 60947-1, EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-4, EN/IEC 60947-5-5, EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 (Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe przyciski bezpieczeństwa, zobacz strona 68), IEC 60364-5-53 (Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą, zobacz strona 36063/3) UL 508, CSA C22-2 n° 14, GB 14048.5
Świadectwa dopuszczenia	UL Listed, CSA		Typowe pojedyncze styki z zaciskami śrubowymi i sprężynowymi: A600; Q600 Podwójne styki z zaciskami śrubowymi: A600; Q600 Bloki świetlne z zaciskami śrubowymi Manipulatory XD4 PA/ZD4 PA: A600; R300 Bloki styków specjalnych: □ ZBE 201: A300; Q300 □ ZBE 202: A600; Q600 Pojedyncze styki do przełączania wysokich mocy: □ ZBE 501 i ZBE 502: A300; P300
	UL Recognized, CSA		Typowe pojedyncze styki do gniazda wtykowego: A300; R300 Typowe styki dla płytki drukowanej: B300; R300
	BV, RINA, LROS, DNV, GL, GOST, CCC		Typowe pojedyncze i podwójne styki z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi
Oznakowanie zacisków	Zgodność z normami EN 50005 i EN 50013		

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (zobacz strona 36072/2)

Parametry mechaniczne

Działanie styków	N/C lub N/O		Działanie zależne
Otwarcie zaryglowanego zestyku	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik K		Wszystkie funkcje wyposażone w styk N/C posiadają styk o skutecznym rozwarciu
Przesunięcie łącznika (przy zmianie stanu styku)	Przycisk	**mm**	Zmiana stanu styku N/C: 1,5 Zmiana stanu styku N/O: 2,5 Całkowite przesunięcie: 4,3
Siła działania	Przycisk	**N**	Zmiana stanu styku: 3,5 Zmiana stanu styku:3,8
	Dodatkowy tylko styk (zmiana stanu)	**N**	Pojedynczy styk N/C: 2 Pojedynczy styk N/O: 2,3
		N	Podwójny styk N/C: 3,4 Podwójny styk N/O: 5 Podwójny styk N/C + N/O: 4,6
	Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa ze stykami N/C + N/O	**N**	Odryglowywane przez pociągnięcie: 45 Działające zapadkowo, odryglowywane przez pociągnięcie: 50
		N	Odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 40 Działające zapadkowo, odryglowywane przez obrót (z kluczem lub bez klucza): 44

Charakterystyka ogólna: strona 44 | Symbole katalogowe: strona 58 | Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy) **(zobacz strona 36072/2)**

Parametry mechaniczne (ciąg dalszy)

Moment obrotowy (dla zmiany stanu styków)	Przełączników		**N.m**	Styk N/O: 0.14
	Dodatkowy styk		**N.m**	Styk N/O: 0.05
Trwałość mechaniczna (w milionach cykli)	Przycisk	z samoczynnym powrotem		5
		wielo-klawiszowy		1
		o podwójnym wciśnięciu do zwolnienia		0.5
	Przełącznik	bez podświetlenia		1
		podświetlany		0.5
	Przełącznik dźwigienkowy			0.5
	Dłoniowy przycisk zatrzymania awaryjnego lub dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa 12A			0.3 z 3 stykami
	Manipulator			1
	Typowy styk			5
	Blok styku o małej mocy przyłączania (pyłoszczelność)			0.5
Odporność na wibracje	Zgodność z normą IEC 60068-2-6			Częstotliwość: od 2 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27			Wszystkie funkcje z wyjątkiem przycisków grzybkowych ze sprężyną zwrotną: □ przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50 gn □ przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 30 gn
				Przycisk grzybkowy ze sprężyną zwrotną: □ przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 10 gn

Parametry elektryczne

Podłączenie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**mm²**	Typowy blok z zaciskiem śrubowym lub sprężynowym: Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową Krzyżakowa główka śruby (typu Pozidriv lub Philips), z rowkiem 4 lub 5,5 mm na płaski śrubokręt Bloki styków do załączania dużych mocy: Min: 1 x 0,5 bez końcówki kablowej Max: Max: 2 x 2,5 bez lub z końcówką kablową
Wykonanie styków	Stop srebra (Ag/ Ni)		Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi. Bloki styków do złączy wtykowych. Typowe bloki styków do obwodów drukowanych.
	Pokryte złotem (Ag/Ni/Au)		Bloki styków z zaciskami śrubowymi do załączania małych mocy Bloki styków do obwodów drukowanych do załączania małych mocy
Zabezpieczenie zwarciowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	**A**	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1) Bloki styków do złączy wtykowych: 4 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1) Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 4 (bezpiecznik typu gG zgodny z normą IEC 60269-1)
Zabezpieczenie zwarciowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	**A**	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: 10 Bloki styków do złączy wtykowych: 10 Typowe bloki styków do obwodów drukowanych: 6
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**V**	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: Ui=600, stopień zanieczyszczenia 3 Bloki styków do złączy wtykowych lub Faston: Typowe bloki styków do obwodów drukowanych Bloki styków do załączania dużych mocy: Ui=250, stopień zanieczyszczenia 3
Wytrzymałość izolacyjna na napięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**kV**	Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi: Uimp=6 Bloki styków do złączy wtykowych Typowe bloki styków do obwodów drukowanych Bloki styków do załączania dużych mocy: Uimp=4

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Parametry techniczne pracy styków lub elementów sterowania i sygnalizacji (ciąg dalszy) **(zobacz strona 36072/2)**

Parametry elektryczne (ciąg dalszy)

Znamionowe parametry łączeniowe Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1		Zasilanie prądem przemiennym: Kategoria użytkowania AC-15		**Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:** A600: Ue = 600 V i Ie = 1.2 A lub Ue = 240 V i Ie = 3 A lub Ue = 120 V i Ie = 6 A **Bloki styków do złączy wtykowych:** A300: Ue = 120 V i Ie = 6 A lub Ue = 240 V i Ie = 3 A **Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:** B300: Ue = 120 V i Ie = 3 A lub Ue = 240 V i Ie = 1.5 A **Typowe bloki styków:** □ ZBE 201: A300: Ue = 240 V i Ie = 3 A lub Ue = 120 V i Ie = 6 A (z izolacją Ui = 500 V) □ ZBE 202: A600: Ue = 600 V i Ie = 1.2 A lub Ue = 240 V i Ie = 3 A lub Ue = 120 V i Ie = 6 A **Bloki styków do załączania dużych mocy:** □ ZBE 50●: A300: Ue = 240 V i Ie = 3 A lub Ue = 120 V i Ie = 6 A
		Zasilanie prądem stałym: Kategoria użytkowania DC-13		**Pojedyncze i podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:** Q600: Ue = 600 V i Ie = 0.1 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.27 A lub Ue = 125 V i Ie = 0.55 A **Manipulatory XD4 PA/ZD4 PA:** R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.1 A **Bloki styków do złączy wtykowych:** R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.1 A **Typowe bloki styków do obwodów drukowanych:** R300: Ue = 125 V i Ie = 0.22 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.1 A **Typowe bloki styków:** □ ZBE 201: Q300; Ue = 125 V i Ie = 0.55 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.27 A □ ZBE 202: Q600; Ue = 600 V i Ie = 0.1 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.27 A lub Ue = 125 V i Ie = 0.55 A **Bloki styków do załączania dużych mocy:** □ ZBE 50●: P300: Ue = 125 V i Ie = 1.1 A lub Ue = 250 V i Ie = 0.55 A
Parametry specjalnych bloków styków	Niska moc przełączania		**VA** **A** **V**	P max: 12 I max: 0.1 U max: 24
	Wysoka moc przyłączania Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1	100 000 cykli Współczynnik obciążenia: 0,5 Częstość przełączeniowa: 900 cykli na godzinę	**VA** **A** **V**	P max: 240 I max: 10 U: 24 ⎓
Trwałość elektryczna Zgodność z normą EN/IEC 60947-5-1 załącznik C Częstość przełączeniowa 3600 cykli na godzinę Współczynnik obciążenia: 0,5		Zasilanie prądem przemiennym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania AC-15		Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
			V **A**	24 | 120 | 230 4 | 3 | 2
				Typowe podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:
			V **A**	24 | 120 | 230 3 | 1.5 | 1
		Zasilanie prądem stałym dla 1 miliona cykli łączeniowych, kategoria użytkowania AC-13		Typowe pojedyncze bloki styków z zaciskami śrubowymi lub sprężynowymi:
			V **A**	24 | 110 0.5 | 0.2
				Typowe podwójne bloki styków z zaciskami śrubowymi lub styki do złączy wtykowych:
			V **A**	24 | 110 0.4 | 0.15

Charakterystyka ogólna: strona 44
Symbole katalogowe: strona 58
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

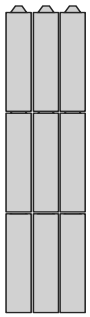
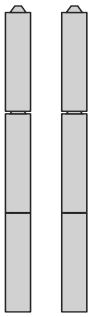
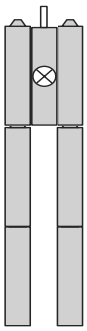
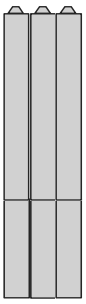
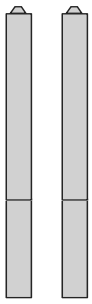
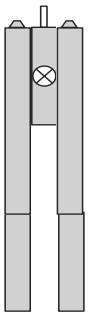
Parametry techniczne elementów podświetlanych (wskaźniki świetlne)			
Parametry mechaniczne			
Odporność na wibracje	Zgodność z normą IEC 60068-2-6		Częstotliwość: od 12 do 500 Hz: 5 gn
Odporność na udary	Zgodność z normą IEC 60068-2-27		Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 11 ms: 50gn Przyspieszenie połowy fali sinusoidy 18 ms: 50 gn
Parametry elektryczne			
Przyłączanie przewodu	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**mm²**	Zaciski śrubowe i sprężynowe Min: 1 x 0,22 bez końcówki kablowej (1 x 0,34 dla przewodu przyłączeniowego) Max: 2 x 1,5 z końcówką kablową
Znamionowe napięcie izolacji	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**V**	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampka z trzonkiem BA 9s): Ui = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: Ui = 250, stopień zanieczyszczenia 3 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: Ui = 600, stopień zanieczyszczenia 3
Wytrzymałość izolacyjna na przepięcia impulsowe	Zgodność z normą EN/IEC 60947-1	**kV**	Napęd wskaźnika świetlnego z zasilaniem bezpośrednim (lampka z trzonkiem BA 9s): Uimp = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z wbudowaną diodą LED: Uimp = 4 Napęd wskaźnika świetlnego z transformatorem: Uimp = 6
Specyficzne parametry techniczne pojedynczych zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED			
Zakresy napięć roboczych	Na napięcie znamionowe	**V**	12 V: 10 do 15 ⎓ i 10.2 do 13.8 ∿ 24 V: 19.2 do 30 ⎓ i 21.6 do 26.4 ∿ 24 do 120 V: 19.2 do 132 ⎓ i 21.6 do 132 ∿ 110 do 120 V: 94 do 132 ∿ 230/240 V: 195 do 264 ∿
Pobór prądu	Do zastosowania dla wszystkich kolorów	**mA**	Zasilanie zestawów napięciem ⎓ 12 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ⎓ 24 V: 18 Zasilanie zestawów napięciem ∿ 120 V: 14 Zasilanie zestawów napięciem ∿ 240 V: 14
Trwałość użytkowania	Przy napięciu znamionowym i temperaturze otoczenia 25°C	**H**	100 000
Udary napięciowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-5	**kV**	1
Odporność na szybkie stany przejściowe	Zgodność z normą IEC 61000-4-4	**kV**	2
Odporność na pola elektromagnetyczne	Zgodność z normą IEC 61000-4-3	**V/m**	10
Odporność na wyładowania elektrostatyczne	Zgodność z normą IEC 61000-2-6	**kV**	8: na wolnym powietrzu, w części izolacyjnej 6: na styku, na częściach metalowych
Bezpośrednie połączenie równoległe obciążenia indukcyjnego np. cewka stycznika	Maksymalna moc obciążenia	**VA**	W zastosowaniach dla wysokich mocy (≥ 30 VA), a **ZBZ V●** ogranicznik LED musi być podłączony przez zestaw świetlny (patrz strona 83)
Emisja zakłóceń elektromagnetycznych	Zgodność z normą IEC 55011		Klasa B
Specyficzne parametry techniczne			
Korpus/Mocowanie kołnierza			
Moment dokręcania śruby mocującej		**N.m**	0.8 (max 1.2)
Licznik godzin i sygnalizatory			
Zakresy napięć	Licznik godzin i sygnalizatory		± 10% nominalnego napięcia
Pobór prądu	Licznik godzin	**mA**	XB5 DSB: 7 do 15 XB5 DSG: 8 XB5 DSM: 8
	Sygnalizator	**mA**	5

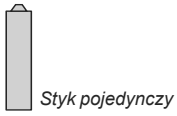
Elementy sterowania i sygnalizacjis Ø 22

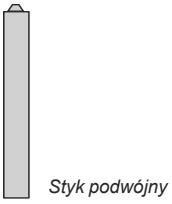
Harmony® XB4 z kołnierzem metalowym

Montaż i sekwencje styków

Maksymalne zalecane konfiguracje gwarantujące osiągnięcie parametrów technicznych z katalogu

Typ elementu (kompletne elementy XB4 B, napędy ZB4 B)		Przyciski z samoczynnym powrotem XB4 BA●, ZB4 BA●, (oprócz ZB4 BA●8) XB4 BC●, ZB4 BC●, XB4 BL●, ZB4 BL●, XB4 BP●, ZB4 BP●, ZB4 BR● Przyciski trzy-klawiszowe XB4 BA731327, XB4 BA711137, ZB4 BA7313●, ZB4 BA7111●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791	Przyciski dwu-klawiszowe XB4 BL73415, ZB4 BA712●, ZB4 B●734●, ZB4 BA79	Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem XB4 BW●, ZB4 BW●, ZB4 BA●8 Przyciski dwu-klawiszowe + blok wskaźnika świetlnego XB4 BW73731●5, ZB4 BW7A17●●, ZB4 BW7●374●, ZB4 BW7A9
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych				
Rozwiązania z użyciem styków pojedynczych i podwójnych				
Maksymalnie zalecana konfiguracja	Styki pojedyncze	9	6	6
	Styki podwójne + styki pojedyncze	3 + 3	2 + 2	2 + 2
	Zestaw świetlny	–	–	1


Styk pojedynczy

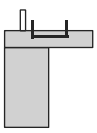
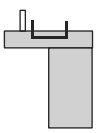
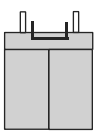

Styk podwójny


Zestaw świetlny


Możliwa lokalizacja

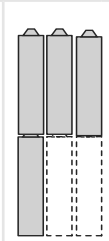
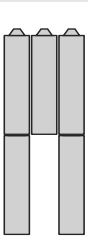
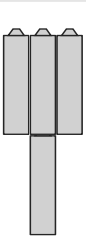
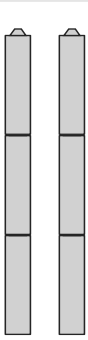
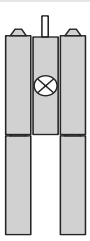
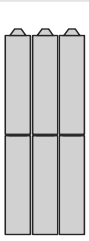
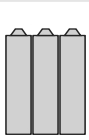
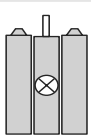
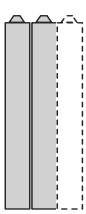
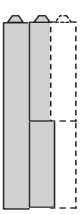
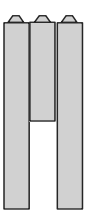
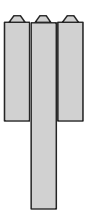
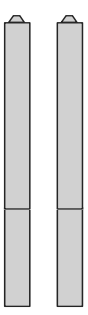
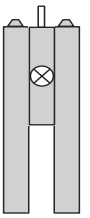
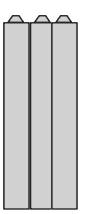
Możliwe konfiguracje styków do przełączania dużych mocy *(1) (2)*

Bloki styków do przyłączania dużych mocy z zaciskami śrubowymi:
ZBE 501, ZBE 502, ZBE 503, ZBE 504 i ZBE 505
Bloki styków do przyłączania dużych mocy z zaciskami typu Faston:
ZBE 5013, ZBE 5023, ZBE 5033, ZBE 5043 i ZBE 5053

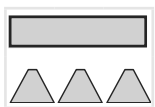
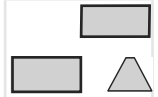
		
1 N/O	**1 N/C**	**1 N/O + N/C** **1 N/O + N/O** **1 N/C + N/C**

(1) Konfiguracje nie są aktualizowane i nie mogą być łączone z innymi typami funkcji styków i elementów sygnalizacji.
(2) Styki do przyłączania dużych mocy nie są kompatybilne z trzy-klawiszowymi przyciskami serii Harmony.

Charakterystyka ogólna: strona 44 | Parametry techniczne: strona 52 | Symbole katalogowe: strona 58 | Wymiary: strona 106

	Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego lub dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa XB4BT●, ZB4BT●, XB4BS●, ZB4BS●	Przełączniki ■ Standardowe piórko XB4 BD●, ZB4 BD●, ■ Długie piórko XB4 BJ●, ZB4 BJ●, ■ Radełkowana gałka ZB4 BD●9, ■ Z kluczem XB4 BG●, ZB4 BG●			Przełączniki podświetlane, standardowe piórko XB4 BK●, ZB4 BK●	Przełączniki dźwigienkowe ZB4 BD●8	Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB4 BH●	Przyciski podświetlane wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia ZB4 BH●3
								
								–	–
	4	**4**	**5**	**4**	**6**	**4**	**6**	**3**	**2**
	2 **+** **0**	**1** **+** **2**	**2** **+** **1**	**1** **+** **2**	**2** **+** **2**	**2** **+** **0**	**3** **+** **0**	**–**	**–**
	–	**–**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**–**	**1**

Kolejność styków zamontowana w korpusach przełączników

Typ elementu			Przełączniki													
			2-pozycyjne						3-pozycyjne							
			315°			45°			315°			0°			45°	
																
Pokrętło	Pozycja	Góra	L	C	R	L	C	R	L	C	R	L	C	R	L	C	R
		Dół	0	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	1	1
	Pozycja		□	□	□	■	■	■	■	■	□	□	□	□	□	■	■
	Stan		■	■	■	□	□	□	□	□	■	■	■	■	■	□	□
Styki	N/O																
	N/C																

L - lewy, C - środkowy, R - prawy
□ otwarty, ■ zamknięty

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

814084

XB4 BA31

814141

ZB4 BA0

814142

ZB4 BA4

814143

ZB4 BA38

103541

ZB4 BA34

814087

XB4 BL42

109495

ZB4 BL1

Przyciski kryte *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne						
	Kryty	1	–	Biały	**XB4 BA11** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA1)	0.080
				Czarny	**XB4 BA21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA2)	0.080
				Zielony	**XB4 BA31** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA3)	0.080
				Żółty	**XB4 BA51** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA5)	0.080
				Niebieski	**XB4 BA61** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA6)	0.080
		–	1	Czerwony	**XB4 BA42** (ZB4 BZ102 + ZB4 BA4)	0.080
Tylko napędy						
	Bez wkładki *(2)*			–	**ZB4 BA0**	0.028
	Kryty, z zestawem 6 kolorów wkładek			6 kolorów *(3)*	**ZB4 BA9**	0.038
	Kryty			Biały	**ZB4 BA1**	0.029
				Czarny	**ZB4 BA2**	0.029
				Zielony	**ZB4 BA3**	0.029
				Czerwony	**ZB4 BA4**	0.029
				Żółty	**ZB4 BA5**	0.029
				Niebieski	**ZB4 BA6**	0.029
				Szary	**ZB4 BA8**	0.029
	Kryty, z przeźroczystą wkładką z możliwością wstawienia opisu *(4)*			Biały	**ZB4 BA18**	0.028
				Zielony	**ZB4 BA38**	0.028
				Czerwony	**ZB4 BA48**	0.028
				Żółty	**ZB4 BA58**	0.028
				Niebieski	**ZB4 BA68**	0.028
	Kryty (z wysokim kołnierzem)			Biały	**ZB4 BA14**	0.034
				Czarny	**ZB4 BA24**	0.034
				Zielony	**ZB4 BA34**	0.034
				Czerwony	**ZB4 BA44**	0.034
				Żółty	**ZB4 BA54**	0.034
				Niebieski	**ZB4 BA64**	0.034

Przyciski wystające *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne						
	Wystający	–	1	Czerwony	**XB4 BL42** (ZB4 BZ102 + ZB4 BL4)	0.081
Tylko napędy						
	Wystający			Biały	**ZB4 BL1**	0.030
				Czarny	**ZB4 BL2**	0.030
				Zielony	**ZB4 BL3**	0.030
				Czerwony	**ZB4 BL4**	0.030
				Żółty	**ZB4 BL5**	0.030
				Niebieski	**ZB4 BL6**	0.030

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA0** staje się **ZB4 BA07**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona 94.
(3) Napęd nie jest wyposażony w komplet 6 kolorowych wkładek (biała, czarna, zielona, czerwona, żółta, niebieska).
(4) Informacje o zamówieniu etykiety z opisem, patrz strona 101.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, nieoznakowane

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

814146



ZB4 BA36

Przyciski wpuszczone *(1)*

Wysoko zabezpieczone

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Wpuszczony (wysoko zabezpieczony)	Biały	**ZB4 BA16**	0.034
		Czarny	**ZB4 BA26**	0.034
		Zielony	**ZB4 BA36**	0.034
		Czerwony	**ZB4 BA46**	0.034
		Żółty	**ZB4 BA56**	0.034
		Niebieski	**ZB4 BA66**	0.034

Przyciski okapturzone z silikonową osłoną do zastosowań w trudnych warunkach *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

110009



XB4 BP21

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne						
	Okapturzony z przeźroczystą silikonową osłoną (zależy od koloru głowicy)	1	–	Czarny	**XB4 BP21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BP2)	0.082
				Zielony	**XB4 BP31** (ZB4 BZ101 + ZB4 BP3)	0.082
				Żółty	**XB4 BP51** (ZB4 BZ101 + ZB4 BP5)	0.082
				Niebieski	**XB4 BP61** (ZB4 BZ101 + ZB4 BP6)	0.082
		–	1	Czerwony	**XB4 BP42** (ZB4 BZ102 + ZB4 BP4)	0.082
Napęd okapturzony z silikonową osłoną o podwyższonej ochronie (IP 69K)						
Kryty	**Okapturzony przeźroczysty** *(2)* Z możliwością wstawienia opisu *(3)*			Biały	**ZB4 BP18**	0.034
				Zielony	**ZB4 BP38**	0.034
				Czerwony	**ZB4 BP48**	0.034
				Żółty	**ZB4 BP58**	0.034
				Niebieski	**ZB4 BP68**	0.034
Wystający	Okapturzony przeźroczysty *(2)*			Biały	**ZB4 BP1**	0.031
				Czarny	**ZB4 BP2**	0.031
				Zielony	**ZB4 BP3**	0.031
				Czerwony	**ZB4 BP4**	0.031
				Żółty	**ZB4 BP5**	0.031
				Niebieski	**ZB4 BP6**	0.031

814144



ZB4 BP18

103542



ZB4 BP2S

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Napęd okapturzony z silikonową osłoną, standardowy z możliwością wstawienia opisu (IP 66)				
Kryty	**Okapturzony kolorowy** *(4)*	Biały	**ZB4 BP1S**	0.034
		Czarny	**ZB4 BP2S**	0.034
		Zielony	**ZB4 BP3S**	0.034
		Czerwony	**ZB4 BP4S**	0.034
		Żółty	**ZB4 BP5S**	0.034
		Niebieski	**ZB4 BP6S**	0.034
	Przeźroczysta membrana *(4)* Z możliwością wstawienia opisu pod membranę *(3)*	Biały	**ZB4 BP183**	0.026
		Zielony	**ZB4 BP383**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BP483**	0.026
		Żółty	**ZB4 BP583**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BP683**	0.026

109495



ZB4 BP183

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład:: **ZB4 BP18** staje się **ZB4 BP187**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Dopuszczalna grubość panelu 1 do 5 mm, nie może być używana z ramką do mocowania etykiet.
(3) Aby zamówić etykiety z opisem do włożenia do napędu, patrz strona 101.
(4) Wymiana silikonowego elementu ochronnego bez demontażu napędu, patrz strona 95.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski z samoczynnym powrotem, oznakowane

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94


814085

XB4 BA4322


814151

ZB4 BA331


537899

ZB4 BA334


814153

ZB4 BL432

Przyciski kryte i wystające *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ główki	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Oznaczenie Opis (kolor)	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
	Kryty	1	–	„I" (Biały)	Zielony	**XB4 BA3311** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA331)	0.080
	Kryty	–	1	„O" (Biały)	Czerwony	**XB4 BA4322** (ZB4 BZ102 + ZB4 BA432)	0.080
	Wystający	1	1	„O" (Biały)	Czerwony	**XB4 BL4325** (ZB4 BZ105 + ZB4 BL432)	0.080
	Kryty *(2)*	1	–	⬆ (Czarny)	Biały	**XB4 BA3341** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA334)	0.080
	Kryty *(2)*	1	–	⬇ (Biały)	Czarny	**XB4 BA3351** (ZB4 BZ101 + ZB4 BA335)	0.080
Tylko napędy							
	Kryty			„I" (Biały)	Zielony	**ZB4 BA331**	0.029
				„I" (Czarny)	Biały	**ZB4 BA131**	0.029
				„II" (Biały)	Zielony	**ZB4 BA336**	0.029
				„II" (Czarny)	Biały	**ZB4 BA136**	0.029
				„START" (Biały)	Zielony	**ZB4 BA333**	0.029
				„START" (Czarny)	Biały	**ZB4 BA133**	0.029
				„ON" (Biały)	Zielony	**ZB4 BA341**	0.029
				„ON" (Czarny)	Biały	**ZB4 BA141**	0.029
				„MARCHE" (Biały)	Zielony	**ZB4 BA342**	0.029
				„MARCHE" (Czarny)	Biały	**ZB4 BA142**	0.029
				(Biały)	Czarny	**ZB4 BA245**	0.029
				(Czarny)	Biały	**ZB4 BA145**	0.029
				„O" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BA432**	0.029
					Czarny	**ZB4 BA232**	0.029
				„ARRET" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BA433**	0.029
					Czarny	**ZB4 BA233**	0.029
				„STOP" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BA434**	0.029
					Czarny	**ZB4 BA234**	0.029
				„OFF" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BA435**	0.029
					Czarny	**ZB4 BA235**	0.029
				⬆ (Czarny) *(2)*	Biały	**ZB4 BA334**	0.029
				⬇ (Biały) *(2)*	Czarny	**ZB4 BA335**	0.029
	Wystający			„O" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BL432**	0.030
					Czarny	**ZB4 BL232**	0.030
				„ARRET" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BL433**	0.030
					Czarny	**ZB4 BL233**	0.030
				„STOP" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BL434**	0.030
					Czarny	**ZB4 BL234**	0.030
				„OFF" (Biały)	Czerwony	**ZB4 BL435**	0.030
					Czarny	**ZB4 BL235**	0.030

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA331** staje się **ZB4 BA3317**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Produkt dostarczany z wkładką nie zamocowaną, możliwość zamontowania wkładki co 90°.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
napędy / zespoły styków: patrz strona 82
podzespoły: patrz str. 88, akcesoria: patrz str. 94

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED



XB4 BW33B5



XB4 BW34G5

Przyciski podświetlane kryte *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Napięcie zasilania V	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne – z typowymi soczewkami							
	z wbudowaną diodą LED	1	1	⎓ 24 50/60 Hz	Biały	**XB4 BW31B5** (ZB4 BW0B15 + ZB4 BW313)	0.097
					Zielony	**XB4 BW33B5** (ZB4 BW0B35 + ZB4 BW333)	0.097
					Czerwony	**XB4 BW34B5** (ZB4 BW0B45 + ZB4 BW343)	0.097
					Pomarań-czowy	**XB4 BW35B5** (ZB4 BW0B55 + ZB4 BW353)	0.097
					Niebieski	**XB4 BW36B5** (ZB4 BW0B65 + ZB4 BW363)	0.097
				∿ 110...120 50/60 Hz	Biały	**XB4 BW31G5** (ZB4 BW0G15 + ZB4 BW313)	0.097
					Zielony	**XB4 BW33G5** (ZB4 BW0G35 + ZB4 BW333)	0.097
					Czerwony	**XB4 BW34G5** (ZB4 BW0G45 + ZB4 BW343)	0.097
					Pomarań-czowy	**XB4 BW35G5** (ZB4 BW0G55 + ZB4 BW353)	0.097
					Niebieski	**XB4 BW36G5** (ZB4 BW0G65 + ZB4 BW363)	0.097
				∿ 230…240 50/60 Hz	Biały	**XB4 BW31M5** (ZB4 BW0M15 + ZB4 BW313)	0.097
					Zielony	**XB4 BW33M5** (ZB4 BW0M35 + ZB4 BW333)	0.097
					Czerwony	**XB4 BW34M5** (ZB4 BW0M45 + ZB4 BW343)	0.097
					Pomarań-czowy	**XB4 BW35M5** (ZB4 BW0M55 + ZB4 BW353)	0.097
					Niebieski	**XB4 BW36M5** (ZB4 BW0M65 + ZB4 BW363)	0.097

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, z wbudowaną diodą LED

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
podzespoły: patrz strona 88
akcesoria: patrz strona 94



ZB4 BW333



ZB4 BW563



ZB4 BW113

Przyciski podświetlane kryte *(1)*

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(2)* **- z typową soczewką**				
	Kryty	Biały	**ZB4 BW313**	0.026
		Zielony	**ZB4 BW333**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BW343**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BW353**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BW363**	0.026
	Kryty z podświetlanym pierścieniem	Biały	**ZB4 BW913**	0.026
		Zielony	**ZB4 BW933**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BW943**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BW953**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BW963**	0.026
	Kryty okapturzony – przeźroczysta osłona (IP 69K)	Biały	**ZB4 BW513**	0.031
		Zielony	**ZB4 BW533**	0.031
		Czerwony	**ZB4 BW543**	0.031
		Pomarańczowy	**ZB4 BW553**	0.031
		Niebieski	**ZB4 BW563**	0.031
	Kryty z możliwością wstawienia opisu *(3)* **(IP 69K)**	Biały	**ZB4 BA18**	0.028
		Zielony	**ZB4 BA38**	0.028
		Czerwony	**ZB4 BA48**	0.028
		Pomarańczowy	**ZB4 BA58**	0.028
		Niebieski	**ZB4 BA68**	0.028
Tylko napędy *(2)* **- z soczewką karbowaną** *(4)*				
	Kryty	Biały	**ZB4 BW313S**	0.026
		Zielony	**ZB4 BW333S**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BW343S**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BW353S**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BW363S**	0.026

Przyciski podświetlane wystające *(1)*

Kształt główki napędu	Typ główki	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(2)* **- z typową soczewką**				
	Wystający	Biały	**ZB4 BW113**	0.029
		Zielony	**ZB4 BW133**	0.029
		Czerwony	**ZB4 BW143**	0.029
		Pomarańczowy	**ZB4 BW153**	0.029
		Niebieski	**ZB4 BW163**	0.029
Tylko napędy *(2)* **- z soczewką karbowaną** *(4)*				
	Wystający	Biały	**ZB4 BW113S**	0.026
		Zielony	**ZB4 BW133S**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BW143S**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BW153S**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BW163S**	0.026

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BW313** staje się **ZB4 BW3137**.
Przykład 2: **ZB4 BW313S** staje się **ZB4 BW313S7**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Tylko do użytku z korpusami z wbudowaną diodą LED.
(3) Aby zamówić etykiety z opisem do włożenia do napędu, patrz strona 96.
(4) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem, na żarówkę z trzonkiem BA 9s

Możliwość złożenia przez użytkownika innych zestawów przy doborze podzespołów:
podzespoły: patrz strona 88
akcesoria: patrz strona 94



XB4 BW3545



ZB4 BW33



ZB4 BW14

Przyciski podświetlane kryte *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Napięcie zasilania V	Kolor główki	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne – z typową soczewką							
	Zasilanie bezpośrednie dla żarówki z trzonkiem BA 9s; 2,4W maksymalnie **(żarówki nie ma w zestawie)**	1	1	≤ 250	Biały	**XB4 BW3165** (ZB4 BW065 + ZB4 BW31)	0.097
					Zielony	**XB4 BW3365** (ZB4 BW065 + ZB4 BW33)	0.097
					Czerwony	**XB4 BW3465** (ZB4 BW065 + ZB4 BW34)	0.097
					Pomarańczowy	**XB4 BW3565** (ZB4 BW065 + ZB4 BW35)	0.097
	Zasilanie przez transformator na napięcie wtórne 6V 1,2 VA Dostawa z żarówką z trzonkiem BA 9s **(żarówka w zestawie)**	1	1	∼110…120 50/60 Hz	Biały	**XB4 BW3135** (ZB4 BW035 + ZB4 BW31)	0.169
					Zielony	**XB4 BW3335** (ZB4 BW035 + ZB4 BW33)	0.169
					Czerwony	**XB4 BW3435** (ZB4 BW035 + ZB4 BW34)	0.169
					Pomarańczowy	**XB4 BW3535** (ZB4 BW035 + ZB4 BW35)	0.169
				∼ 230 50 Hz ∼220…240 60 Hz	Biały	**XB4 BW3145** (ZB4 BW045 + ZB4 BW31)	0.170
					Zielony	**XB4 BW3345** (ZB4 BW045 + ZB4 BW33)	0.170
					Czerwony	**XB4 BW3445** (ZB4 BW045 + ZB4 BW34)	0.170
					Pomarańczowy	**XB4 BW3545** (ZB4 BW045 + ZB4 BW35)	0.170
Tylko napędy *(2)* **- z typową soczewką**							
	Kryty				Biały	**ZB4 BW31**	0.027
					Zielony	**ZB4 BW33**	0.027
					Czerwony	**ZB4 BW34**	0.027
					Pomarańczowy	**ZB4 BW35**	0.027
					Niebieski	**ZB4 BW36**	0.027
					Przeźroczysty	**ZB4 BW37**	0.027
Tylko napędy *(2)* **- z soczewkami karbowanymi** *(3)*							
	Kryty				Biały	**ZB4 BW31S**	0.027
					Zielony	**ZB4 BW33S**	0.027
					Czerwony	**ZB4 BW34S**	0.027
					Pomarańczowy	**ZB4 BW35S**	0.027
					Niebieski	**ZB4 BW36S**	0.027
					Przeźroczysty	**ZB4 BW37S**	0.027

Przyciski podświetlane wystające *(1)*

Tylko napędy *(2)* **- z typową soczewką**							
	Wystający				Biały	**ZB4 BW11**	0.028
					Zielony	**ZB4 BW13**	0.028
					Czerwony	**ZB4 BW14**	0.028
					Pomarańczowy	**ZB4 BW15**	0.028
					Niebieski	**ZB4 BW16**	0.028
					Przeźroczysty	**ZB4 BW17**	0.028
Tylko napędy *(2)* **- z soczewkami karbowanymi** *(3)*							
	Wystający				Biały	**ZB4 BW11S**	0.027
					Zielony	**ZB4 BW13S**	0.027
					Czerwony	**ZB4 BW14S**	0.027
					Pomarańczowy	**ZB4 BW15S**	0.027
					Niebieski	**ZB4 BW16S**	0.027
					Przeźroczysty	**ZB4 BW17S**	0.027

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia , należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BW31** staje się **ZB4 BW317**.
Przykład 2: **ZB4 BW31S** staje się **ZB4 BW31S7**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Tylko do użytku z korpusami z żarówką o trzonku BA 9s (lampką LED, neon).
(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (na przykład: na zewnątrz w pełnym słońcu).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
łączenia podzespołów: patrz strona 88


569134

XB4 BL73415


569136

ZB4 BA7121


569138

ZB4 BL7341


569140

XB4 BW73731●5


569142

ZB4 BW7A1721


569150

ZB4 BW7A3741

Przycisk dwu-klawiszowy *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor i oznaczenie wkładek *(2)*	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne						
	2 klawisze (1 kryty czarny + 1 wystający czerwony)	1	1	Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle	**XB4 BL73415**	0.116
Tylko napędy						
	2 klawisze kryte czarne			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany	**ZB4 BA7120**	0.056
				Czarne ″I″ na białym tle Białe ″I″ na czarnym tle	**ZB4 BA7121**	0.056
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	**ZB4 BA7340**	0.056
				Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle	**ZB4 BA7341**	0.056
				Bez wkładki *(3)*	**ZB4 BA79**	0.056
	1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony			Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany	**ZB4 BL7340**	0.056
				Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle	**ZB4 BL7341**	0.056

Przyciski dwu-klawiszowe + 1 biały środkowy wskaźnik świetlny *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor i oznaczenie wkładek *(2)*	Napięcie wskaźnika świetln. V	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
Protected LED	**1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony 1 biały środkowy blok wskaźnika świetlnego**	1	1	Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle	24	**XB4 BW73731B5**	0.130
					120	**XB4 BW73731G5**	0.130
					240	**XB4 BW73731M5**	0.130
Tylko napędy *(5)*							
Protected LED	**2 klawisze kryte czarne 1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny** *(4)*			Białe tło + czarne tło, nieoznakowany		**ZB4 BW7A1720**	0.056
				Czarne „I” na białym tle Białe „0” na czarnym tle		**ZB4 BW7A1721**	0.056
				Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		**ZB4 BW7A3740**	0.056
				Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle		**ZB4 BW7A3741**	0.056
				Czarne „⇧” na białym tle Białe „⇩” na czarnym tle		**ZB4 BW7A1724**	0.056
				Czarne „+” na białym tle Czarne „–” na białym tle		**ZB4 BW7A1715**	0.056
				Bez wkładki *(3)*		**ZB4 BW7A9**	0.056
Protected LED	**1 klawisz kryty czarny 1 klawisz wystający czerwony 1 bezbarwny środkowy wskaźnik świetlny** *(4)*			Zielone tło + czerwone tło, nieoznakowany		**ZB4 BW7L3740**	0.056
				Białe ″I″ na zielonym tle Białe ″0″ na czerwonym tle		**ZB4 BW7L3741**	0.056

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA7120** staje się **ZB4 BA71207**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia).
(3) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona obok.
(4) Kolor środkowego wskaźnika świetlnego określony jest przez kolor diody LED dołączonej do podzespołu napędu.
(5) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski wieloklawiszowe z samoczynnym powrotem

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
łączenia podzespołów: patrz strona 88

Przycisk trzy-klawiszowy *(1) (2)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Opis	Typ styku N/O	N/C	N/O	Kolor i oznaczenie wkładek *(3)*	Symbole katalogowe	Waga kg
Elementy kompletne							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem ˝STOP˝	1	1	1	Białe ˝I˝ na zielonym tle Białe ˝II˝ na zielonym tle	**XB4 BA731327**	0.128
					Czarne „➡” na białym tle Białe „⇦” na czarnym tle	**XB4 BA711237**	0.128
Tylko napędy							
	2 klawisze kryte czarne + 1 klawisz środkowy wystający czerwony z białym oznakowaniem ˝STOP˝				Białe „I” na zielonym tle Białe „II” na zielonym tle	**ZB4 BA73132**	0.056
					Białe „⇦” na zielonym tle Białe „⇨” na zielonym tle	**ZB4 BA73133**	0.056
					Białe „⇧” na zielonym tle Białe „⇩” na zielonym tle	**ZB4 BA73134**	0.056
					Białe „+” na zielonym tle Białe „–” na zielonym tle	**ZB4 BA73135**	0.056
					Czarne „+” na białym tle Czarne „–” na białym tle	**ZB4 BA71115**	0.056
					Czarne „➡” na białym tle Białe „⇦” na czarnym tle	**ZB4 BA71123**	0.056
					Czarne „⇧” na białym tle Białe „⇩” na czarnym tle	**ZB4 BA71124**	0.056
					Białe „⇧” na czarnym tle Białe „⇩” na czarnym tle	**ZB4 BA72124**	0.056
					Bez wkładki *(4)*	**ZB4 BA791**	0.056

569144


XB4 BA731327

569146


ZB4 BA73133

569148


ZB4 BA71124

Specjalne akcesoria do przycisków wielo-klawiszowych

Opis	Kolor tła	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbole katalogowe	Waga kg
Wkładki tylko do montażu przez zatrzask *(5)* na: **- ZB4 BA79 przyciski dwu-klawiszowe** **- ZB4 BW7A9 przyciski dwu-klawiszowe + blok środkowy wskaźnika świetlnego** **- ZB4 BA791 przyciski trzy-klawiszowe**	Biały	Nieoznakowany	10	**ZBA 71**	0.010
		„I” czarny	10	**ZBA 7131**	0.010
		„➡” czarny	10	**ZBA 7134**	0.010
		„+” czarny	10	**ZBA 7138**	0.010
	Czarny	Nieoznakowany	10	**ZBA 72**	0.010
		"O" biały	10	**ZBA 7232**	0.010
		„+” biały	10	**ZBA 7233**	0.010
		„⇨” biały	10	**ZBA 7235**	0.010
		„I” biały	10	**ZBA 7237**	0.010
	Zielony	Nieoznakowany	10	**ZBA 73**	0.010
		„I” biały	10	**ZBA 7331**	0.010
		„+” biały	10	**ZBA 7333**	0.010
		„⇧” **biały**	10	**ZBA 7335**	0.010
		„II” biały	10	**ZBA 7336**	0.010
	Czerwony	Nieoznakowany	10	**ZBA 74**	0.010
		"O" biały	10	**ZBA 7432**	0.010
	Żółty	Nieoznakowany	10	**ZBA 75**	0.010
	Niebieski	Nieoznakowany	10	**ZBA 76**	0.010
Okapturzony bezbarwny z silikonową osłoną*(6)*	Dla 2 przycisków krytych	–	10	**ZBA 708**	0.055
	Dla 3 przycisków	–	10	**ZBA 709**	0.055
	Dla 1 przycisku krytego + 1 przycisku wystającego	–	10	**ZBA 710**	0.055

540585

ZBA 7235

569178

ZBA 7432

540598

ZBA 709

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia , należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BA73132** staje się **ZB4 BA731327**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Niekompatybilne ze stykami do załączania dużych mocy oraz ze stykami na obwodach drukowanych.
(3) Te wkładki są zamontowane fabrycznie przez Schneider Electric i nie mogą być usunięte (ryzyko uszkodzenia).
(4) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz „akcesoria” na tej stronie
(5) Może być zamocowana co 90°
(6) Można wymienić bez demontażu napędu.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
łączenia podzespołów: patrz strona 94

814088



XB4 BC21

814166



ZB4 BC24

814167



ZB4 BC2

814168



ZB4 BR2

103543



ZB4 BR216

103544



ZB4 BW443

Przycisk grzybkowy *(1) (2)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj przycisku	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Średnica przycisku Ø (mm)	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
	Napęd grzybkowy	1	–	40	Czarny	**XB4 BC21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BC2)	0.122
Tylko napędy							
	Napęd grzybkowy			30	Czarny	**ZB4 BC24**	0.075
					Zielony	**ZB4 BC34**	0.075
					Czerwony	**ZB4 BC44**	0.075
					Żółty	**ZB4 BC54**	0.075
					Niebieski	**ZB4 BC64**	0.075
				40	Czarny	**ZB4 BC2**	0.074
					Zielony	**ZB4 BC3**	0.074
					Czerwony	**ZB4 BC4**	0.074
					Żółty	**ZB4 BC5**	0.074
					Niebieski	**ZB4 BC6**	0.074
				60	Czarny	**ZB4 BR2**	0.093
					Zielony	**ZB4 BR3**	0.093
					Czerwony	**ZB4 BR4**	0.093
					Żółty	**ZB4 BR5**	0.093
					Niebieski	**ZB4 BR6**	0.093
				60 *(3)* Półkulisty	Czarny	**ZB4 BR216**	0.054
					Zielony	**ZB4 BR316**	0.054
					Czerwony	**ZB4 BR416**	0.054
					Żółty	**ZB4 BR516**	0.054
					Niebieski	**ZB4 BR616**	0.054

Podświetlane przyciski grzybkowe z wbudowaną diodą LED *(1) (2)*

Kształt główki napędu	Rodzaj przycisku	Średnica przycisku Ø (mm)	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(4)*					
	Napęd grzybkowy	40	Biały	**ZB4 BW413**	0.051
			Zielony	**ZB4 BW433**	0.051
			Czerwony	**ZB4 BW443**	0.051
			Pomarańcz.	**ZB4 BW453**	0.051
			Niebieski	**ZB4 BW463**	0.051

Protected LED

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BC24** staje się **ZB4 BC247**.

(1) Te przyciski i głowice nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.
(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(3) Produkt ergonomiczny zalecany w aplikacjach z kontrolą „dwóch rąk". Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką: 6.
(4) Tylko do użytku z elementami świetlnymi z wbudowaną diodą LED.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Możliwość złożenia przez użytkownika innych elementów przy użyciu:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
łączenia podzespołów: patrz strona 94

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem


110130

ZB4 BT2


523765

ZB4 BS62


523766

ZB4 BS72

Przycisk grzybkowy *(1) (2)*

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga
		Ø (mm)	Kolor		kg
Tylko napędy					
	Odryglowywany przez pociągnięcie	40	Czarny	**ZB4 BT2**	0.077
		60	Czarny	**ZB4 BX2**	0.095
	Odryglowywany przez obrót	30	Czarny	**ZB4 BS42**	0.066
		40	Czarny	**ZB4 BS52**	0.070
		40	Żółty	**ZB4 BS55**	0.070
		60	Czarny	**ZB4 BS62**	0.090
	Odryglowywany kluczem (nr 455) *2 klucze w zestawie z napędem (3)* *(5)*	30	Czarny	**ZB4 BS72**	0.066
		40	Czarny	**ZB4 BS12** *(4)*	0.070
		60	Czarny	**ZB4 BS22**	0.090

Podświetlane przyciski grzybkowe z wbudowaną diodą LED *(1) (2)*

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku		Symbol katalogowy	Waga
		Ø (mm)	Kolor		kg
Tylko napędy					
Protected LED	**Przycisk grzybkowy**	40	Biały	**ZB4 BW613**	0.051
			Zielony	**ZB4 BW633**	0.051
			Pomarańcz.	**ZB4 BW653**	0.051
			Niebieski	**ZB4 BW663**	0.051

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BT2** staje się **ZB4 BT27**.

(1) Te przyciski i głowice nie mogą być używane przy wyłączaniu awaryjnym. Dlatego zaleca się używanie opisów na tle czarnym lub białym.
(2) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(3) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta
(4) Inne ważne numery:
*- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego*
*Przykład: Aby zamówić czarny dłoniowy wyłącznik bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB4 BS1212**.*
(5) Symbol ⚷ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego

Zgodnie z EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850 oraz Dyrektywą Maszyn. 2006/42/EC

Możliwość użycia innych produktów:
podzespoły: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 102 i 103

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą są zgodne z normami EN / IEC 60204-1 i EN / ISO 13850 oraz Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE oraz z normą EN / IEC 60947-5-5.
Istnieje możliwość skontaktowania się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm i dyrektyw.

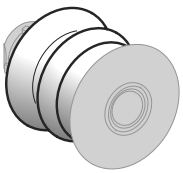
Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokadą *(1) (2)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Średnica przycisku Ø (mm)	Średnica przycisku Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
 550275 *XB4 BT845*	**Odryglowywany przez pociągnięcie**	1	1	40	Czerwony	**XB4 BT845** (ZB4 BZ105 + ZB4 BT84)	0.136
	Odryglowywany przez obrót	1	1	40	Czerwony	**XB4 BS8445** (ZB4 BZ105 + ZB4 BS844)	0.130
		–	2	40	Czerwony	**XB4 BS8444** (ZB4 BZ104 + ZB4 BS844)	0.130
		1	2	40	Czerwony	**XB4 BS84441** (ZB4 BZ141 + ZB4 BS844)	0.140
 550276 *XB4 BS9445*	**Odryglowywany kluczem (nr 455)** *(3)*	1	1	40	Czerwony	**XB4 BS9445** (ZB4 BZ105 + ZB4 BS944)	0.170

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku Ø mm	Średnica przycisku Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy					
	Odryglowywany przez pociągnięcie	30	Czerwony	**ZB4 BT844**	0.078
		40	Czerwony	**ZB4 BT84**	0.078
		60	Czerwony	**ZB4 BX84**	0.098
 550278 *ZB4 BS834*	**Odryglowywany przez obrót**	30	Czerwony	**ZB4 BS834**	0.068
		40	Czerwony	**ZB4 BS844**	0.073
		60	Czerwony	**ZB4 BS864**	0.093
	Odryglowywany kluczem (nr 455) 2 klucze w zestawie *(5) (3)*	30	Czerwony	**ZB4 BS934**	0.094
		40	Czerwony	**ZB4 BS944** *(4)*	0.098
		60	Czerwony	**ZB4 BS964**	0.118

Osłona zabezpieczająca przed ciężkimi warunkami (IP 69K) *(6)*

Do stosowania w:	Materiał	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
 *ZBZ ●8* **W warunkach gdzie panuje: duża wilgotność, zapylenie, czyszczenie pod wysokim ciśnieniem, itd**	Silikon	Czerwony	2	**ZBZ 48**	0.009
	EPDM	Czarny	2	**ZBZ 28**	0.009
		Żółty	2	**ZBZ 58**	0.009

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BT844** staje się **ZB4 BT8447**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Zalecane jest użycie opisu lub żółtego tła.
(3) Symbol wskazuje pozycję wyjęcia klucza.
(4) Inne ważne numery:
*- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 4A185: dopisz **D** na koniec symbolu katalogowego.*
*Przykład: Aby zamówić czerwony dłoniowy przycisk bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB4 BS94412**.*
(5) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
(6) Niekompatybilny z przyciskami o średnicy Ø 30.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa
Zgodnie z normą IEC 60364-5-53

Możliwość użycia innych produktów:
podzespoły: napęd / styk: patrz strona 82
w połączeniu podzespołów: patrz strona 88
akcesoria: patrz strona 102 i 103

Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą zgodny z normami IEC 60364-5-53 i EN / IEC 60947-5-5.
Istnieje możliwość skontaktowania się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu wyjaśnienia podanych wyżej norm.


550277

XB4 BS542


550279

ZB4 BT4


550280

ZB4 BS64


550281

ZB4 BS74

Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego z zapadkowym działaniem i blokad *(1) (2)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Średnica przycisku Ø (mm)	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
	Odryglowywany przez pociągnięcie	–	1	40	Czerwony	**XB4 BT42** (ZB4 BZ102 + ZB4 BT4)	0.125
	Odryglowywany przez obrót	–	1	40	Czerwony	**XB4 BS542** (ZB4 BZ102 + ZB4 BS54)	0.118
	Odryglowywany kluczem (nr 455) *(3)*	–	1	40	Czerwony	**XB4 BS142** (ZB4 BZ102 + ZB4 BS14)	0.133
Tylko napędy							
	Odryglowywany przez pociągnięcie			30	Czerwony	**ZB4 BT44**	0.077
				40	Czerwony	**ZB4 BT4**	0.077
				60	Czerwony	**ZB4 BX4**	0.095
	Odryglowywany przez obrót			30	Czerwony	**ZB4 BS44**	0.066
				40	Czerwony	**ZB4 BS54**	0.070
				60	Czerwony	**ZB4 BS64**	0.090
	Odryglowywany kluczem (nr 455) 2 klucze w zestawie *(5) (3)*			30	Czerwony	**ZB4 BS74**	0.066
				40	Czerwony	**ZB4 BS14** *(4)*	0.070
				60	Czerwony	**ZB4 BS24**	0.090

Podświetlane dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Typ odryglowania	Średnica przycisku Ø mm	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(6)*					
Protected LED	**Odryglowywany przez pociągnięcie**	40	Czerwony	**ZB4 BW643**	0.051

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę 7 do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BT4** staje się **ZB4 BT47**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Zalecane jest użycie opisu lub żółtego tła.
(3) Symbol ⚷ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.
(4) Inne ważne numery:
*- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego,*
*- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego,*
*Przykład: Aby zamówić czerwony dłoniowy przycisk bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą Ø 40 odryglowywany przez klucz nr 421E symbol katalogowy staje się: **ZB4 BS1412**.*
(5) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
(6) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

814154



ZB4 BH02

Przyciski kryte *(1)*

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Bez wkładki *(2)*	–	**ZB4 BH0**	0.028
	Kryty	Biały	**ZB4 BH01**	0.029
		Czarny	**ZB4 BH02**	0.029
		Zielony	**ZB4 BH03**	0.029
		Czerwony	**ZB4 BH04**	0.029
		Żółty	**ZB4 BH05**	0.029
		Niebieski	**ZB4 BH06**	0.029

523792



ZB4 BH6

Przyciski wystające *(1)*

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy				
	Wystający	Biały	**ZB4 BH1**	0.029
		Czarny	**ZB4 BH2**	0.029
		Zielony	**ZB4 BH3**	0.029
		Czerwony	**ZB4 BH4**	0.029
		Żółty	**ZB4 BH5**	0.029
		Niebieski	**ZB4 BH6**	0.029

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BH01** staje się **ZB4 BH017**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Wkładki należy zamawiać oddzielnie: patrz strona obok.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane przyciski wymagające podwójnego wciśnięcia do zwolnienia z wbudowaną diodą LED

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94



ZB4 BH033

Przyciski podświetlane kryte *(1)*

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(2)*				
Protected LED	**Kryty**	Biały	**ZB4 BH013**	0.026
		Zielony	**ZB4 BH033**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BH043**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BH053**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BH063**	0.026



ZB4 BH63

Przyciski podświetlane wystające *(1)*

Kształt główki napędu	Typ przycisku	Kolor przycisku	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(2)*				
Protected LED	**Wystający**	Biały	**ZB4 BH13**	0.026
		Zielony	**ZB4 BH33**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BH43**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BH53**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BH63**	0.026

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BH013** staje się **ZB4 BH0137**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z pokrętłem – standardowe pióro

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

106188



XB4 BD33

106195



ZB4 BD4

Przełączniki z pokrętłem – standardowe pióro *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Położenie – Liczba	Położenie – Typ	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
	Standardowe krótkie czarne pióro	1	–	2 położenia 90°	Stabilny	**XB4 BD21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BD2)	0.095
		1	–		Z powrotem z prawego położenia do lewego	**XB4 BD41** (ZB4 BZ101 + ZB4 BD4)	0.100
		1	1		Stabilny	**XB4 BD25** (ZB4 BZ105 + ZB4 BD2)	0.095
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	**XB4 BD33** (ZB4 BZ103 + ZB4 BD3)	0.095
					Z powrotem do środka	**XB4 BD53** (ZB4 BZ103 + ZB4 BD5)	0.095
Tylko napędy							
	Standardowe krótkie czarne pióro			2 położenia 90°	Stabilny	**ZB4 BD2**	0.040
					Z powrotem z prawego położenia do lewego	**ZB4 BD4**	0.045
				3 położenia ± 45°	Stabilny	**ZB4 BD3**	0.040
					Z powrotem do środka	**ZB4 BD5**	0.040
					Z powrotem z lewego położenia do środka	**ZB4 BD7**	0.040
					Z powrotem z prawego położenia do środka	**ZB4 BD8**	0.040

Tylko napędy z innymi kolorami piórek	
Standardowe krótkie czarne pióro	dodać **01** na koniec symbolu katalogowego, przykład: **ZB4 BD201**
Standardowe krótkie zielone pióro	dodać **03** na koniec symbolu katalogowego, przykład: **ZB4 BD203**
Standardowe krótkie czerwone pióro	dodać **04** na koniec symbolu katalogowego, przykład: **ZB4 BD204**
Standardowe krótkie żółte pióro	dodać **05** na koniec symbolu katalogowego, przykład: **ZB4 BD205**
Standardowe krótkie niebieskie	dodać **06** na koniec symbolu katalogowego, przykład: **ZB4 BD206**

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BD2** staje się **ZB4 BD27**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z pokrętłem – długie pióro: normalne i z kłódką

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

106190



ZB4 BJ21

106196



ZB4 BJ3

106197



ZB4 BJ291

Przełączniki z pokrętłem – długie pióro *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Położenie – Liczba	Położenie – Typ	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne							
	Długie czarne piórko	1	–	2 położenia 90°	Stabilny	**XB4 BJ21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BJ2)	0.096
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilny	**XB4 BJ33** (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ3)	0.096
					Z samoczynnym powrotem do środka	**XB4 BJ53** (ZB4 BZ103 + ZB4 BJ5)	0.096
Tylko napędy							
	Długie czarne piórko			2 położenia 90°	Stabilny	**ZB4 BJ2**	0.040
					Z powrotem z prawego poł. do lewego	**ZB4 BJ4**	0.045
				3 położenia ± 45°	Stabilny	**ZB4 BJ3**	0.040
					Z powrotem do środka	**ZB4 BJ5**	0.040
					Z powrotem z lewego poł. do środka	**ZB4 BJ7**	0.040
					Z powrotem z prawego poł. do środka	**ZB4 BJ8**	0.040
	Długie czarne pióro z kłódką *(2)*			2 położenia 90°	Stabilny	**ZB4 BJ291**	0.048
						ZB4 BJ292	0.048
						ZB4 BJ294	0.048
					Z powrotem z prawego poł. do lewego	**ZB4 BJ491**	0.054
				3 położenia ± 45°	Stabilny	**ZB4 BJ391**	0.048
						ZB4 BJ392	0.048
						ZB4 BJ393	0.048
						ZB4 BJ394	0.048
						ZB4 BJ395	0.048
						ZB4 BJ396	0.048
						ZB4 BJ397	0.048
					Z powrotem do środka	**ZB4 BJ593**	0.048
					Z powrotem z prawego poł. do środka	**ZB4 BJ891**	0.048
						ZB4 BJ893	0.048
						ZB4 BJ895	0.048
					Z powrotem z lewego poł. do środka	**ZB4 BJ792**	0.048
						ZB4 BJ793	0.048
						ZB4 BJ796	0.048

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BJ2** staje się **ZB4 BJ27**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Symbol O wskazuje pozycję kłódki.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z kluczem

Klucz numer 455, 421E, 458A, 520E, 3131A

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

106189



XB4 BG33

106199



ZB4 BG0

Przełączniki z kluczem *(1) (2)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Położenie Liczba	Położenie Typ		Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne								
	Przełącznik z kluczem numer 455	1	–	2 położenia 90°	Stabilne		**XB4 BG21** (ZB4 BZ101 + ZB4 BG2)	0.153
							XB4 BG41 (ZB4 BZ101 + ZB4 BG4)	0.153
					Z samoczynnym powrotem do lewego położenia		**XB4 BG61** (ZB4 BZ101 + ZB4 BG6)	0.153
		2	–	3 położenia ± 45°	Stabilne		**XB4 BG03** (ZB4 BZ103 + ZB4 BG0)	0.153
							XB4 BG33 (ZB4 BZ103 + ZB4 BG3)	0.153
Tylko napędy								
	Przełączniki z kluczem numer 455 *(3) (4)*			2 położenia 90°	Stabilne		**ZB4 BG2**	0.098
							ZB4 BG02	0.098
							ZB4 BG4	0.098
					Z samoczynnym powrotem z prawego do lewego położenia		**ZB4 BG6**	0.098
				3 położenia ± 45°	Stabilne		**ZB4 BG0**	0.098
							ZB4 BG03	0.098
							ZB4 BG04	0.098
							ZB4 BG3	0.098
							ZB4 BG5	0.098
							ZB4 BG9	0.098
							ZB4 BG09	0.098
					Z samoczynnym powrotem z lewego położenia do środka		**ZB4 BG1**	0.098
							ZB4 BG01	0.098
					Z samoczynnym powrotem do środka		**ZB4 BG7**	0.098
					Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do środka		**ZB4 BG8**	0.098
							ZB4 BG05	0.098
							ZB4 BG08	0.098

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BG2** staje się **ZB4 BG27**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Symbol ⚷ wskazuje pozycję wyjęcia klucza.
(3) Inne ważne numery:
*- klucz nr 421E: dopisz **12** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 458A: dopisz **10** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 520E: dopisz **14** na koniec symbolu katalogowego*
*- klucz nr 3131A: dopisz **20** na koniec symbolu katalogowego*
*Przykład: Aby zamówić przełącznik z kluczem wyciąganym w pozycji lewej symbol katalogowy staje się: **ZB4 BG212**.*
(4) W celu uzyskania informacji o kluczach specjalnych z innymi numerami skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przełączniki z kluczem TEC10

Przełączniki z pokrętłem i dźwigniowe

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

Przełączniki z kluczem TEC10

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie			Symbol katalogowy	Waga kg
		Liczba	Typ			
Tylko napędy						
	**Przełącznik z kluczem TEC10**	2 położenia 90°	Stabilne		**ZB4 BG2TEC10**	0.160
					**ZB4 BG4TEC10**	0.160
			Z powrotem z prawego do lewego położenia		**ZB4 BG6TEC10**	0.170
		3 położenia ± 45°	Stabilne		**ZB4 BG0TEC10**	0.160
					**ZB4 BG3TEC10**	0.160
					**ZB4 BG5TEC10**	0.160
					**ZB4 BG9TEC10**	0.160
			Z powrotem do środka		**ZB4 BG7TEC10**	0.170
			Z powrotem z prawego położenia do środka		**ZB4 BG05TEC10**	0.170

Przełączniki z pokrętłem *(1)*

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie			Symbol katalogowy	Waga kg
		Liczba	Typ			
Tylko napędy						
	**Czarne pokrętło**	2 położenia 90°	Stabilne		**ZB4 BD29**	0.043
			Z powrotem z prawego do lewego położenia		**ZB4 BD49**	0.050
		3 położenia ± 45°	Stabilne		**ZB4 BD39**	0.040
			Z powrotem do środka		**ZB4 BD59**	0.040
			Z powrotem z lewego położenia do środka		**ZB4 BD79**	0.040
			Z powrotem z prawego położenia do środka		**ZB4 BD89**	0.040

106198



ZB4 BD29

Przełączniki dźwigniowe *(1)*

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie			Symbol katalogowy	Waga kg
		Liczba	Typ			
Tylko napędy						
	**Czarny drążek**	2 położenia 90°	Stabilne		**ZB4 BD28**	0.026
			Z samoczynnym powrotem		**ZB4 BD48**	0.026

814205



ZB4 BD28

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BD29** staje się **ZB4 BD297**.

Dla symboli katalogowych z kluczem TEC10 należy dopisać cyfrę **7** przed TEC10.
Przykład: **ZB4 BG2TEC10** staje się **ZB4 BG27TEC10**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94


106192

XB4 BK123B5


106193

XB4 BK134B5

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED *(1)*
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Położenie Liczba	Położenie Typ	Napięcie zasilania V	Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne									
	Standardowe krótkie pióro	1	1	2	położenia stabilne 90°	⎓ 24 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK123B5** (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1233)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK124B5** (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1243)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK125B5** (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1253)	0.101
						∿ 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK123G5** (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1233)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK124G5** (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1243)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK125G5** (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1253)	0.101
						∿ 230...240 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK123M5** (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1233)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK124M5** (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1243)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK125M5** (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1253)	0.101
		1	1	3	położenia stabilne ± 45°	⎓ 24 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK133B5** (ZB4 BW0B35 + ZB4 BK1333)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK134B5** (ZB4 BW0B45 + ZB4 BK1343)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK135B5** (ZB4 BW0B55 + ZB4 BK1353)	0.101
						∿ 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK133G5** (ZB4 BW0G35 + ZB4 BK1333)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK134G5** (ZB4 BW0G45 + ZB4 BK1343)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK135G5** (ZB4 BW0G55 + ZB4 BK1353)	0.101
						∿ 230...240 (50/60 Hz)	Zielony	**XB4 BK133M5** (ZB4 BW0M35 + ZB4 BK1333)	0.101
							Czerwony	**XB4 BK134M5** (ZB4 BW0M45 + ZB4 BK1343)	0.101
							Pomarańczowy	**XB4 BK135M5** (ZB4 BW0M55 + ZB4 BK1353)	0.101

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

Podświetlane przełączniki z standardowym piórem z wbudowaną diodą LED (ciąg dalszy) *(1)*

Kształt główki napędu	Rodzaj elementu napędowego	Położenie: Liczba	Położenie: Typ	Kolor pióra	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(2)*						
	Standardowe krótkie pióro	2 położenia 90°	Stabilny	Biały	**ZB4 BK1213**	0.036
				Zielony	**ZB4 BK1233**	0.036
				Czerwony	**ZB4 BK1243**	0.036
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1253**	0.036
				Niebieski	**ZB4 BK1263**	0.036
			Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do lewego	Biały	**ZB4 BK1413**	0.037
				Zielony	**ZB4 BK1433**	0.037
				Czerwony	**ZB4 BK1443**	0.037
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1453**	0.037
				Niebieski	**ZB4 BK1463**	0.037
		3 położenia ± 45°	Stabilny	Biały	**ZB4 BK1313**	0.036
				Zielony	**ZB4 BK1333**	0.036
				Czerwony	**ZB4 BK1343**	0.036
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1353**	0.036
				Niebieski	**ZB4 BK1363**	0.036
			Z samoczynnym powrotem do środka	Biały	**ZB4 BK1513**	0.036
				Zielony	**ZB4 BK1533**	0.036
				Czerwony	**ZB4 BK1543**	0.036
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1553**	0.036
				Niebieski	**ZB4 BK1563**	0.036
			Z samoczynnym powrotem z prawego położenia do środka	Biały	**ZB4 BK1813**	0.036
				Zielony	**ZB4 BK1833**	0.036
				Czerwony	**ZB4 BK1843**	0.036
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1853**	0.036
				Niebieski	**ZB4 BK1863**	0.036
			Z samoczynnym powrotem z lewego położenia do środka	Biały	**ZB4 BK1713**	0.036
				Zielony	**ZB4 BK1733**	0.036
				Czerwony	**ZB4 BK1743**	0.036
				Pomarańczowy	**ZB4 BK1753**	0.036
				Niebieski	**ZB4 BK1763**	0.036

106200



ZB4 BK1343

Napędy z czarnym metalowym kołnierzem

W celu złożenia zamówienia, należy dopisać cyfrę **7** do wybranego symbolu katalogowego z listy powyżej.
Przykład: **ZB4 BK1213** staje się **ZB4 BK12137**.

(1) Zalecana maksymalna ilość styków tworzących korpus (podstawa mocująca + styki) połączonych z główką, patrz strona 56.
(2) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 90
akcesoria: patrz strona 94 i 96

814114



XB4 BVB5

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne				
■ ze zwykłą soczewką				
	⎓ 24 (50/60 Hz)	Biały	**XB4 BVB1** (ZB4 BVB1 + ZB4 BV013)	0.080
		Zielony	**XB4 BVB3** (ZB4 BVB3 + ZB4 BV033)	0.080
		Czerwony	**XB4 BVB4** (ZB4 BVB4 + ZB4 BV043)	0.080
		Pomarańczowy	**XB4 BVB5** (ZB4 BVB5 + ZB4 BV053)	0.080
		Niebieski	**XB4 BVB6** (ZB4 BVB6 + ZB4 BV063)	0.080
	∼ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	**XB4 BVG1** (ZB4 BVG1 + ZB4 BV013)	0.080
		Zielony	**XB4 BVG3** (ZB4 BVG3 + ZB4 BV033)	0.080
		Czerwony	**XB4 BVG4** (ZB4 BVG4 + ZB4 BV043)	0.080
		Pomarańczowy	**XB4 BVG5** (ZB4 BVG5 + ZB4 BV053)	0.080
		Niebieski	**XB4 BVG6** (ZB4 BVG6 + ZB4 BV063)	0.080
	∼ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	**XB4 BVM1** (ZB4 BVM1 + ZB4 BV013)	0.080
		Zielony	**XB4 BVM3** (ZB4 BVM3 + ZB4 BV033)	0.080
		Czerwony	**XB4 BVM4** (ZB4 BVM4 + ZB4 BV043)	0.080
		Pomarańczowy	**XB4 BVM5** (ZB4 BVM5 + ZB4 BV053)	0.080
		Niebieski	**XB4 BVM6** (ZB4 BVM6 + ZB4 BV063)	0.080

814213



ZB4 BV063

Kształt główki napędu	Stosować z korpusem ze źródłem światła	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg
Tylko napędy *(1)*				
■ ze zwykłą soczewką				
	tylko z wbudowaną diodą LED	Biały	**ZB4 BV013**	0.026
		Zielony	**ZB4 BV033**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BV043**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BV053**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BV063**	0.026
		5 kolorów *(2) (3)*	**ZB4 BV003**	0.026
■ ze zwykłą soczewką z możliwością wstawienia opisu *(3)*				
	tylko z wbudowaną diodą LED	Biały	**ZB4 BV013E**	0.026
		Zielony	**ZB4 BV033E**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BV043E**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BV053E**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BV063E**	0.026
■ z karbowaną soczewką *(4)*				
	tylko z wbudowaną diodą LED	Biały	**ZB4 BV013S**	0.026
		Zielony	**ZB4 BV033S**	0.026
		Czerwony	**ZB4 BV043S**	0.026
		Pomarańczowy	**ZB4 BV053S**	0.026
		Niebieski	**ZB4 BV063S**	0.026

523768



ZB4 BV043S

(1) Tylko do użytku z źródłem światła z wbudowaną diodą LED.
(2) Napęd dostarczany z soczewkami w 5 kolorach (biały, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski) z możliwością wstawienia opisu.
(3) Aby zamówić etykiety z opisem, patrz strona 96.
(4) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i żarówką z trzonkiem BA 9s

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 90
akcesoria: patrz strona 94 i 96

080702



XB4 BV5B●

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED i transformatorem (1.2 VA, 24V napięcie wtórne)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy *(1)*	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką				
	∼ 400 - 50 Hz *(1)*	Biały	**XB4 BV5B1**	0.172
		Zielony	**XB4 BV5B3**	0.172
		Czerwony	**XB4 BV5B4**	0.172
		Pomarańczowy	**XB4 BV5B5**	0.172
		Niebieski	**XB4 BV5B6**	0.172

814114



XB4 BV64

Wskaźniki świetlne z żarówką z trzonkiem BA 9s z soczewką zwykłą lub karbowaną

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Kształt główki napędu	Napięcie zasilania V	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy kompletne – ze zwykłą soczewką				
■ Zasilanie bezpośrednie dla żarówki o trzonku BA 9s, U ≤ 250 V, 2.4 W maks. (nie zawiera żarówki)				
	≤ 250	Biały	**XB4 BV61** (ZB4 BV6 + ZB4 BV01)	0.075
		Zielony	**XB4 BV63** (ZB4 BV6 + ZB4 BV03)	0.075
		Czerwony	**XB4 BV64** (ZB4 BV6 + ZB4 BV04)	0.075
		Pomarańczowy	**XB4 BV65** (ZB4 BV6 + ZB4 BV05)	0.075
■ przez wbudowany transformator, 1.2 VA, 6 V napięcie wtórne z żarówką o trzonku BA 9s (w zestawie)				
	∼ 110...120 - 50/60 Hz	Biały	**XB4 BV31** (ZB4 BV3 + ZB4 BV01)	0.152
		Zielony	**XB4 BV33** (ZB4 BV3 + ZB4 BV03)	0.152
		Czerwony	**XB4 BV34** (ZB4 BV3 + ZB4 BV04)	0.152
		Pomarańczowy	**XB4 BV35** (ZB4 BV3 + ZB4 BV05)	0.152
	∼ 230 - 50 Hz ∼ 220...240 - 60 Hz	Biały	**XB4 BV41** (ZB4 BV4 + ZB4 BV01)	0.152
		Zielony	**XB4 BV43** (ZB4 BV4 + ZB4 BV03)	0.152
		Czerwony	**XB4 BV44** (ZB4 BV4 + ZB4 BV04)	0.152
		Pomarańczowy	**XB4 BV45** (ZB4 BV4 + ZB4 BV05)	0.152

814117



XB4 BV33

Tylko napędy *(2)*

Kształt główki napędu	Stosować z korpusem ze źródłem światła	Kolor soczewki	Symbol katalogowy	Waga kg
■ ze zwykłą soczewką				
	z żarówką o trzonku BA 9s	Biały	**ZB4 BV01**	0.027
		Zielony	**ZB4 BV03**	0.027
		Czerwony	**ZB4 BV04**	0.027
		Pomarańczowy	**ZB4 BV05**	0.027
		Niebieski	**ZB4 BV06**	0.027
		Przeźroczysty	**ZB4 BV07**	0.027
■ z karbowaną soczewką *(3)*				
	z żarówką o trzonku BA 9s	Biały	**ZB4 BV01S**	0.027
		Zielony	**ZB4 BV03S**	0.027
		Czerwony	**ZB4 BV04S**	0.027
		Pomarańczowy	**ZB4 BV05S**	0.027
		Niebieski	**ZB4 BV06S**	0.027
		Przeźroczysty	**ZB4 BV07S**	0.027

814213



ZB4 BV04

523768



ZB4 BV06S

(1) Aby zamówić bloki transformatora ∼ 440...460 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5" w referencji na cyfrę „8".
Przykład: XB4 BV5B1 (1) staje się XB4 BV8B1.
Aby zamówić bloki ∼ 550...600 V - 60 Hz prosimy zastąpić cyfrę „5" przez cyfrę „9".
Przykład: XB4 BV5B1 staje się XB4 BV9B1.

(2) Tylko do użytku z źródłem światła z żarówką o trzonku BA 9s (żarówki, neonówki lub dioda LED)

(3) Do stosowania w jasnych warunkach oświetleniowych (przykład: na zewnątrz w słońcu).

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Funkcje specjal.: przyciski do ręcznego resetu przeciążenia, liczniki czasu pracy, buczki, oprawki wkładek topikowych

Możliwość użycia innych produktów:
podzespołów: napęd / styk: patrz strona 82
akcesoria: patrz strona 94

814340



XB4 BA8●1

Przyciski do ręcznego resetu przeciążenia

Kształt główki napędu	Przebieg mm	Dystans przesuwania mm	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Przycisk kryty					
	10	6…16	Czarny	**XB4 BA821**	0.037
			Czerwony	**XB4 BA841**	0.037
			Niebieski	**XB4 BA861**	0.037
		16…26	Czarny	**XB4 BA822**	0.038
			Czerwony	**XB4 BA842**	0.038
			Niebieski	**XB4 BA862**	0.038
	14	30…130	Czarny	**XB4 BA921**	0.058
			Czerwony	**XB4 BA941**	0.058
			Niebieski	**XB4 BA961**	0.058
		130…257	Czarny	**XB4 BA922**	0.071
			Czerwony	**XB4 BA942**	0.071
			Niebieski	**XB4 BA962**	0.071

814341



ZB4 BD912

Napęd + podstawa mocująca do potencjometru *(1)*

Kształt główki napędu	Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
	Do potencjometru z długością osi od 45 do 50 mm	Ø 6 mm wałek	**ZB4 BD912**	0.080
		Ø 6.35 mm wałek	**ZB4 BD922**	0.080

814343



XB5 DS●

Liczniki czasu pracy

Parametry techniczne	Napięcie zasilania V	Symbol katalogowy	Waga kg
Wyświetlacz 0…9999.9	≂ 12…24 - 50/60 Hz	**XB5 DSB**	0.045
	∼ 120 -60 Hz	**XB5 DSG**	0.045
	∼ 230…240 -50 Hz	**XB5 DSM**	0.045

814344



XB5 KS●

Sygnalizatory dźwiękowe (IP 40 NEMA 1)

85 db buczek: 4 kHz, sygnał ciągły lub przerywany (diagram podłączenia strona: 36020/10)	≂ 24 - 50/60 Hz	**XB5 KSB**	0.035
	∼ 120 - 50/60 Hz	**XB5 KSG**	0.035
	∼ 230…240 -50 Hz	**XB5 KSM**	0.035

814344



XB5 DT1S

Oprawka wkładki topikowej bezpiecznika

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Oprawka bezpiecznika	5 x 20 mm bezpiecznik 6.3 A - 250 V	**XB5 DT1S**	0.022

(1) Potencjometr nie wliczony w cenę.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Możliwość użycia innych produktów:
akcesoria: patrz strona 94

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Funkcje specjalne

Manipulatory, łączniki z drążkiem

814342



XD4 PA12

Manipulator (dźwignia o długości 54 mm) *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Sposób działania	Powrót do położenia zerowego	Symbol katalogowy	Waga kg
Kompletne produkty				
2 kierunki	1 uskok 1 styk N/O na kierunek	bez samoczynnego powrotu	**XD4 PA12**	0.116
		z samoczynnym powrotem	**XD4 PA22**	0.116
4 kierunki	1 uskok 1 styk N/O na kierunek	bez samoczynnego powrotu	**XD4 PA14**	0.133
		z samoczynnym powrotem	**XD4 PA24**	0.133

814346

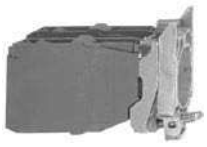


ZD4 PA103

Podzespoły dla manipulatora

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Kompletne podzespoły: korpus + styk	2 kierunki	**ZD4 PA103**	0.049
	4 kierunki	**ZD4 PA203**	0.058
Podzespoły: kompletny napęd z dźwignią	2 kierunki, stabilny	**ZD4 PA12**	0.022
	2 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	**ZD4 PA22**	0.022
	4 kierunki, stabilny	**ZD4 PA14**	0.022
	4 kierunki, z samoczynnym powrotem do położenia zerowego	**ZD4 PA24**	0.022

814348



ZD4 PA203

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Etykiety o wymiarach 30 x 48 mm do grawerowania	2 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	**ZBG 2201**	0.001
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	**ZBG 2401**	0.001
Etykiety o wymiarach 48 x 48 mm do grawerowania	4 kierunki	Jedna strona czarna, przeciwna czerwona	**ZBG 4201**	0.002
		Jedna strona biała, przeciwna żółta	**ZBG 4401**	0.002

814347



ZD4 PA12

Łączniki z drążkami

Kształt główki napędu	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
	**Działanie we wszystkich kierunkach, z samoczynnym powrotem**	Czarny	**ZB4 BB2**	0.058
		Czerwony	**ZB4 BB4**	0.058

109497



ZB4 BB2

(1) Nie może być używany ze standardowymi blokami styków ZBE 10● (pojedynczy) lub ZBE 20● (podwójne).

Inne wykonania Manipulatory i kompletne podzespoły korpus / styk dla manipulatorów z zaciskami typu Faston (6,35 lub 2 x 2,8).
Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk – mocowanie zaciskami śrubowymi

Do łączenia z napędami, patrz strona 58 do 80

814264



ZB4 BZ009

814265



ZBE 101

814267



ZBE 203

814133



ZB4 BZ101

814265



ZBE 201

814346



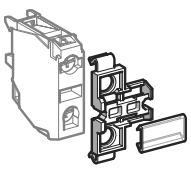
ZB4 BZ106

PF080706



ZBE 501

814262



ZBZ 001

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	**ZB4 BZ009**	0.038

Funkcje styków *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Styki do zastosowań standardowych

Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	pojedynczy	1	–	5	**ZBE 101**	0.011
		–	1	5	**ZBE 102**	0.011
	podwójny	2	–	5	**ZBE 203**	0.020
		–	2	5	**ZBE 204**	0.020
		1	1	5	**ZBE 205**	0.020
	pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	–	1	**ZB4 BZ101**	0.053
		–	1	1	**ZB4 BZ102**	0.053
		2	–	1	**ZB4 BZ103**	0.062
		–	2	1	**ZB4 BZ104**	0.062
		1	1	1	**ZB4 BZ105**	0.062
		1	2	1	**ZB4 BZ141**	0.072

Styki do zastosowań specjalnych

Zastosowanie	Typ styku	Opis	N/O	N/C	Sprzed. w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Do przyłączania obwodów o małej mocy	pojedynczy	standardowy	1	–	5	**ZBE 1016**	0.012
			–	1	5	**ZBE 1026**	0.012
		zapylone środowisko *(2)* (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	**ZBE 1016P**	0.012
			–	1	5	**ZBE 1026P**	0.012
Styki zależne	pojedynczy	Styk wyprzedzający N/O	1	–	5	**ZBE 201**	0.011
		Styk z opóźnionym rozłączeniem N/C	–	1	5	**ZBE 202**	0.011
	pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	Mijający N/O+N/C	1	1	5	**ZB4 BZ106**	0.062
		Zależny N/O+N/O	2	–	5	**ZB4 BZ107**	0.062
Do przyłączania obwodów o dużej mocy	pojedynczy	standardowy *(3)*	1	–	1	**ZBE 501**	0.020
			–	1	1	**ZBE 502**	0.020
			2	–	1	**ZBE 503**	0.032
			–	2	1	**ZBE 504**	0.032
			1	1	1	**ZBE 505**	0.032
Dodatkowe bloki styków do przyłączania obwodów o dużej mocy	pojedynczy	standardowy *(4)*	1	–	1	**ZB2 BE101**	0.020
			–	1	1	**ZB2 BE102**	0.020

Zatrzaskowa płytka na zamocowanie opisu, puste arkusze etykiet i oprogramowanie do projektowania opisów

Opis	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Zatrzaskowa płytka na zamocowanie opisów do zestawów elektrycznych do zacisków mocowanych śrubami. *(5)* **Oznakowanie elementów sterowania i sygnalizacji XB4 B.**	10	**ZBZ 001**	0.001
Arkusz 50 pustych etykiet do płytki zatrzaskowej na opisy ZBZ 001	10	**ZBY 001**	0.023
Oprogramowanie SIS Label do projektowania opisów (do etykiet ZBY-001) (projekt opisów wersja angielska, francuska, niemiecka, włoska i hiszpańska)	1	**XBY 2U**	0.100

1) Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy). Maksymalna liczba styków jest wyszczególniona na stronie 56.

(2) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

(3) Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.

(4) Do zamontowania z tyłu styków ZBE 50●.

(5) Niniejsza zatrzaskowa płytka na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna ze stykami do przyłączania obwodów o dużej mocy.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Zestawy świetlne – „Zestaw do testowania" – Zabezpieczenie

Kombinacje z napędami: patrz strona 62

Zestaw świetlny z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED) Protected LED	⎓ 12 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV J1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV J3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV J4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV J5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV J6**	0.017
	⎓ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV B1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV B3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV B4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV B5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV B6**	0.017
	⎓ 24…120 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV BG1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV BG3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV BG4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV BG5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV BG6**	0.017
	∿ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV G1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV G3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV G4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV G5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV G6**	0.017
	∿ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV M1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV M3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV M4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV M5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV M6**	0.017

814273

ZBV B●

Migające zestawy świetlne z podłączeniem zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED) Protected LED	⎓ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV 18B1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV 18B3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV 18B4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV 18B5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV 18B6**	0.017
	∿ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV 18G1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV 18G3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV 18G4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV 18G5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV 18G6**	0.017
	∿ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV 18M1**	0.017
		Zielony	5	**ZBV 18M3**	0.017
		Czerwony	5	**ZBV 18M4**	0.017
		Pomarańczowy	5	**ZBV 18M5**	0.017
		Niebieski	5	**ZBV 18M6**	0.017

080705

ZBV 5B

522067

ZBZ G156

Bloki transformatora do zestawów świetlnych na 24 V *(1)*

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Opis	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	∿ 400 V - 50 Hz	Transformator 400 V - 24 V ∿	**ZBV 5B** *(2)*	0.090

522068

ZBZ M156

Bloki do funkcji testowania zestawów świetlnych

Zestawy świetlne	⎓ 12 and 24 ⎓ 24…120	Moduł pojedynczy, 1 kabel do podłączenia	**ZBZ G156**	0.010
Zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED	∿ 48…230	Moduł podwójny, z kablami do podłączania	**ZBZ M156** *(3)*	0.010

Ogranicznik LED

Zastosowanie	Napięcie zasilania V	Stopień zabezpieczenia	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED wyposażony w zaciski mocowane śrubami	∿ 120	25…120 VA	**ZBZ VG**	0.010
	∿ 230	30…230 VA	**ZBZ VM**	0.010

814274

ZBZ V●

(1) Do użycia z 2 atrapami bloków styków ZBE 000.

(2) Aby zamówić ∿ 440...460 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5" w referencji na „8": ZBV 5B staje się ZBV 8B. Aby zamówić ∿ 550...600 V - 60 Hz bloków transformatora, prosimy zastąpić cyfrę „5" w referencji na „9": ZBV 5B staje się ZBV 9B.

*(3) Bloki do użycia ∿ zestawów świetlnych z wbudowaną diodą LED typu **ZBV G●**, **ZBV M●**, zobacz połączenia na stronie 114.*

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk - mocowane zaciskami sprężynowymi

Kombinacje z napędami: patrz strona 58 do 80

814264



ZB4 BZ009

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	**ZB4 BZ009**	0.038

PF107777



ZBE 1015

Funkcje styku

do zacisków mocowanych sprężynami *(1)*

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	4	**ZBE 1015**	0.011
		–	1	4	**ZBE 1025**	0.011
	Pojedynczy z korpusem/ podstawą mocującą	1	–	1	**ZB4 BZ1015**	0.053
		–	1	1	**ZB4 BZ1025**	0.053
		2	–	1	**ZB4 BZ1035**	0.062
		–	2	1	**ZB4 BZ1045**	0.062
		1	1	1	**ZB4 BZ1055**	0.062

PF107779



ZB4 BZ1015

Zestaw świetlny

do zacisków mocowanych sprężynami *(1)*

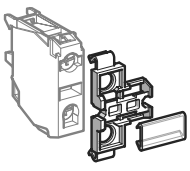
Opis	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED) Protected LED	≂ 12 (50/60 Hz)	Biały	4	**ZBV J15**	0.016
		Zielony	4	**ZBV J35**	0.016
		Czerwony	4	**ZBV J45**	0.016
		Pomarańczowy	4	**ZBV J55**	0.016
		Niebieski	4	**ZBV J65**	0.016
	≂ 24 (50/60 Hz)	Biały	4	**ZBV B15**	0.016
		Zielony	4	**ZBV B35**	0.016
		Czerwony	4	**ZBV B45**	0.016
		Pomarańczowy	4	**ZBV B55**	0.016
		Niebieski	4	**ZBV B65**	0.016
	∼ 110...120 (50/60 Hz)	Biały	4	**ZBV G15**	0.016
		Zielony	4	**ZBV G35**	0.016
		Czerwony	4	**ZBV G45**	0.016
		Pomarańczowy	4	**ZBV G55**	0.016
		Niebieski	4	**ZBV G65**	0.016
	∼ 230...240 (50/60 Hz)	Biały	4	**ZBV M15**	0.016
		Zielony	4	**ZBV M35**	0.016
		Czerwony	4	**ZBV M45**	0.016
		Pomarańczowy	4	**ZBV M55**	0.016
		Niebieski	4	**ZBV M65**	0.016
Wbudowana dioda LED + korpus/podstawa mocująca	∼ 110...120 (50/60 Hz)	Zielony	4	**ZB4 BVG35**	0.053
		Czerwony	4	**ZB4 BVG45**	0.053

PF080711



ZBV B35

814262



ZBZ 001

Arkusz 50 pustych etykiet

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Płytka na opisy ZBZ 001	10	**ZBY 001**	0.023

540548



XBY 2U

Oprogramowanie SIS Label do projektowania opisów (do etykiet **ZBY 001**)

Projekt opisów (wersja angielska, francuska, niemiecka, włoska i hiszpańska)	10	**XBY 2U**	0.100

(1) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo lub z zestawami świetlnymi.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk do obwodów drukowanych

Kombinacje z napędami: patrz strona 58 do 80

814264



ZB4 BZ009

814286



ZB4 BZ079 + ZB4 BZ009

540159



ZBZ 01●

814287



ZBE 701

814288



ZBE 702

814289



ZBV B●7

Korpus/podstawa mocująca i akcesoria specjalne do montażu na obwodach drukowanych *(1)*

Akcesoria potrzebne gdy używamy adaptera (gniazda) ZBZ 010

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Korpus/podstawa mocująca	Bloki elektryczne (stykowe lub świetlne)	10	**ZB4 BZ009**	0.006
Podstawa mocująca/podpora	Podstawa do mocowania na obwodach drukowanych (śruby mocujące ZBZ 006 zamawiane oddzielnie)	10	**ZB4 BZ079**	0.003
Śruby mocujące do obwodów drukowanych	Podstawa mocująca/podpora ZB4 BZ079	10	**ZBZ 006**	0.011

Adapter (gniazdo) *(1)*

Zastosowanie	Grubość płytki obwodu drukowanego (mm)	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	1.6 ± 0.2	10	**ZBZ 010**	0.008
	2.2 ± 0.2	10	**ZBZ 011**	0.008
	3.2 ± 0.2	10	**ZBZ 012**	0.008

Funkcje styków *(1)*

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	**ZBE 701**	0.011
		–	1	5	**ZBE 702**	0.011

Styki do specjalnych zastosowań

Zastosowanie	Typ styku	N/O	N/C	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Mała moc przyłączenia	Pojedynczy	1	–	5	**ZBE 7016**	0.012
		–	1	5	**ZBE 7026**	0.012

Zestawy świetlne *(1)*

Opis	Napięcie zasilania V	Kolor diody LED	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED) Protected LED	≂ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV B17**	0.004
		Zielony	5	**ZBV B37**	0.004
		Czerwony	5	**ZBV B47**	0.004
		Pomarańczowy	5	**ZBV B57**	0.004
		Niebieski	5	**ZBV B67**	0.004

(1) Szczegóły mocowania w otworach i na płytkach obwodów drukowanych patrz strona 108.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk – złącza typu Faston

Kombinacje z napędami: patrz strona 58 do 80

Funkcje styków *(1)*

Złącza Faston (6.35 lub 2 x 2.8 mm) (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	5	**ZBE 1013**	0.011
		–	1	5	**ZBE 1023**	0.011
	Podwójny	2	–	5	**ZBE 2033**	0.020
		–	2	5	**ZBE 2043**	0.020
		1	1	5	**ZBE 2053**	0.020
	Pojedynczy z korpusem / podstawą mocującą	1	–	1	**ZB4 BZ1013** *(2)*	0.053
		–	1	1	**ZB4 BZ1023** *(2)*	0.053
		2	–	1	**ZB4 BZ1033**	0.062
		–	2	1	**ZB4 BZ1043**	0.062
		1	1	1	**ZB4 BZ1053**	0.062

PF080708

ZBE 1023

PF080709

ZBE 2043

Styki do zastosowań specjalnych

Zastosowanie	Typ styku	Opis	N/O	N/C	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Do przyłączania obwodów o małej mocy	Pojedynczy	Standardowy	1	–	5	**ZBE 10163** *(2)*	0.012
			–	1	5	**ZBE 10263** *(2)*	0.012
		Zapylone środowisko *(3)* (IP5X, 50 µm pył)	1	–	5	**ZBE 1016P3** *(2)*	0.012
			–	1	5	**ZBE 1026P3** *(2)*	0.012
Styki zależne	Pojedynczy	Styk wyprzedzający N/O	1	–	5	**ZBE 2013** *(2)*	0.011
		Styk z opóźnionym rozłączeniem N/C	–	1	5	**ZBE 2023** *(2)*	0.011
Do przyłączania obwodów o dużej mocy	Pojedynczy	Standardowy *(4)*	1	–	1	**ZBE 5013**	0,021
			–	1	1	**ZBE 5023**	0,021
			2	–	1	**ZBE 5033**	0,033
			–	2	1	**ZBE 5043**	0,033
			1	1	1	**ZBE 5053**	0,033

PF080704

ZB4 BZ1043

PF080710

ZBE 5043

Zatrzaskowa płytka na zamocowanie opisu do bloków elektrycznych z zaciskami śrubowymi *(5)*

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Identyfikacja XB4 B elementów sterowania i sygnalizacji	10	**ZBZ 001**	0.001

814262

ZBZ 001

Arkusz 50 pustych etykiet

Płytki na opisy ZBZ 001	10	**ZBY 001**	0.023

Oprogramowanie SIS Label do projektowania opisów (do etykiet **ZBY 001**)

Projekt opisów (wersja angielska, francuska, niemiecka, włoska i hiszpańska)	1	**XBY 2U**	0.100

540548

XBY 2U

(1) Bloki styków zezwalają na różne kombinacje korpusów i mogą być ułożone maksymalnie w 3 rzędy po 3 pojedyncze styki lub 1 rząd 3 podwójne styki + 1 rząd 3 pojedyncze styki (podwójne styki zajmują 2 rzędy).

*(2) Aby zamówić produkty z zaciskami śrubowymi do końcówek, wymień cyfrę **3** na końcu referencji na cyfrę **9**.*
*Przykład: **ZBE 1013 (2)** staje się **ZBE 1019**.*

(3) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

(4) Nie jest możliwe wykorzystanie tych styków z zestawami świetlnymi.

(5) Niniejsza zatrzaskowa płytka na zamocowanie opisów nie jest kompatybilna z blokami styków do przyłączania obwodów o dużej mocy.

Charakterystyka ogólna: strona 44 | Parametry techniczne: strona 52 | Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk – złącza wtykowe

Kombinacje z napędami: patrz strona 58 do 80

814264



ZB4 BZ009

814278



ZBE 1014

814279



ZBE 1024

814135



ZB4 BZ1014

814136



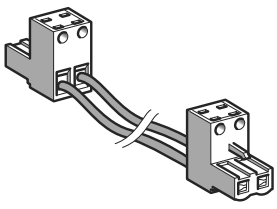
ZB4 BZ1024

814280



ZBV B●4

530719



APE 1C2250

Korpus/podstawa mocująca

Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Blok elektryczny (stykowy lub świetlny)	10	**ZB4 BZ009**	0.038

Funkcje styku

Złącze wtykowe *(1)*

Styki do standardowych zastosowań

Opis	Typ styku	N/O	N/C	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bloki styków	Pojedynczy	1	–	**5**	**ZBE 1014**	0.011
		–	1	**5**	**ZBE 1024**	0.011
	Pojedynczy z korpusem/podstawą mocującą	1	–	**1**	**ZB4 BZ1014**	0.050
		–	1	**1**	**ZB4 BZ1024**	0.050
		2	–	**1**	**ZB4 BZ1034**	0.058
		–	2	**1**	**ZB4 BZ1044**	0.058
		1	1	**1**	**ZB4 BZ1054**	0.058
		1	2	**1**	**ZB4 BZ1414**	0.064

Zestaw świetlny

Złącze wtykowe

Opis	Napięcie zasilania (V)	Kolor źródła światła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED (do połączenia z napędami z wbudowaną diodą LED) Protected LED	⎓ 24 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV B14**	0.016
		Zielony	5	**ZBV B34**	0.016
		Czerwony	5	**ZBV B44**	0.016
		Pomarańczowy	5	**ZBV B54**	0.016
		Niebieski	5	**ZBV B64**	0.016
	~ 110…120 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV G14**	0.016
		Zielony	5	**ZBV G34**	0.016
		Czerwony	5	**ZBV G44**	0.016
		Pomarańczowy	5	**ZBV G54**	0.016
		Niebieski	5	**ZBV G64**	0.016
	~ 230…240 (50/60 Hz)	Biały	5	**ZBV M14**	0.016
		Zielony	5	**ZBV M34**	0.016
		Czerwony	5	**ZBV M44**	0.016
		Pomarańczowy	5	**ZBV M54**	0.016
		Niebieski	5	**ZBV M64**	0.016

Kable połączeniowe i konektor

Opis	Liczba złączy	Przekrój przewodu mm²	Długość mm	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Kabel z konektorem 2-pinowym, 5.08 mm	1	0.75	500	8	**APE 1C2150**	0.120
	2	0.75	500	8	**APE 1C2250**	0.180
Konektor ze złączem sprężynowym, 2-pinowym, 5.08 mm	–	0.2 do 2.5	–	10	**APE 1PRE21**	0.003

(1) Nie ma możliwości montownia bloków styków piętrowo.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 61 do 77
stykami: patrz strona 82



ZB4 BW0●●3

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne *(1)*

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
						
	V	N/O	N/C			kg
Zasilanie bezpośrednie						
Wbudowana dioda LED 	⎓ 24 (50/60 Hz)	1	–	Biały	**ZB4 BW0B11**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0B31**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0B41**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0B51**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0B61**	0.064
		–	1	Biały	**ZB4 BW0B12**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0B32**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0B42**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0B52**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0B62**	0.064
		2	–	Biały	**ZB4 BW0B13**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0B33**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0B43**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0B53**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0B63**	0.074
		1	1	Biały	**ZB4 BW0B15**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0B35**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0B45**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0B55**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0B65**	0.074
	∿ 110...120 (50/60 Hz)	1	–	Biały	**ZB4 BW0G11**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0G31**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0G41**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0G51**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0G61**	0.064
		–	1	Biały	**ZB4 BW0G12**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0G32**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0G42**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0G52**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0G62**	0.064
		2	–	Biały	**ZB4 BW0G13**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0G33**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0G43**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0G53**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0G63**	0.074
		1	1	Biały	**ZB4 BW0G15**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0G35**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0G45**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0G55**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0G65**	0.074
Inna wersja		Kompletne korpusy ze złączami Faston (6.35 lub 2 x 2.8) Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.				

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 82.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk + zestawy świetlne z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 61 do 77
stykami: patrz strona 82

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestawy świetlne *(1) (ciąg dalszy)*
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku		Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
						
	V	N/O	N/C			kg
Zasilanie bezpośrednie *(ciąg dalszy)*						
Wbudowana dioda LED 	∼ 230…240 (50/60 Hz)	1	–	Biały	**ZB4 BW0M11**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0M31**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0M41**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0M51**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0M61**	0.064
		–	1	Biały	**ZB4 BW0M12**	0.064
				Zielony	**ZB4 BW0M32**	0.064
				Czerwony	**ZB4 BW0M42**	0.064
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0M52**	0.064
				Niebieski	**ZB4 BW0M62**	0.064
		2	–	Biały	**ZB4 BW0M13**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0M33**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0M43**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0M53**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0M63**	0.074
		1	1	Biały	**ZB4 BW0M15**	0.074
				Zielony	**ZB4 BW0M35**	0.074
				Czerwony	**ZB4 BW0M45**	0.074
				Pomarańczowy	**ZB4 BW0M55**	0.074
				Niebieski	**ZB4 BW0M65**	0.074
Inna wersja		Kompletne korpusy ze złączami Faston (6.35 lub 2 x 2.8) Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.				

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 82.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED

Kombinacje z:
napędami: patrz strona 78
stykami: patrz strona 82



ZB4 BV●●

Kompletne korpusy (podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Integral LED Protected LED	≂ 12 (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVJ1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVJ3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVJ4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVJ5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVJ6**	0.054
	≂ 24 *(1)* (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVB1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVB3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVB4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVB5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVB6**	0.054
	≂24…120 (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVBG1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVBG3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVBG4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVBG5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVBG6**	0.054
	∼ 110...120 *(1)* (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVG1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVG3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVG4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVG5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVG6**	0.054
	∼ 230…240 *(1)* (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVM1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVM3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVM4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVM5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVM6**	0.054

(1) Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8) patrz strona 36068/6.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Kombinacje z:
napędami: patrz strona 78
stykami: patrz strona 82

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk do wskaźników świetlnych z wbudowaną diodą LED



ZB4 BVB●156

Kompletne korpusy z 3 złączami do funkcji „test”

(podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED + okablowany blok do funkcji test)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	⎓ 24 *(1)* (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BVB1156**	0.054
		Zielony	**ZB4 BVB3156**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BVB4156**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BVB5156**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BVB6156**	0.054

Kompletne korpusy do migających wskaźników świetlnych (podstawa mocująca + zestaw świetlny z wbudowaną diodą LED)

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Wbudowana dioda LED Protected LED	⎓ 24 (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BV18B1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BV18B3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BV18B4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BV18B5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BV18B6**	0.054
	∼ 110…120 (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BV18G1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BV18G3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BV18G4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BV18G5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BV18G6**	0.054
	∼ 230…240 (50/60 Hz)	Biały	**ZB4 BV18M1**	0.054
		Zielony	**ZB4 BV18M3**	0.054
		Czerwony	**ZB4 BV18M4**	0.054
		Pomarańczowy	**ZB4 BV18M5**	0.054
		Niebieski	**ZB4 BV18M6**	0.054

*(1) Dla zasilania ∼ 120 lub 230 V, należy użyć kompletnego korpusu **ZB4 BVG●** lub **ZB4 BVM●** (1) z blokiem funkcji „test” typ **ZBZ M156**, patrz strona 90 i 83.*

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Podzespoły korpus/styk + zestaw świetlny dla lampek z trzonkiem BA 9s

Kombinacje z:
napędami: patrz strona 63
stykami: patrz strona 82



ZB4 BW06●



ZB4 BW0●5

Kompletne podzespoły korpus/styk i zestaw świetlny *(1)*
dla lampek z trzonkiem BA 9s (żarówki, neonówki, diody LED)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Źródło światła	Napięcie zasilania	Typ styku N/O	Typ styku N/C	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga
	V					kg
Zasilanie bezpośrednie						
Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki *(2)*	⩽ 250	1	–	–	**ZB4 BW061**	0.063
		–	1	–	**ZB4 BW062**	0.063
		2	–	–	**ZB4 BW063**	0.073
		1	1	–	**ZB4 BW065**	0.073
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne (1.2 VA, 6 V)						
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	∿ 110…120 50/60 Hz	1	–	–	**ZB4 BW031**	0.141
		1	1	–	**ZB4 BW035**	0.151
	∿ 230 50 Hz ∿ 220…240 60 Hz	1	–	–	**ZB4 BW041**	0.141
		1	1	–	**ZB4 BW045**	0.151
	∿ 400 50 Hz	1	–	–	**ZB4 BW051**	0.141
		1	1	–	**ZB4 BW055**	0.151
Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	∿ 110…120 50/60 Hz	1	1	Biały	**ZB4 BW03D15**	0.151
				Zielony	**ZB4 BW03D35**	0.151
				Czerwony	**ZB4 BW03D45**	0.151
				Pomarańczowy	**ZB4 BW03D55**	0.151
				Niebieski	**ZB4 BW03D65**	0.151
	∿ 230 50 Hz ∿ 220…240 60 Hz	1	1	Biały	**ZB4 BW04D15**	0.151
				Zielony	**ZB4 BW04D35**	0.151
				Czerwony	**ZB4 BW04D45**	0.151
				Pomarańczowy	**ZB4 BW04D55**	0.151
				Niebieski	**ZB4 BW04D65**	0.151
	∿ 400 50/60 Hz	1	1	Biały	**ZB4 BW05D15**	0.152
				Zielony	**ZB4 BW05D35**	0.152
				Czerwony	**ZB4 BW05D45**	0.152
				Pomarańczowy	**ZB4 BW05D55**	0.152
				Niebieski	**ZB4 BW05D65**	0.152
Inna wersja	Kompletne korpusy z wbudowanym transformatorem ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8) Proszę skonsultować się z Centrum Obsługi Klienta.					

(1) Może być wyposażony w dodatkowe bloki styków, patrz strona 82.
(2) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 104.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Korpusy do wskaźników świetlnych z lampkami o trzonku BA 9s

Kombinacje z :
napędami: patrz strona 79
stykami: patrz strona 82

Zestawy świetlne

Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)

Opis	Napięcie zasilania V	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki *(1)*	⩽ 250	5	**ZBV 6**	0.016

Kompletne korpusy (podstawa mocująca + blok świetlny)

do lampek z trzonkiem BA 9s (żarówki, neonówki lub diody LED)
Podłączenie zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)


814210

ZB4 BV6


814211

ZB4 BV●

Źródło światła	Napięcie zasilania V	Kolor źródła światła	Symbol katalogowy	Waga kg
Zasilanie bezpośrednie				
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki *(1)*	⩽ 250	–	**ZB4 BV6**	0.052
Zasilanie przez wbudowany transformator na napięcie wtórne (1.2 VA, 6 V)				
Żarówka z trzonkiem BA 9s dostawa z żarówką	∿ 110…120 -50/60 Hz	–	**ZB4 BV3**	0.130
	∿ 230 - 50 Hz ∿ 220…240 - 60 Hz	–	**ZB4 BV4**	0.130
	∿ 400 - 50 Hz	–	**ZB4 BV5**	0.131
	∿ 440…480 - 60 Hz	–	**ZB4 BV8**	0.128
	∿ 550…600 - 60 Hz	–	**ZB4 BV9**	0.131
Dioda LED z trzonkiem BA 9s dostawa z diodą	∿ 110…120 - 50/60 Hz	Biały	**ZB4 BV3D1**	0.134
		Zielony	**ZB4 BV3D3**	0.134
		Czerwony	**ZB4 BV3D4**	0.134
		Pomarańczowy	**ZB4 BV3D5**	0.134
		Niebieski	**ZB4 BV3D6**	0.134
	∿ 230 - 50 Hz ∿ 220…240 - 60 Hz	Biały	**ZB4 BV4D1**	0.134
		Zielony	**ZB4 BV4D3**	0.134
		Czerwony	**ZB4 BV4D4**	0.134
		Pomarańczowy	**ZB4 BV4D5**	0.134
		Niebieski	**ZB4 BV4D6**	0.134
	∿ 400 - 50/60 Hz	Biały	**ZB4 BV5D1**	0.134
		Zielony	**ZB4 BV5D3**	0.134
		Czerwony	**ZB4 BV5D4**	0.134
		Pomarańczowy	**ZB4 BV5D5**	0.134
		Niebieski	**ZB4 BV5D6**	0.134

Kompletne korpusy z 3 złączami do funkcji „test” (podstawa mocująca + zestaw świetlny)

do lampek z trzonkiem Ba 9S (żarówki, neonówki lub diody LED)
Podłączenie z zaciskami śrubowymi (System firmy Schneider Electric ograniczający poluzowanie zacisków)


522070

ZB4 BV156

Zasilanie bezpośrednie				
Zasilanie bezpośrednie Lampka z trzonkiem BA 9s max. 2.4 W dostawa bez lampki *(1)*	⩽ 250	–	**ZB4 BV156**	0.062

(1) Lampki należy zamówić oddzielnie, patrz strona 104.

Inne wersje *Kompletne korpusy ze złączami typu Faston (6.35 lub 2 x 2.8), patrz strona 86.*

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Akcesoria do napędów: wkładki

814292



ZBA ●

814293



ZBL ●

814294



ZBA ●33

Wkładki do przycisków - nieoznakowane

Zastosowanie	Typ główki	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Napęd przycisku bez wkładki ZB4 BA0	Kryty	Biały	10	**ZBA 1**	0.001
		Czarny	10	**ZBA 2**	0.001
		Zielony	10	**ZBA 3**	0.001
		Czerwony	10	**ZBA 4**	0.001
		Żółty	10	**ZBA 5**	0.001
		Niebieski	10	**ZBA 6**	0.001
		6 kolorów *(1)*	1	**ZBA 9**	0.006
	Wystający	Biały	10	**ZBL 1**	0.001
		Czarny	10	**ZBL 2**	0.001
		Zielony	10	**ZBL 3**	0.001
		Czerwony	10	**ZBL 4**	0.001
		Żółty	10	**ZBL 5**	0.001
		Niebieski	10	**ZBL 6**	0.001
		6 kolorów *(1)*	1	**ZBL 9**	0.006

Wkładki do przycisków - oznakowane

Zastosowanie	Typ główki	Oznakowanie		Kolor guzika	Symbol katalogowy	Waga kg
		Opis	Kolor			
Napęd przycisku bez wkładki ZB4 BA0 (sprzedaż w ilości 10 sztuk)	Kryty	I *(2)*	Biały	Zielony	**ZBA 331**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 131**	0.001
		II	Biały	Zielony	**ZBA 336**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 136**	0.001
		III	Biały	Zielony	**ZBA 337**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 137**	0.001
		IV	Biały	Zielony	**ZBA 338**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 138**	0.001
		START *(2)*	Biały	Zielony	**ZBA 333**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 133**	0.001
		ON	Biały	Zielony	**ZBA 341**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 141**	0.001
		MARCHE	Biały	Zielony	**ZBA 342**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 142**	0.001
		UP *(2)*	Czarny	Biały	**ZBA 343**	0.001
		DOWN *(2)*	Biały	Czarny	**ZBA 344**	0.001
		⏉ *(2)*	Biały	Czarny	**ZBA 245**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 145**	0.001
		⬆ *(3)*	Biały	Czarny	**ZBA 335**	0.001
			Czarny	Biały	**ZBA 334**	0.001
		O *(2)*	Biały	Czerwony	**ZBA 432**	0.001
				Czarny	**ZBA 232**	0.001
		ARRET	Biały	Czerwony	**ZBA 433**	0.001
				Czarny	**ZBA 233**	0.001
		STOP *(2)*	Biały	Czerwony	**ZBA 434**	0.001
				Czarny	**ZBA 234**	0.001
		OFF	Biały	Czerwony	**ZBA 435**	0.001
				Czarny	**ZBA 235**	0.001
		⏀	Biały	Zielony	**ZBA 346**	0.001
		R *(2)*	Biały	Niebieski	**ZBA 639**	0.001
		+	Biały	Czarny	**ZBA 2934**	0.001
		–	Biały	Czarny	**ZBA 2935**	0.001

(1) Zestaw 6 wkładek w różnych kolorach: biały, czarny, zielony, czerwony, żółty, niebieski.
(2) Podwójnie naniesione oznakowanie na element.
(3) Może być zatrzaśnięta co 90°.

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Akcesoria do napędów: osłony, soczewki

814334



ZBP 0

Przeźroczyste osłony do przycisków *(1)*

Opis	Zastosowanie typu przycisku	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Pojedyncza osłona *(2)*	Kryty z okrągłą główką	10	**ZBP A**	0.002
	Wystający z okrągłą główką i wersja podwójnego wciśnięcia	10	**ZBP 0**	0.002
	Kryty lub wystający z okrągłą główką do zastosowań w przemyśle spożywczym	10	**ZBP 0A**	0.002

Osłony kolorowe

Opis	Kolor	Zastosowanie	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłony kolorowe (mogą być wymieniane bez demontażu napędu)	Biały	ZB4 BP1S	10	**ZBP 011**	0.003
	Czarny	ZB4 BP2S	10	**ZBP 012**	0.003
	Zielony	ZB4 BP3S	10	**ZBP 013**	0.003
	Czerwony	ZB4 BP4S	10	**ZBP 014**	0.003
	Żółty	ZB4 BP5S	10	**ZBP 015**	0.003
	Niebieski	ZB4 BP6S	10	**ZBP 016**	0.003
Przezroczysta membrana	Przezroczysty	ZB4 BP●83	10	**ZBP 017**	0.003

DF540779



ZBV 01●3

Soczewki

Zastosowanie	Kolor	Sprzed. w ilości szt.	Symbol katalogowy	Waga kg
Soczewki do źródeł światła z wbudowaną diodą LED				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	**ZBV 0113**	0.002
	Zielony	10	**ZBV 0133**	0.002
	Czerwony	10	**ZBV 0143**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBV 0153**	0.002
	Niebieski	10	**ZBV 0163**	0.002
	5 różnych karbowanych soczewek *(3)*	5	**ZBV 0103S**	0.010
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	**ZBW 9113**	0.002
	Zielony	10	**ZBW 9133**	0.002
	Czerwony	10	**ZBW 9143**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBW 9153**	0.002
	Niebieski	10	**ZBW 9163**	0.002
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	**ZBW 9313**	0.002
	Zielony	10	**ZBW 9333**	0.002
	Czerwony	10	**ZBW 9343**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBW 9353**	0.002
	Niebieski	10	**ZBW 9363**	0.002

DF540780



ZBV 01●

Soczewki do źródeł światła z trzonkiem BA 9s				
Wskaźniki świetlne	Biały	10	**ZBV 011**	0.002
	Zielony	10	**ZBV 013**	0.002
	Czerwony	10	**ZBV 014**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBV 015**	0.002
	Niebieski	10	**ZBV 016**	0.002
	Przezroczysty	10	**ZBV 017**	0.002
Przyciski kryte podświetlane	Biały	10	**ZBW 911**	0.002
	Zielony	10	**ZBW 913**	0.002
	Czerwony	10	**ZBW 914**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBW 915**	0.002
	Niebieski	10	**ZBW 916**	0.002
	Przezroczysty	10	**ZBW 917**	0.002
Przyciski wystające podświetlane	Biały	10	**ZBW 931**	0.002
	Zielony	10	**ZBW 933**	0.002
	Czerwony	10	**ZBW 934**	0.002
	Pomarańczowy	10	**ZBW 935**	0.002
	Niebieski	10	**ZBW 936**	0.002
	Przezroczysty	10	**ZBW 937**	0.002

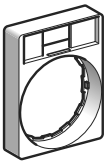
(1) Osłony do przycisków wieloklawiszowych, patrz strona 65.
(2) Dopuszczalna grubość panelu od 1 do 5 mm, nie mogą być używane z ramkami do mocowania opisu.
(3) Przezroczysty, zielony, czerwony, pomarańczowy, niebieski.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

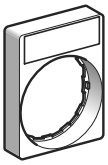
Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm

814302



ZBZ 34

814303



ZBY ●H101

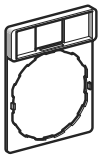
Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm (nachodząca na kołnierz przycisku) *(1)*

Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
	Kolor	Oznakowanie			
Bez etykiety	–	–	10	**ZBZ 34**	0.003
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone tło	–	10	**ZBY 2H101**	0.004
	Białe lub żółte tło	–	10	**ZBY 4H101**	0.004

Standardowe ramki (30 x 40 mm) do etykiet o wymiarach 8 x 27 mm *(1)*

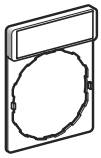
Opis	Etykieta		Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
	Kolor	Oznakowanie			
Bez etykiety	–	–	10	**ZBZ 32**	0.001
Z etykietą bez opisu (do grawerowania)	Czarne lub czerwone tło	–	10	**ZBY 2101**	0.002
	Białe lub żółte tło	–	10	**ZBY 4101**	0.002
Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie międzynarodowe)	Czarne lub czerwone tło *(2)*	O (czarne tło)	1	**ZBY 2146**	0.002
		O (czerwone tło)	1	**ZBY 2931**	0.002
		I	1	**ZBY 2147**	0.002
		II	1	**ZBY 2148**	0.002
		O-I	1	**ZBY 2178**	0.002
		I-II	1	**ZBY 2179**	0.002
		I-O-II	1	**ZBY 2186**	0.002
		AUTO	1	**ZBY 2115**	0.002
		STOP	1	**ZBY 2304**	0.002
	Żółte tło	ⓥ	1	**ZBY 4140** *(3)*	0.002
Z etykietą 8 x 27 mm (oznakowanie w języku francuskim)	Czarne lub czerwone tło *(2)*	ARRET (czerwone tło)	1	**ZBY 2104**	0.002
		ARRET (czarne tło)	1	**ZBY 0104**	0.002
		ARRET GENERAL	1	**ZBY 2129**	0.002
		ARRET REARMEMENT	1	**ZBY 2133**	0.002
		ARRET-MARCHE	1	**ZBY 2166**	0.002
		ARRIERE	1	**ZBY 2106**	0.002
		AUTO CYCLE-CYCLE	1	**ZBY 2198**	0.002
		AUTO CYCLE-MAIN	1	**ZBY 2199**	0.002
		AUTO-MAIN	1	**ZBY 2164**	0.002
		AUTO-O-MAIN	1	**ZBY 2185**	0.002
		AVANT	1	**ZBY 2105**	0.002
		AVANT-O-ARRIERE	1	**ZBY 2184**	0.002
		C-P-C-NORMAL	1	**ZBY 2165**	0.002
		CYCLE-MAIN	1	**ZBY 2197**	0.002
		DECLENCHEMENT	1	**ZBY 2132**	0.002
		DEFAUT (czarne tło)	1	**ZBY 2134**	0.002
		DEFAUT (czerwone tło)	1	**ZBY 2135**	0.002
		DEPART CYCLE	1	**ZBY 2195**	0.002
		DESCENTE	1	**ZBY 2108**	0.002
		DROITE	1	**ZBY 2109**	0.002
		ENCLENCHEMENT	1	**ZBY 2131**	0.002
		EN SERVICE	1	**ZBY 2111**	0.002
		FERMETURE	1	**ZBY 2114**	0.002
		GAUCHE	1	**ZBY 2110**	0.002
		HORS SERVICE	1	**ZBY 2112**	0.002
		HORS-EN	1	**ZBY 2167**	0.002
		LENT	1	**ZBY 2127**	0.002
		MAIN	1	**ZBY 2116**	0.002
		MARCHE	1	**ZBY 2103**	0.002
		MONTEE	1	**ZBY 2107**	0.002
		OUVERTURE	1	**ZBY 2113**	0.002
		PHASE / PHASE	1	**ZBY 2196**	0.002
		REARMEMENT (czerwone tło)	1	**ZBY 2123**	0.002
		REARMEMENT (czarne tło)	1	**ZBY 0123**	0.002
		SOUS TENSION	1	**ZBY 2126**	0.002
		VITE	1	**ZBY 2128**	0.002
	Czerwone tło	ARRET D'URGENCE	1	**ZBY 2130** *(3)*	0.002

814295



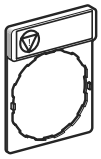
ZBZ 32

814296



ZBY ●101

DF540628



ZBY 4140

814297



ZBY 2107

(1) Etykiety, patrz strona 98 do 100.

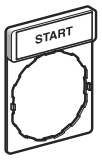
(2) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

*(3) **Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo ⓥ funkcji stop awaryjny.***

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

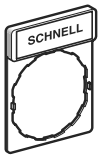
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym
Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm

814300



ZBY 2303

814299



ZBY 2228

Ramka 30 x 40 mm do mocowania etykiet o wymiarach 8 x 27 mm *(ciąg dalszy)*

Opis	Etykieta		Symbol katalogowy	Waga kg
	Kolor	Oznakowanie		
Z etykietą (opis w języku angielskim)	Czarne lub czerwone tło *(1)*	AUTO-HAND	**ZBY 2364**	0.002
		AUTO-O-HAND	**ZBY 2385**	0.002
		CLOSE	**ZBY 2314**	0.002
		DOWN	**ZBY 2308**	0.002
		FAST	**ZBY 2328**	0.002
		FORWARD	**ZBY 2305**	0.002
		HAND	**ZBY 2316**	0.002
		HAND-OFF-AUTO	**ZBY 2387**	0.002
		INCH	**ZBY 2321**	0.002
		LEFT	**ZBY 2310**	0.002
		OFF	**ZBY 2312**	0.002
		OFF-ON	**ZBY 2367**	0.002
		ON	**ZBY 2311**	0.002
		OPEN	**ZBY 2313**	0.002
		POWER ON	**ZBY 2326**	0.002
		RESET (czerwone tło)	**ZBY 2323**	0.002
		RESET (czarne tło)	**ZBY 2322**	0.002
		REVERSE	**ZBY 2306**	0.002
		RIGHT	**ZBY 2309**	0.002
		RUN	**ZBY 2334**	0.002
		SLOW	**ZBY 2327**	0.002
		START	**ZBY 2303**	0.002
		STOP-START	**ZBY 2366**	0.002
		UP	**ZBY 2307**	0.002
	Czerwone tło	EMERGENCY STOP	**ZBY 2330** *(2)*	0.002
Z etykietą (opis w języku niemieckim)	Czarne lub czerwone tło *(1)*	AB	**ZBY 2208**	0.002
		AUF	**ZBY 2207**	0.002
		AUS	**ZBY 2204**	0.002
		AUS-EIN	**ZBY 2266**	0.002
		AUS-IN BETRIEB	**ZBY 2267**	0.002
		AUS-RÜCKSTELLUNG	**ZBY 2233**	0.002
		AUSSCHALTEN	**ZBY 2232**	0.002
		AUTO-HAND	**ZBY 2364**	0.002
		AUTO-O-HAND	**ZBY 2385**	0.002
		AUTOZYKL-HAND	**ZBY 2299**	0.002
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	**ZBY 2298**	0.002
		C-P-C-NORMAL	**ZBY 2265**	0.002
		EIN	**ZBY 2203**	0.002
		EINSCHALTEN	**ZBY 2231**	0.002
		HAND	**ZBY 2316**	0.002
		LANGSAM	**ZBY 2227**	0.002
		LINKS	**ZBY 2210**	0.002
		NOT-AUS (czerwone tło)	**ZBY 2230**	0.002
		ÖFFNEN	**ZBY 2213**	0.002
		RECHTS	**ZBY 2209**	0.002
		RÜCKSTELLUNG	**ZBY 2223**	0.002
		SCHLIESSEN	**ZBY 2214**	0.002
		SCHNELL	**ZBY 2228**	0.002
		SPANNUNG EIN	**ZBY 2226**	0.002
		STEUERUNG AUS	**ZBY 2212**	0.002
		STEUERUNG EIN	**ZBY 2211**	0.002
		STÖRUNG (czarne tło)	**ZBY 2234**	0.002
		STÖRUNG (czerwone tło)	**ZBY 2235**	0.002
		VOR	**ZBY 2205**	0.002
		VOR-O-ZURÜCK	**ZBY 2284**	0.002
		ZURÜCK	**ZBY 2206**	0.002
		ZYKLUS-HAND	**ZBY 2297**	0.002
		ZYKLUSSTART	**ZBY 2295**	0.002
	Czerwone tło	NOT-HALT	**ZBY 2229** *(2)*	0.002
	Żółte tło	NOT-HALT	**ZBY 22420001** *(2)*	0.002

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) ***Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.***

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm

814310



ZBY 02178

DF540629



ZBY 0140

814311



ZBY 0●104

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)

Język	Kolor tła	Oznakowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez etykiety	Biały lub żółty	–	**ZBY 0102**	0.001
Międzynarodowy	Czarny lub czerwony *(1)*	O (czarne tło)	**ZBY 02146**	0.001
		O (czerwone tło)	**ZBY 02931**	0.001
		I	**ZBY 02147**	0.001
		II	**ZBY 02148**	0.001
		O-I	**ZBY 02178**	0.001
		I-II	**ZBY 02179**	0.001
		I-O-II	**ZBY 02186**	0.001
		AUTO	**ZBY 02115**	0.001
		STOP	**ZBY 02304**	0.001
	Żółte		**ZBY 0140** *(2)*	0.001
Francuski	Czarny lub czerwony *(1)*	ARRET (czerwone tło)	**ZBY 02104**	0.001
		ARRET (czarne tło)	**ZBY 00104**	0.001
		ARRET GENERAL	**ZBY 02129**	0.001
		ARRET REARMEMENT	**ZBY 02133**	0.001
		ARRET-MARCHE	**ZBY 02166**	0.001
		ARRIERE	**ZBY 02106**	0.001
		AUTO CYCLE-CYCLE	**ZBY 02198**	0.001
		AUTO CYCLE-MAIN	**ZBY 02199**	0.001
		AUTO-MAIN	**ZBY 02164**	0.001
		AUTO-O-MAIN	**ZBY 02185**	0.001
		AVANT	**ZBY 02105**	0.001
		AVANT-O-ARRIERE	**ZBY 02184**	0.001
		C-P-C-NORMAL	**ZBY 02165**	0.001
		CYCLE-MAIN	**ZBY 02197**	0.001
		DECLENCHEMENT	**ZBY 02132**	0.001
		DEFAUT (czarne tło)	**ZBY 02134**	0.001
		DEFAUT (czerwone tło)	**ZBY 02135**	0.001
		DEPART CYCLE	**ZBY 02195**	0.001
		DESCENTE	**ZBY 02108**	0.001
		DROITE	**ZBY 02109**	0.001
		ENCLENCHEMENT	**ZBY 02131**	0.001
		EN SERVICE	**ZBY 02111**	0.001
		FERMETURE	**ZBY 02114**	0.001
		GAUCHE	**ZBY 02110**	0.001
		HORS SERVICE	**ZBY 02112**	0.001
		HORS-EN	**ZBY 02167**	0.001
		LENT	**ZBY 02127**	0.001
		MAIN	**ZBY 02116**	0.001
		MARCHE	**ZBY 02103**	0.001
		MONTEE	**ZBY 02107**	0.001
		OUVERTURE	**ZBY 02113**	0.001
		PHASE / PHASE	**ZBY 02196**	0.001
		REARMEMENT (czerwone tło)	**ZBY 02123**	0.001
		REARMEMENT (czarne tło)	**ZBY 00123**	0.001
		SOUS TENSION	**ZBY 02126**	0.001
		VITE	**ZBY 02128**	0.001
	Czerwone	ARRET D'URGENCE	**ZBY 02130** *(2)*	0.001

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) ***Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.***

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm

814313



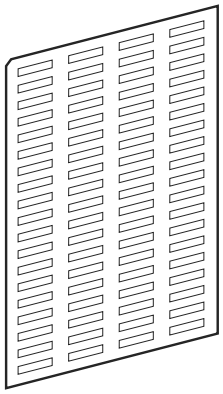
ZBY 02303

814314



ZBY 02228

814309



ZBY 4100

Etykiety o wymiarach 8 x 27 mm (do ramek typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm)

(ciąg dalszy)

Język	Kolor tła	Oznakowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Angielski	Czarny lub czerwony *(1)*	AUTO-HAND	**ZBY 02364**	0.001
		AUTO-O-HAND	**ZBY 02385**	0.001
		CLOSE	**ZBY 02314**	0.001
		DOWN	**ZBY 02308**	0.001
		FAST	**ZBY 02328**	0.001
		FORWARD	**ZBY 02305**	0.001
		HAND	**ZBY 02316**	0.001
		HAND-OFF-AUTO	**ZBY 02387**	0.001
		INCH	**ZBY 02321**	0.001
		LEFT	**ZBY 02310**	0.001
		OFF	**ZBY 02312**	0.001
		OFF-ON	**ZBY 02367**	0.001
		ON	**ZBY 02311**	0.001
		OPEN	**ZBY 02313**	0.001
		POWER ON	**ZBY 02326**	0.001
		RESET (czerwone tło)	**ZBY 02323**	0.001
		RESET (czarne tło)	**ZBY 02322**	0.001
		REVERSE	**ZBY 02306**	0.001
		RIGHT	**ZBY 02309**	0.001
		RUN	**ZBY 02334**	0.001
		SLOW	**ZBY 02327**	0.001
		START	**ZBY 02303**	0.001
		STOP-START	**ZBY 02366**	0.001
		UP	**ZBY 02307**	0.001
	Czerwone	EMERGENCY STOP	**ZBY 02330** *(2)*	0.001
Niemiecki	Czarny lub czerwony *(1)*	AB	**ZBY 02208**	0.001
		AUF	**ZBY 02207**	0.001
		AUS	**ZBY 02204**	0.001
		AUS-EIN	**ZBY 02266**	0.001
		AUS-IN BETRIEB	**ZBY 02267**	0.001
		AUS-RÜCKSTELLUNG	**ZBY 02233**	0.001
		AUSSCHALTEN	**ZBY 02232**	0.001
		AUTO-HAND	**ZBY 02364**	0.001
		AUTO-O-HAND	**ZBY 02385**	0.001
		AUTOZYKL-HAND	**ZBY 02299**	0.001
		AUTOZYKL- 1 ZYKL	**ZBY 02298**	0.001
		C-P-C-NORMAL	**ZBY 02265**	0.001
		EIN	**ZBY 02203**	0.001
		EINSCHALTEN	**ZBY 02231**	0.001
		HAND	**ZBY 02316**	0.001
		LANGSAM	**ZBY 02227**	0.001
		LINKS	**ZBY 02210**	0.001
		NOT-AUS (czerwone tło)	**ZBY 02230**	0.001
		ÖFFNEN	**ZBY 02213**	0.001
		RECHTS	**ZBY 02209**	0.001
		RÜCKSTELLUNG	**ZBY 02223**	0.001
		SCHLIESSEN	**ZBY 02214**	0.001
		SCHNELL	**ZBY 02228**	0.001
		SPANNUNG EIN	**ZBY 02226**	0.001
		STEUERUNG AUS	**ZBY 02212**	0.001
		STEUERUNG EIN	**ZBY 02211**	0.001
		STÖRUNG (czarne tło)	**ZBY 02234**	0.001
		STÖRUNG (czerwone tło)	**ZBY 02235**	0.001
		VOR	**ZBY 02205**	0.001
		VOR-O-ZURÜCK	**ZBY 02284**	0.001
		ZURÜCK	**ZBY 02206**	0.001
		ZYKLUS-HAND	**ZBY 02297**	0.001
		ZYKLUSSTART	**ZBY 02295**	0.001
	Czerwone	NOT-HALT	**ZBY 02229** *(2)*	0.001
	Żółte	NOT-HALT	**ZBY 022420001** *(2)*	0.001

Arkusze z wykrojonymi etykietami (zabezpieczone przezroczystą powłoką)

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Arkusz zawierający 76 etykiet o wymiarach 8 x 27 mm	Ramka mocująca typu ZBZ 32 i ZBZ 34 o wymiarach 30 x 40 mm	10	**ZBY 4100**	0.043

(1) Funkcja START: białe znaki na czarnym tle. Funkcja STOP: białe znaki na czerwonym tle (o ile nie zostało to inaczej określone powyżej).

(2) ***Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo funkcji stop awaryjny.***

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Ramki do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

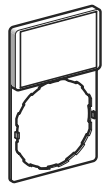
Etykiety o wymiarach 18 x 27 mm do grawerowania lub nadruku

814304



ZBZ 33

814305

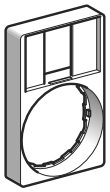


ZBY 610●

Standardowe ramki (30 x 50 mm) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

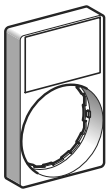
Opis	Kolor tła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez etykiety	–	10	**ZBZ 33**	0.001
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone	10	**ZBY 6101**	0.002
	Białe lub żółte	10	**ZBY 6102**	0.002
	Żółte	10	**ZBY 6140** *(1)*	0.002

814306



ZBZ 35

814307

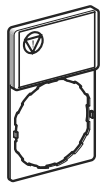


ZBY 6H10●

Ramki 30 x 50 mm (nachodzące na kołnierz przycisku) do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Opis	Kolor tła	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Bez etykiety	–	10	**ZBZ 35**	0.003
Z etykietą bez opisu	Czarne lub czerwone	10	**ZBY 6H101**	0.004
	Białe lub żółte	10	**ZBY 6H102**	0.004

DF540631



ZBY 6140

Etykiety do grawerowania o wymiarach 18 x 27 mm (do ramek mocujących 30 x 50 mm)

Kolor	Język	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Czarne lub czerwone tło	–	Bez	10	**ZBY 0501**	0.001
Białe lub żółte tło	–	Bez	10	**ZBY 0502**	0.001
Żółte tło	Międzynarodowy		10	**ZBY 5140** *(1)*	0.001
	Francuski	ARRET D'URGENCE	10	**ZBY 55130** *(1)*	0.001
	Angielski	EMERGENCY STOP	10	**ZBY 55330** *(1)*	0.001

Arkusze z wykrojonymi etykietami o wymiarach 18 x 27 mm (zabezpieczonych przezroczystą powłoką)

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Arkusz 40 etykiet o wymiarach 18 x 27 mm	Ramki mocujące typ ZBZ 33 i ZBZ 35 o wymiarach 30 x 50 mm	10	**ZBY 5100**	0.044

(1) ***Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo ⓥ funkcji stop awaryjny.***

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

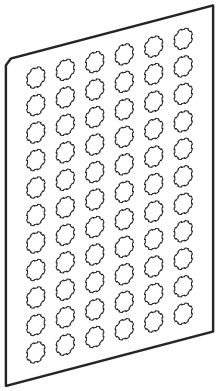
Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Ramki do mocowania etykiet o wymiarach 18 x 27 mm

Etykiety o wymiarach 18 x 27 mm do grawerowania lub nadruku

814316



ZBY 1101

Etykiety do przycisków, przycisków podświetlanych i wskaźników świetlnych – gama XB4 B

Opis	Język	Oznakowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Arkusze zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	–	Bez opisu	10	**ZBY 1101**	0.017
Paski zawierające 66 okrągłych wykrojonych, przezroczystych, samoprzylepnych etykiet	Międzynarodowy	O	10	**ZBY 1146**	0.017
		I	10	**ZBY 1147**	0.017
		II	10	**ZBY 1148**	0.017
		III	10	**ZBY 1149**	0.017
		STOP	10	**ZBY 1304**	0.017
		⬆	10	**ZBY 1912**	0.017
	Francuski	ARRET	10	**ZBY 1104**	0.017
		ARRIERE	10	**ZBY 1106**	0.017
		AUTO	10	**ZBY 1115**	0.017
		AVANT	10	**ZBY 1105**	0.017
		DESCENTE	10	**ZBY 1108**	0.017
		MAIN	10	**ZBY 1116**	0.017
		MARCHE	10	**ZBY 1103**	0.017
		MONTEE	10	**ZBY 1107**	0.017
	Angielski	HAND	10	**ZBY 1316**	0.017
		OFF	10	**ZBY 1312**	0.017
		ON	10	**ZBY 1311**	0.017
		START	10	**ZBY 1303**	0.017
	Niemiecki	AB	10	**ZBY 1208**	0.017
		AUF	10	**ZBY 1207**	0.017
		AUS	10	**ZBY 1204**	0.017
		EIN	10	**ZBY 1203**	0.017
		ZU	10	**ZBY 1214**	0.017

540548



XBY 2U

Oprogramowanie „SIS Label” do projektowania opisów

Opis	Zastosowanie	Symbol katalogowy	Waga kg
Projekt opisów w języku angielskim, francuskim, niemieckim, włoskim, hiszpańskim	ZBY 1101, ZBY 001, ZBY 0101, ZBY 0102, ZBY 5101, ZBY 5102, ZBY 4100 i ZBY 5100	**XBY 2U**	0.100

Okrągłe, żółte etykiety do grzybkowych przycisków bezpieczeństwa

Do używania z „Dłoniowymi wyłącznikami bezpieczeństwa” *(1)*

539640



ZBY9PL30

Średnica mm	Zgodność z normami	Oznakowanie na żółtym tle	Symbol katalogowy	Waga kg
60	EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850	–	**ZBY 9140**	0.004
		STOP AWARYJNY	**ZBY 9PL30**	0.004
		EMERGENCY STOP	**ZBY 9330**	0.004
		NOT-HALT	**ZBY 9230**	0.004
		PARADA DE EMERGENCIA	**ZBY 9430**	0.004
		ARRESTO DE EMERGENZA	**ZBY 9630**	0.004
90	EN/IEC 60204-1 i EN/ISO 13850	–	**ZBY 8140**	0.008
		ARRET D’URGENCE	**ZBY 8130**	0.008
		EMERGENCY STOP	**ZBY 8330**	0.008
		NOT-HALT	**ZBY 8230**	0.008
		PARADA DE EMERGENCIA	**ZBY 8430**	0.008
		ARRESTO DE EMERGENZA	**ZBY 8630**	0.008

Używane do dłoniowych przycisków bezpieczeństwa

539642



ZBY 9160

60	EN/IEC 60204-1	–	**ZBY 9101**	0.004
		COUPURE D’URGENCE	**ZBY 9160**	0.004
		EMERGENCY SWITCHING OFF	**ZBY 9360**	0.004
		NOT-AUS	**ZBY 9260**	0.004
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	**ZBY 9460**	0.004
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	**ZBY 9660**	0.004
90	EN/IEC 60204-1	–	**ZBY 8101**	0.008
		COUPURE D’URGENCE	**ZBY 8160**	0.008
		EMERGENCY SWITCHING OFF	**ZBY 8360**	0.008
		NOT-AUS	**ZBY 8260**	0.008
		DESCONEXION DE EMERGENCIA	**ZBY 8460**	0.008
		INTERRUZIONE DI EMERGENZA	**ZBY 8660**	0.008

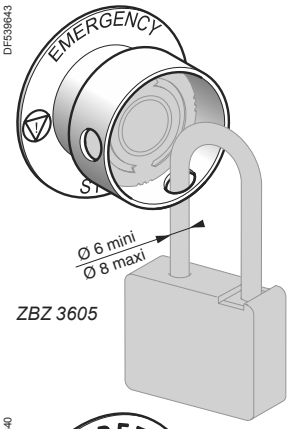
(1) ***Zgodnie z punktem 4.4.6. normy EN / ISO 13850, zostało dodane logo ⓥ funkcji stop awaryjny.***

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Akcesoria do przycisków

DF539643



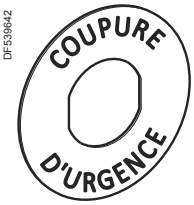
ZBZ 3605

DF539640



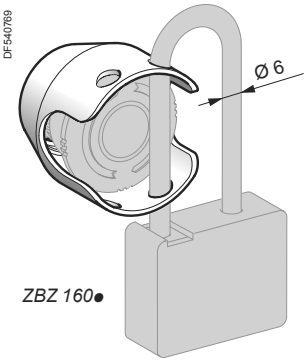
ZBY 9130T

DF539642



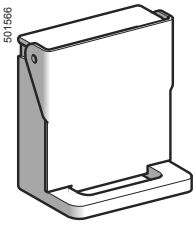
ZBZ 9160T

DF540769



ZBZ 160●

501566



ZB4 BZ64

DF524008



ZBZ ●8

Akcesoria do przycisków grzybkowych

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Zestaw z możliwością blokady kłódką *(1) (2)*	Dłoniowe przyciski zatrzymania awaryjnego *(3)* i dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa *(4)*, tylko z przyciskami z działaniem zapadkowym Ø 40: XB4 BS844●, XB4 BS9445, ZB4 BS844, ZB4 BS944.	Żółty	**ZBZ 3605**	0.045

Opis	Oznakowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych przycisków zatrzymania awaryjnego *(3)*	Bez opisu	Żółty	**ZBY 9140T**	0.004
	ARRET D'URGENCE	Żółty	**ZBY 9130T**	0.004
	EMERGENCY STOP	Żółty	**ZBY 9330T**	0.004
	NOT-HALT	Żółty	**ZBY 9230T**	0.004
Etykiety Ø 60 mm do urządzeń z możliwością blokady kłódką ZBZ 3605 do dłoniowych wyłączników bezpieczeństwa *(4)*	Bez opisu	Żółty	**ZBY 9101T**	0.004
	COUPURE D'URGENCE	Żółty	**ZBY 9160T**	0.004
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Żółty	**ZBY 9360T**	0.004
	NOT-AUS	Żółty	**ZBY 9260T**	0.004
Osłona metalowa z możliwością blokady kłódką *(2)*	Dłoniowe wyłączniki bezpieczeństwa, tylko z przyciskami z działaniem zapadkowym Ø 40: XB4 BT8●, XB4 BS8●, XB4 BS9●, ZB4 BT8●, ZB4 BS8●, ZB4 BS9●.	Chromowane	**ZBZ 1600**	0.046
		Czarny	**ZBZ 1602**	0.046
		Czerwony	**ZBZ 1604**	0.046
		Niebieski	**ZBZ 1606**	0.046

Inne akcesoria

Opis	Zastosowanie	Kolor	Symbol katalogowy	Waga kg
Osłona plastikowa	Przełączniki i przełączniki z kluczem	Czarny	**ZBZ 2102**	0.005
Klapki z możliwością blokady kłódką	Przyciski	Czarny	**ZB4 BZ62**	0.076
		Czerwony	**ZB4 BZ64**	0.076
		Żółty	**ZB4 BZ65**	0.076
		Niebieski	**ZB4 BZ66**	0.076

Opis	Zastosowanie	Materiał	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Elementy uszczelniające do pracy w ciężkich warunkach (IP 69K) *(5)*	W środowiskach o dużej wilgotności, zapyleniu, wysokociśnieniowe czyszczenie itd.	Silikon	Czerwony	2	**ZBZ 48**	0.009
			Czarny	2	**ZBZ 28**	0.009
		EPDM	Żółty	2	**ZBZ 58**	0.009

*(1) Standardowe, okrągłe etykiety nie są kompatybilne z tym produktem. Użyj specjalnych etykiet **ZBY 9●●●T**.*
(2) Brak funkcji izolacyjnej przy zastosowaniu tej osłony.
(3) Zgodność z normą EN / IEC 60204-1 i EN / ISO 13850.
(4) Zgodność z normą EN / IEC 60204-1.
*(5) Tylko wtedy, gdy zamontowane kasecie sterującej. Użyj specjalnych etykiet **ZBY 9●●●T**.*

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

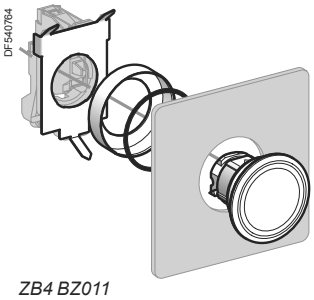
Akcesoria do przycisków


DF540770

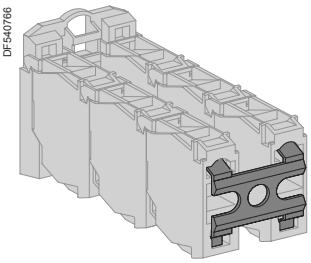
ZB5 SZ3


DF540765

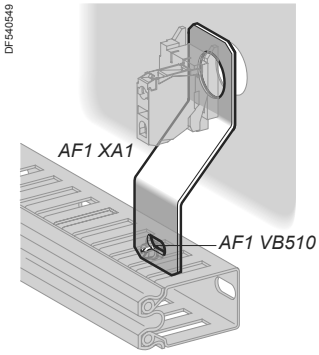
ZB4 BZ007


DF540764

ZB4 BZ011


DF540766

ZBZ 007



DF540549

Inne akcesoria *(ciąg dalszy)*

Opis	Zastosowanie	Kolor	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Metalowa okrągła zaślepka bez opisu	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22	Chromowany	10	**ZB4 SZ3**	0.023
		Czarny	10	**ZB4 SZ37**	0.023
Plastikowa okrągła zaślepka bez opisu (z nakrętką mocującą)	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22	Czarny	10	**ZB5 SZ3**	0.009
Uszczelka ochronna do mocowania pod główką	Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22	Chromowany	50	**ZB4 BZ007**	0.010
		Czarny	50	**ZB4 BZ0077**	0.010
Zestaw montażowy	Przycisk ZB4 B● kryty z kołnierzem	Chromowany	1	**ZB4 BZ011**	0.007
		Czarny	1	**ZB4 BZ0117**	0.007
Adapter (Ø 30 do Ø 22 reduktor)	Wszystkie przyciski	Chromowany	1	**ZB4 BZ012**	–
Plastikowe klipsy	2 lub 3 rzędy bloków styków ZBE 10● w warunkach dużych wibracji	–	10	**ZBZ 007**	–
Atrapa bloków styków	Bloki styków ZBE10● i blok transformatora ZBV 5B	–	5	**ZBE 000**	–
Zestaw kart do zacisków typu Faston	Bloki styków ZBE 10● i zestawów świetlnych ZBV ●	–	10	**ZBE 003**	–

Opis	Zastosowanie	Sprzedaż w ilości sztuk	Symbol katalogowy	Waga kg
Wspornik mocujący korytko do przewodów	Mocowane pod główką	10	**AF1 XA1**	0.030
Śruba M5x10 z sześciokątnym wpuszczonym łebkiem	Do mocowania koryt kablowych	100	**AF1 VB510**	0.003
Wspornik	Do przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych – gama XB4B	1	**DX1 AP52**	0.160
Osłona do bloku styków ZBE 10● i ZBE 10● 3 *(1)*	Do ochrony w warunkach zapylenia	1	**ZBZ 60**	0.098

(1) Ograniczenia użycia: patrz w instrukcji produktu na www.schneider-electric.com.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Akcesoria do przycisków podświetlanych: lampki


DF540771

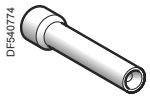
DL1 CJ0●●●


DF540772

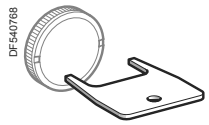
DL1 CE●●●


DF540773

DL1 CF●●●


DF540774

XBF X13


DF540768

ZBZ 8

Lampki z trzonkiem BA 9s i akcesoria

Opis	Parametry	Kolor	Sprzed. w ilości	Symbol katalogowy	Waga kg
Diody LED	≂ 24 V	Biały	1	**DL1 CJ0241**	0.002
		Zielony	1	**DL1 CJ0243**	0.002
		Czerwony	1	**DL1 CJ0244**	0.002
		Pomarańczowy	1	**DL1 CJ0245**	0.002
		Niebieski	1	**DL1 CJ0246**	0.002
	≂ 48 V	Zielony	1	**DL1 CJ0483**	0.002
		Czerwony	1	**DL1 CJ0484**	0.002
		Pomarańczowy	1	**DL1 CJ0485**	0.002
	6 V - 1.2 W	Biały	1	**DL1 CD0061**	0.002
		Zielony	1	**DL1 CD0063**	0.002
		Czerwony	1	**DL1 CD0064**	0.002
		Pomarańczowy	1	**DL1 CD0065**	0.002
		Niebieski	1	**DL1 CD0066**	0.002
Żarówki	6 V - 1.2 W	–	10	**DL1 CB006**	0.002
	24 V - 2 W	–	10	**DL1 CE024**	0.002
	120…130 V 2.4 W	–	10	**DL1 CE130**	0.002
Neonówki	120…130 V	–	10	**DL1 CF110**	0.002
	230…240 V	–	10	**DL1 CF220**	0.002
Element do wyciągania lampek	–	–	1	**XBF X13**	0.005
Przyrząd zaciskający soczewki wkładek	Podświetlane przyciski z krytym guzikiem	–	1	**ZBZ 8**	0.009

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Wymiary: strona 106

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Akcesoria do przycisków podświetlanych: klucze

PF523999



ZBG 455

PF523999



ZBD LU1

PF523999



ZBG 455P

PF100233



ZBG P

PF100232



ZBD D2

Klucze zamienne			
Opis	**Numer klucza**	**Symbol katalogowy**	**Waga kg**
Grzybkowe przyciski z działaniem zapadkowym i przełączniki			
Zestaw 2 kluczy	455	**ZBG 455**	0.013
	421E	**ZBG 421E**	0.014
	458A	**ZBG 458A**	0.014
	520E	**ZBG 520E**	0.014
	3131A	**ZBG 3131A**	0.014
	4A185	**ZBD A185**	0.014
	LU1	**ZBD LU1**	0.014
	LU2	**ZBD LU2**	0.014
	LU3	**ZBD LU3**	0.014
	LU4	**ZBD LU4**	0.014
	LU5	**ZBD LU5**	0.014
	LU6	**ZBD LU6**	0.014
	LU7	**ZBD LU7**	0.014
	LU8	**ZBD LU8**	0.014
	LU9	**ZBD LU9**	0.014
	LU10	**ZBD LU10**	0.014
	LU11	**ZBD LU11**	0.014
	LU12	**ZBD LU12**	0.014
	LU13	**ZBD LU13**	0.014
	LU14	**ZBD LU14**	0.014
	8D1	**ZBD 8D1**	0.014
	Klucz specjalny *(1)*	**ZBG K**	0.014
Do przełączników okapturzonych			
Do przełączników okapturzonych Zestaw 2 kluczy, jeden z nich …. (gumowa osłona)	455	**ZBG 455P**	–
	421E	**ZBG 421EP**	–
	458A	**ZBG 458AP**	–
	520E	**ZBG 520EP**	–
	3131A	**ZBG 3131AP**	–

Akcesoria do przełączników z kluczem *(2)*			
Opis	**Funkcje**	**Symbol katalogowy**	**Waga kg**
Osłona zamka (gumowa osłona)	Osłona zamka gdy klucz jest wyciągnięty	**ZBG P**	0.005

Osłona do standardowych pióra				
Opis	**Zastosowanie**	**Sprzed. w ilości**	**Symbol katalogowy**	**Waga kg**
Osłona do standardowych pióra	**ZB4 BD●●**	5	**ZBD D2**	0.005

(1) Numer klucza do dodania przy zamówieniu.
(2) Nie jest kompatybilny z produktami z kluczem TEC10.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

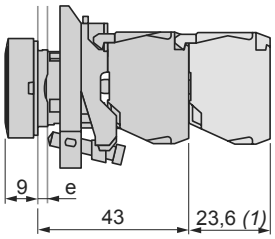
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

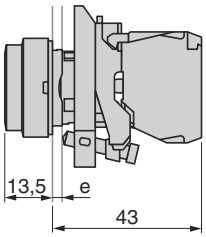
Elementy kompletne, XB4 B

Przyciski z samoczynnym powrotem

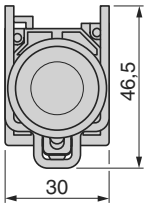
XB4 BA●●



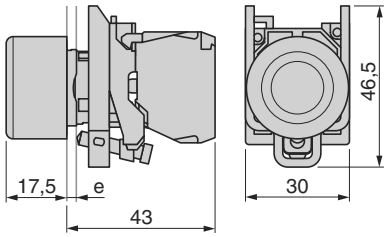
XB4 BL●●



Widok z przodu



XB4 BP●●



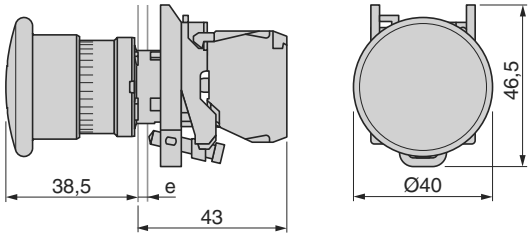
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

(1) Możliwość dodania drugiego rzędu styków

Przyciski grzybkowe z samoczynnym powrotem

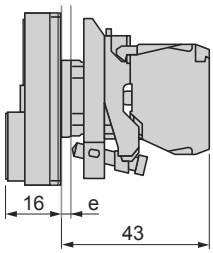
XB4 BC21



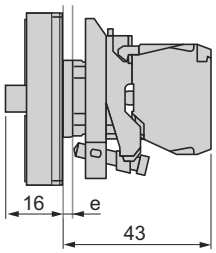
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski wieloklawiszowe (podwójne lub potrójne) z samoczynnym powrotem

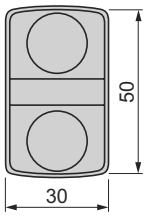
XB4 BL73415, XB4 BW73731●5



XB4 BA731327, XB4 BA711237



Widok z przodu

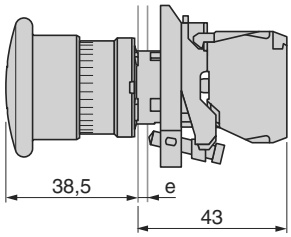


e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Dłoniowe przyciski bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

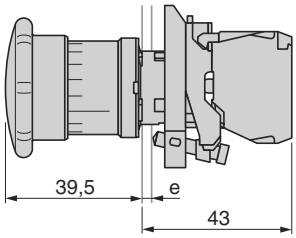
Odryglowywany przez pociągnięcie

XB4 BT845



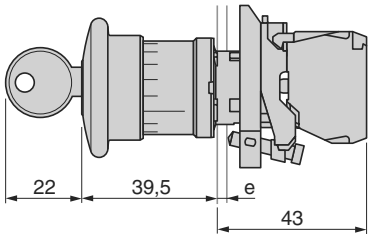
Odryglowywany przez obrót

XB4 BS84441, BS8444, BS8445

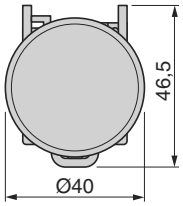


Odryglowywany przez obrót kluczem

XB4 BS9445



Widok z przodu



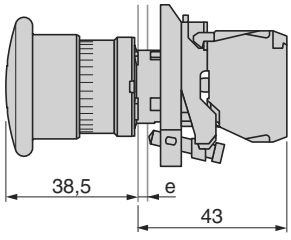
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Emergency switching off mushroom head pushbuttons, mechanical latching

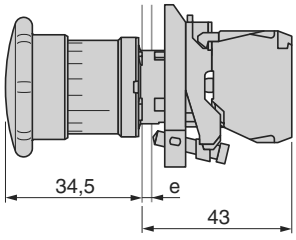
Odryglowywany przez pociągnięcie

XB4 BT42



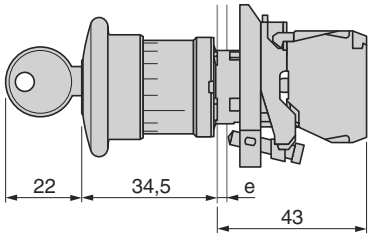
Odryglowywany przez obrót

XB4BS542

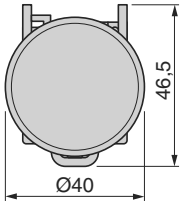


Odryglowywany przez obrót kluczem

XB4 BS142



Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: page 58

Schneider Electric

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

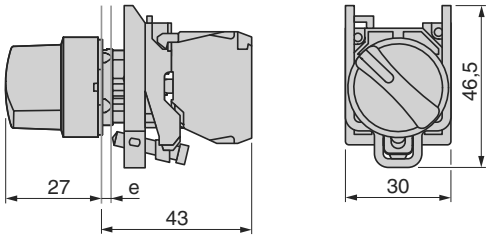
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Elementy kompletne, XB4 B

Przełączniki

Ze standardowym krótkim piórem

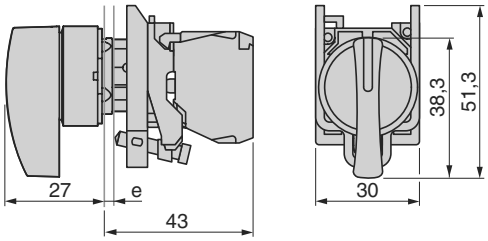
XB4 BD●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z długim piórkiem

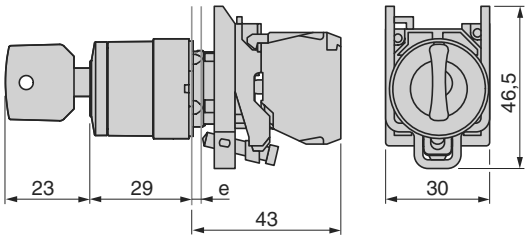
XB4 BJ●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Z kluczem

XB4 BG●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

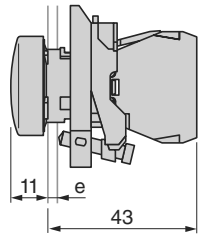
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Elementy kompletne, XB4 B

Wskaźniki świetlne z lampką o trzonku BA 9s

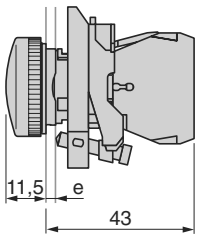
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BVB●, BVG●, BVM●



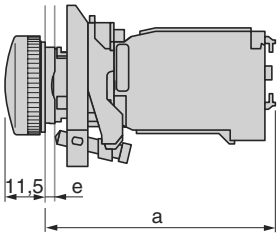
Zasilanie bezpośrednie

XB4 BV6●

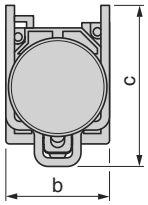


Zasilanie przez wbudowany transformator

XB4 BV3●, BV4●



Widok z przodu



	a	b	c
XB4 BV●●	66	30	46,5
XB4 BV5B●	89,6	40	46,5

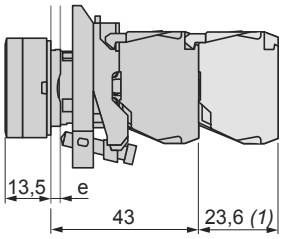
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Przyciski podświetlane z samoczynnym powrotem

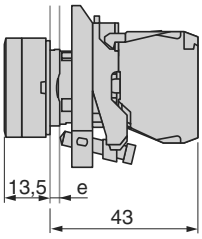
Z wbudowaną diodą LED

XB4 BWB3●●5



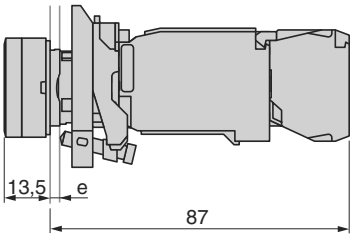
Zasilanie bezpośrednie

XB4 BW3●65

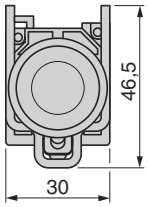


Zasilanie przez wbudowany transformator

XB4 BW3●●5



Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

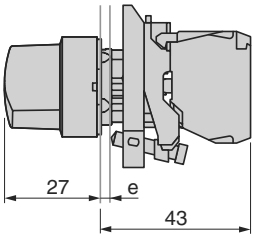
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

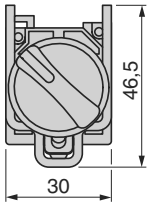
(1) Dodatkowe styki lub styk podwójny.

Wskaźniki świetlne z wbudowaną diodą LED

Integral LED

XB4 BK12●●5





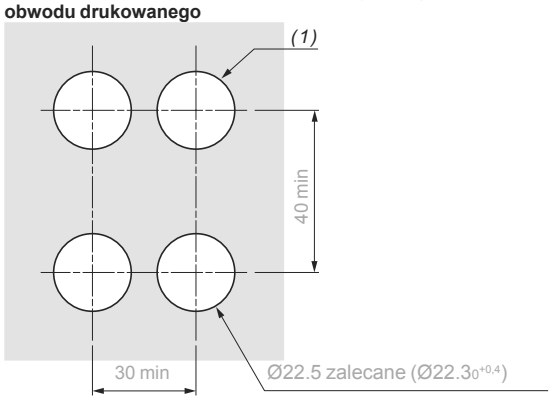
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Podświetlane przełączniki

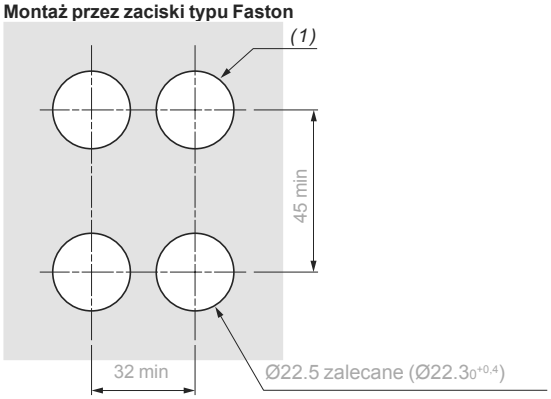
e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Otwory na wsporniku do przycisków, przełączników i wskaźników świetlnych (gotowe otwory do instalowania)

Mocowanie przez zaciski śrubowe lub złącza wtykowe lub na płytce obwodu drukowanego



Montaż przez zaciski typu Faston



Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: page 58

Schneider Electric

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

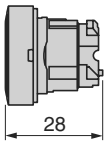
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

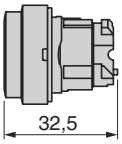
Podzespoły, ZB4 B

Napędy przycisków z samoczynnym powrotem

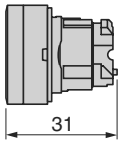
ZB4 BA●, ZB4 BA●●●ZB4 BA●8



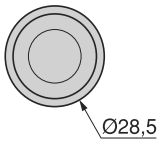
ZB4 BL●, ZB4 BL●●●



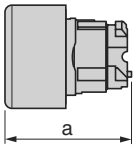
ZB4 BA●4, ZB4 BA●6

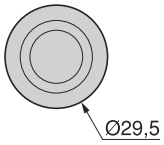


Widok z przodu



ZB4 BP●●, ZB4 BP●S, ZB4 BP●83, ZB4 BP●

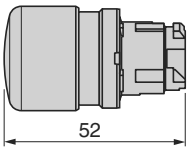


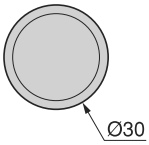


ZB4	a
BP●●	36.5
BP●S	33
BP●83	32
BP●	35

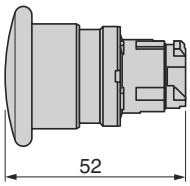
Napędy przycisków grzybkowych z samoczynnym powrotem

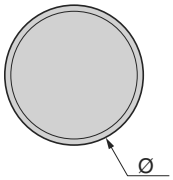
ZB4 BC●4





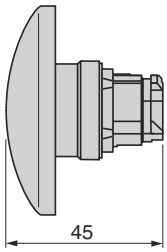
ZB4 BC●, ZB4 BR●

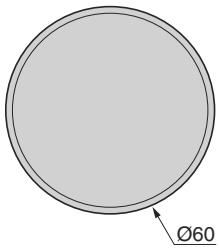




ZB4	Ø
BC●	40
BR●	60

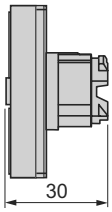
ZB4 BR●16



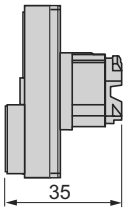


Napędy przycisków dwu-klawiszowych z samoczynnym powrotem

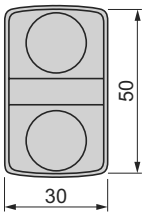
ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79



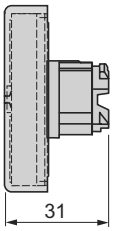
ZB4 BL734●



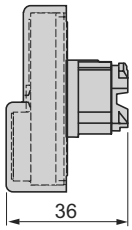
Widok z przodu



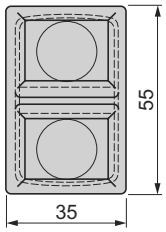
ZB4 BA712●, ZB4 BA734●, ZB4 BA79 + boot ZBA708



ZB4 BL734● + boot ZBA710

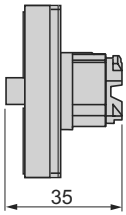


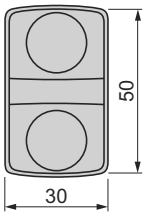
Widok z przodu



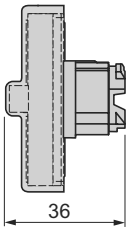
Napędy przycisków trzy-klawiszowych z samoczynnym powrotem

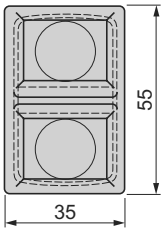
ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791





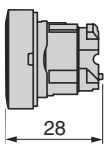
ZB4 BA7313●, ZB4 BA711●●, ZB4 BA72124, ZB4 BA791 + boot ZBA709



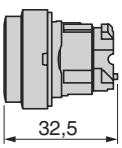


Napędy przycisków wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

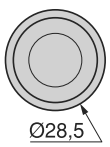
ZB4 BH0●



ZB4 BH●



Widok z przodu



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

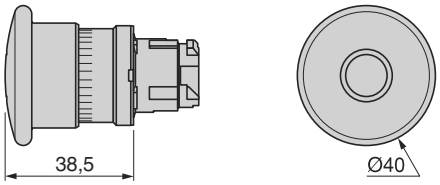
Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne
Podzespoły, ZB4 B

Dłoniowe napędy przycisków bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

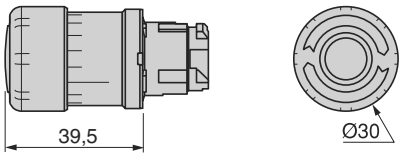
Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT84

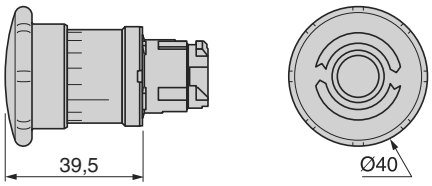


Odryglowywane przez obrót

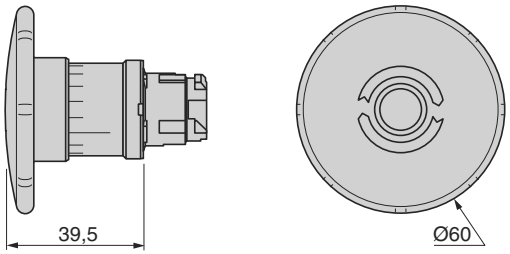
ZB4 BS834



ZB4 BS844

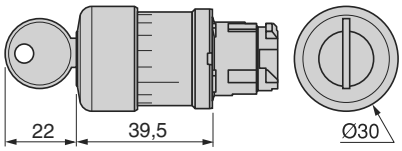


ZB4 BS864

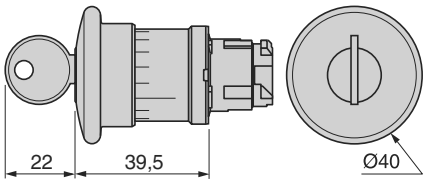


Odryglowywane przez obrót kluczem

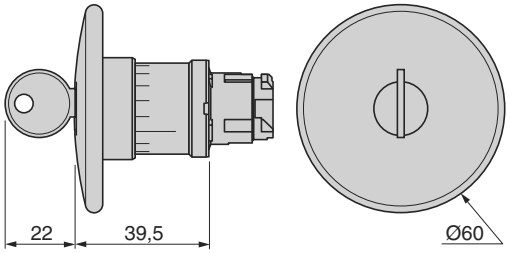
ZB4 BS934



ZB4 BS944



ZB4 BS964



Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: page 58

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

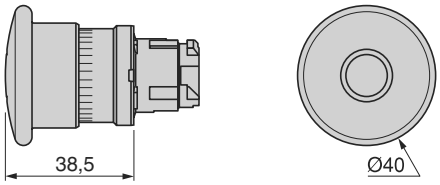
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB4 B

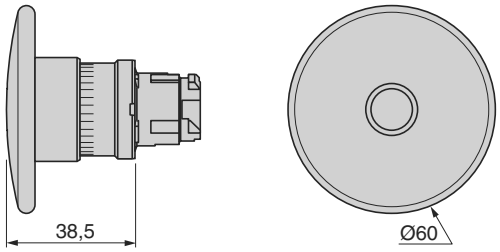
Dłoniowe napędy wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem i blokadą

Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT4

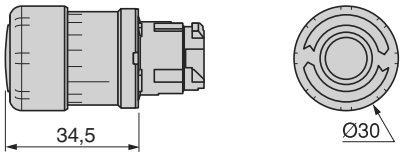


ZB4 BX4

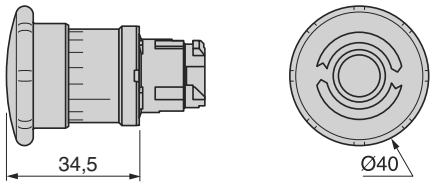


Odryglowywane przez obrót

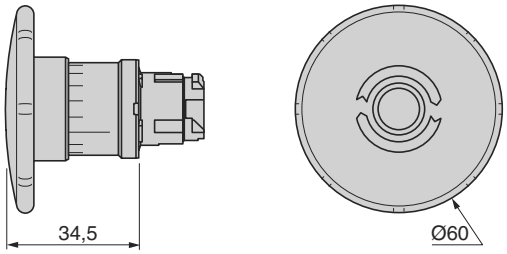
ZB4 BS44



ZB4 BS54

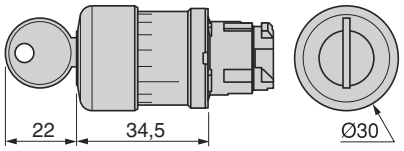


ZB4 BS64

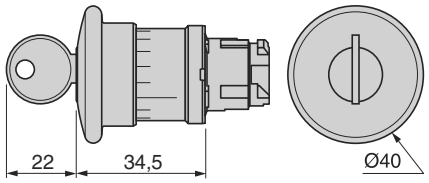


Odryglowywane przez obrót kluczem

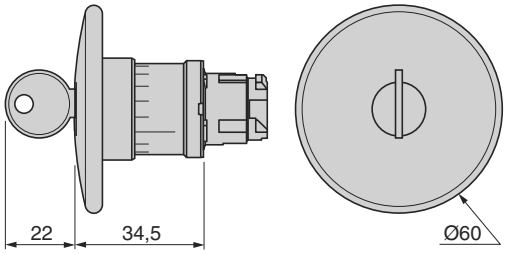
ZB4 BS74



ZB4 BS14



ZB4 BS24



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

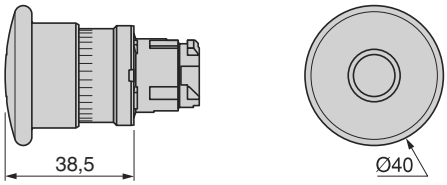
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB4 B

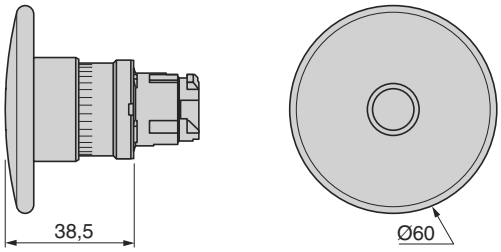
Dłoniowe napędy przycisków zatrzaskowych *(1)*

Odryglowywane przez pociągnięcie

ZB4 BT2

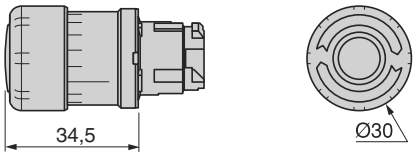


ZB4 BX2

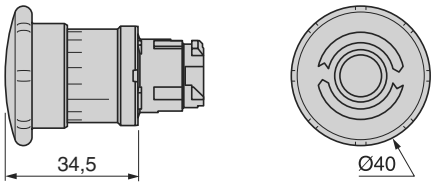


Odryglowywane przez obrót

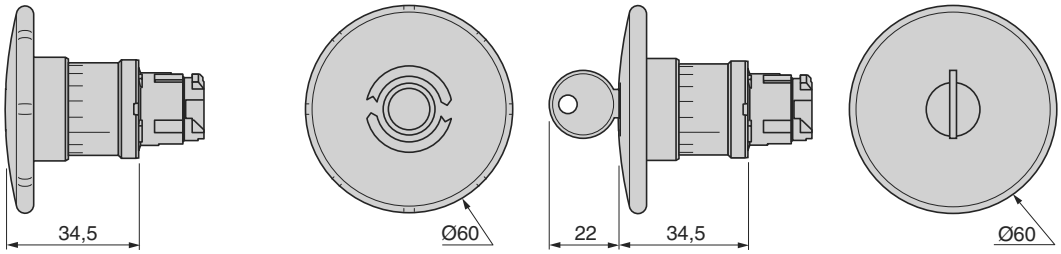
ZB4 BS42



ZB4 BS52, ZB4 BS55

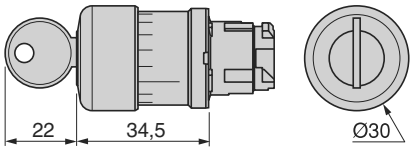


ZB4 BS62

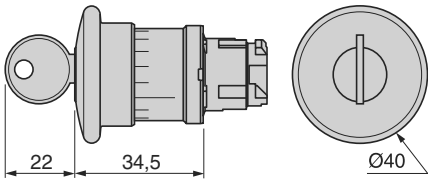


Odryglowywane przez obrót kluczem

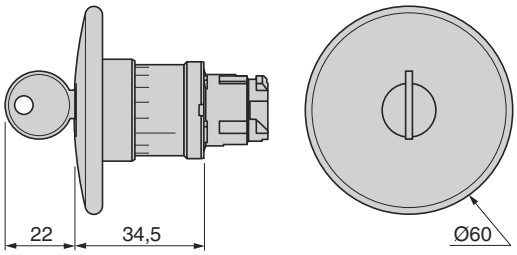
ZB4 BS72



ZB4 BS12



ZB4 BS22



(1) Czerwone dłoniowe napędy do przycisków i wyłączników bezpieczeństwa z zapadkowym działaniem.

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

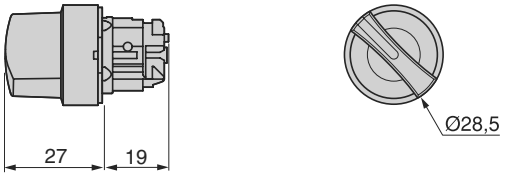
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB4 B

Napędy do przełączników

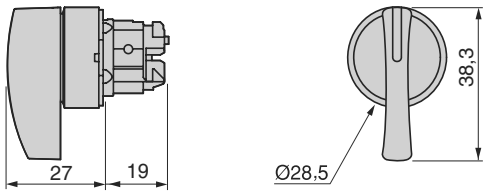
Ze standardowym krótkim piórkiem

ZB4 BD●, ZB4 BD0●M



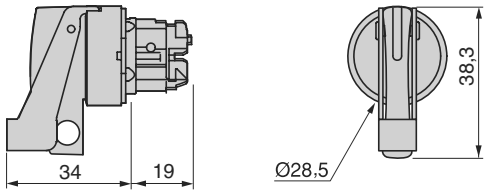
Z długim piórkiem

ZB4 BJ●, ZB4 BD0●M



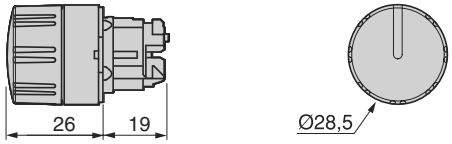
Z długim piórkiem blokowanych kłódką (6.35 mm shank max.)

ZB4 BJ●9●



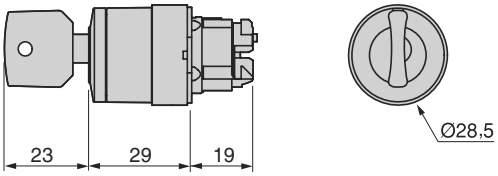
Z radełkowaną czarną gałką

ZB4 BD●9



Z kluczem

ZB4 BG●, ZB4 BG0●, ZB4 BG0●M



Napędy do przełączników dźwigienkowych

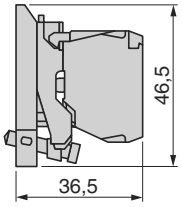
ZB4 BD●8



Korpusy do przycisków i przełączników

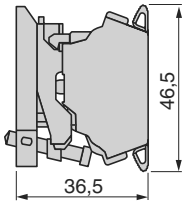
Mocowane zaciskami śrubowymi

ZB4 BZ10●, ZB4 BZ141



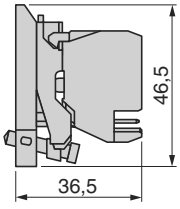
Mocowane zaciskami sprężynowymi

ZB4 BZ10●5



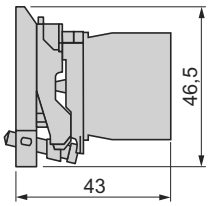
Mocowane złączami wtykowymi

ZB4 BZ10●4, ZB4 BZ1414



Przełączniki dużej mocy mocowanie zaciskami śrubowymi

ZBE 50● blok + ZB4 BZ009 korpus



Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

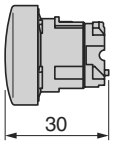
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB4 B i ZBV

Napędy wskaźników światła z źródłem światła

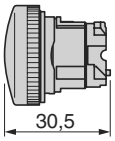
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BV0●3, ZB4 BV0●3S

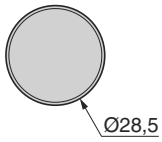


Żarówki, neonówki lub diody LED

ZB4 BV0●, ZB4 BV0●S



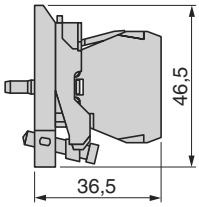
Widok z przodu



Korpusy wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami śrubowymi

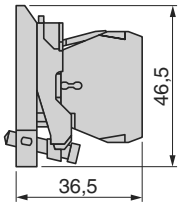
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BV●●



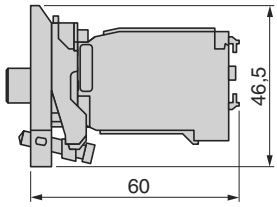
Bezpośr. zasilanie dla lampek o trzonku BA 9s

ZB4 BV6



Z transformatorem dla lampek o trzonku BA 9s

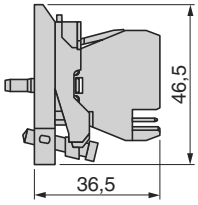
ZB4 BV●, ZB4 BV●D●



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca dla wskaźników świetlnych mocowanych złączem wtykowym

Z wbudowaną diodą LED

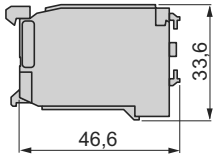
ZBV ●●4 blok świetlny + ZB4 BZ009 korpus/podstawa mocująca



Bloki transformatora

dla 24V bloków świetl. z wbudowaną diodą LED

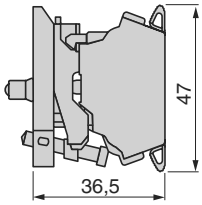
ZBV 5B, ZBV 8B, ZBV 9B



Blok świetlny + korpus/ podstawa mocująca dla wskaźników świetlnych mocowanych zaciskami sprężynowymi

Z wbudowana diodą LED

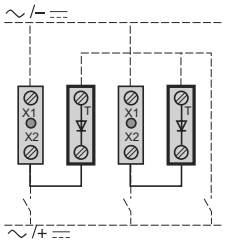
ZBV ●●5 blok świetlny + ZB4 BZ009 napęd/podstawa mocująca



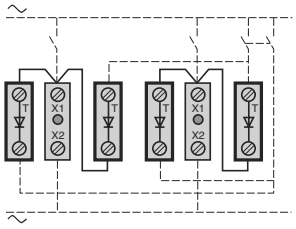
Połączenie

Bloki dla funkcji „test”

ZBZ G156



ZBZ M156



Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: page 58

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

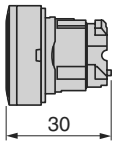
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podzespoły, ZB4 B

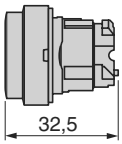
Napędy przycisków podświetlanych do rożnych typów źródeł światła

LED

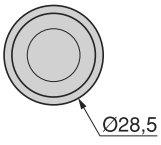
ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●3S
ZB4 BW5●3, ZB4 BA●8



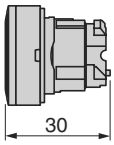
ZB4 BW1●3, ZB4 BL●8

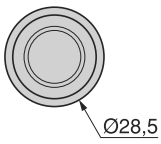


Widok z przodu



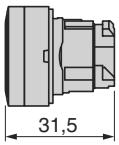
ZB4 BW9●3



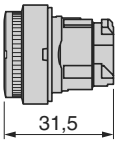


Żarówki lub neonówki

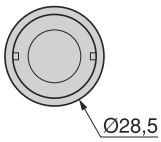
ZB4 BW3●3, ZB4 BW3●S



ZB4 BW1●

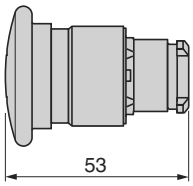


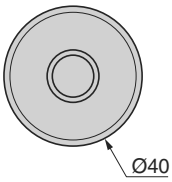
Widok z przodu



Napędy podświetlanych przycisków grzybkowych Ø 40 mm z wbudowaną diodą LED

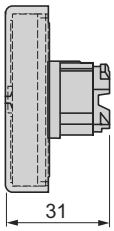
ZB4 BW4●3, ZB4 BW6●3



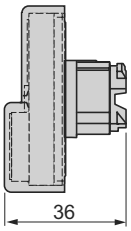


Napędy przycisków dwu-klawiszowych + wskaźnik świetlny

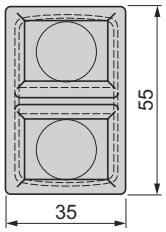
ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9



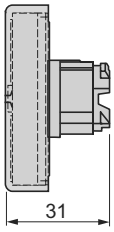
ZB4 BW7L374●



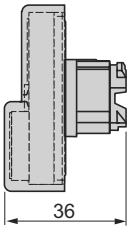
Widok z przodu



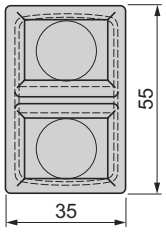
ZB4 BW7A374●,
ZB4 BW7A17●●,
ZB4 BW7A9
+ boot ZBA 708



ZB4 BW7L374●
+ boot ZBA 710

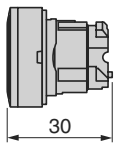


Widok z przodu

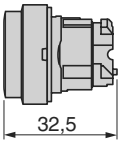


Napędy przycisków podświetlanych wymagających podwójnego wciśnięcia do zwolnienia

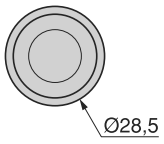
ZB4 BH0●3



ZB4 BH●3

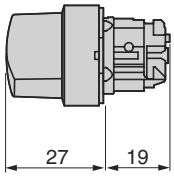


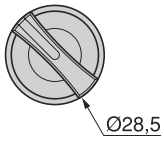
Widok z przodu



Napędy przełączników podświetlanych ze standardowym krótkim piórkiem

ZB4 BK1●●●3





Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

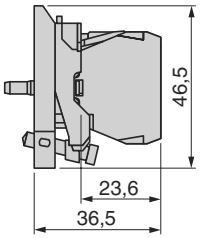
Elementy kompletne, XB4 B

Korpusy do podświetlanych przycisków i przełączników

Podłączenia mocowane zaciskami śrubowymi

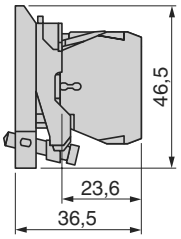
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BW0●●●



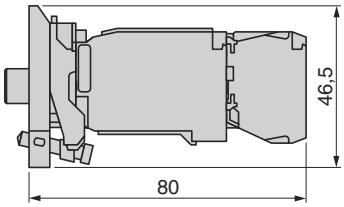
Zasilanie bezpośrednie, dla lampek o trzonku BA 9s

ZB4 BW06●



Z transformatorem, dla lampek o trzonku BA 9s

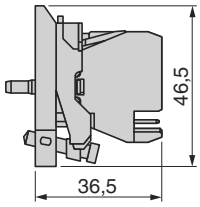
ZB4 BW0●●, BW0●D●●



Podłączenia złączem wtykowym

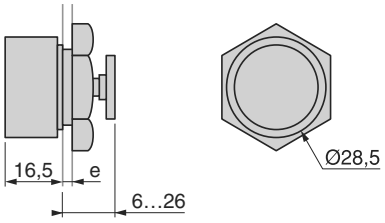
Z wbudowaną diodą LED

ZB4 BW0●●●4

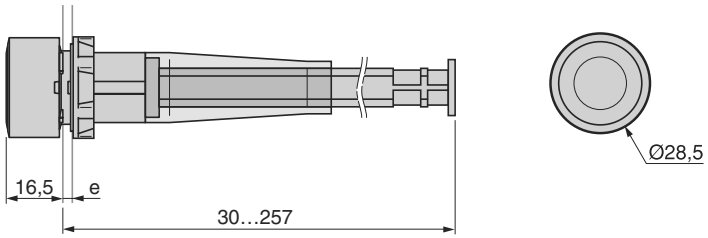


Przyciski sterownicze zerujące

XB4 BA8●●



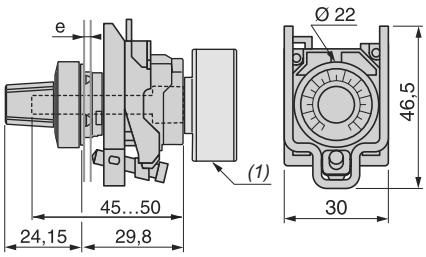
XB4 BA9●●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

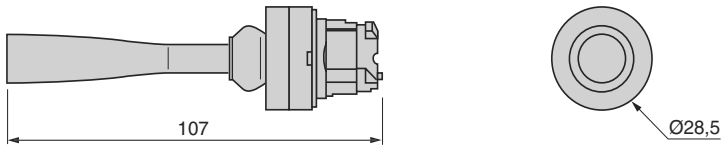
Napęd + podstawa mocująca do potencjometru

ZB4 BD9●2



Napęd + łącznik z drążkiem

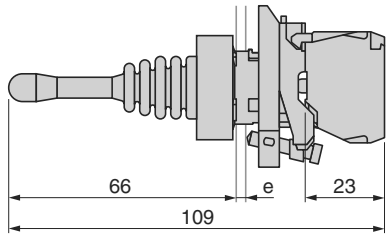
ZB4 BB●



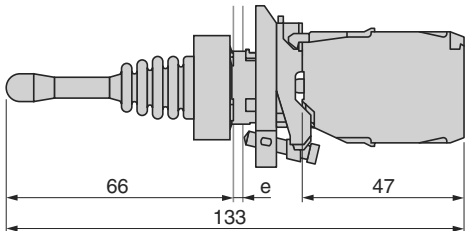
(1) Nie zawiera potencjometru

Manipulatory

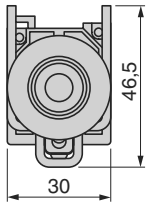
XD4 PA●2



XD4 PA●4



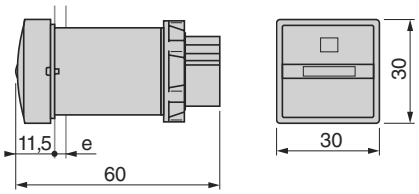
Widok z przodu



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

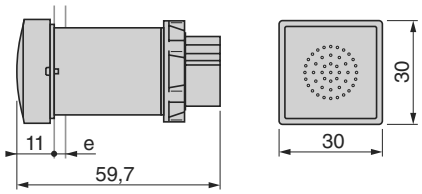
Liczniki czasu

XB5 DS●



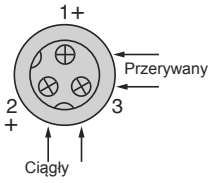
Sygnalizatory dźwiękowe

XB5 KS●



Okablowanie

XB5 KS●



e: panel o grubości od 1 do 6 mm

Charakterystyka ogólna: strona 44
Parametry techniczne: strona 52
Symbole katalogowe: page 58

Elementy sterowania i sygnalizacji Ø 22

Harmony® XB4, z kołnierzem metalowym

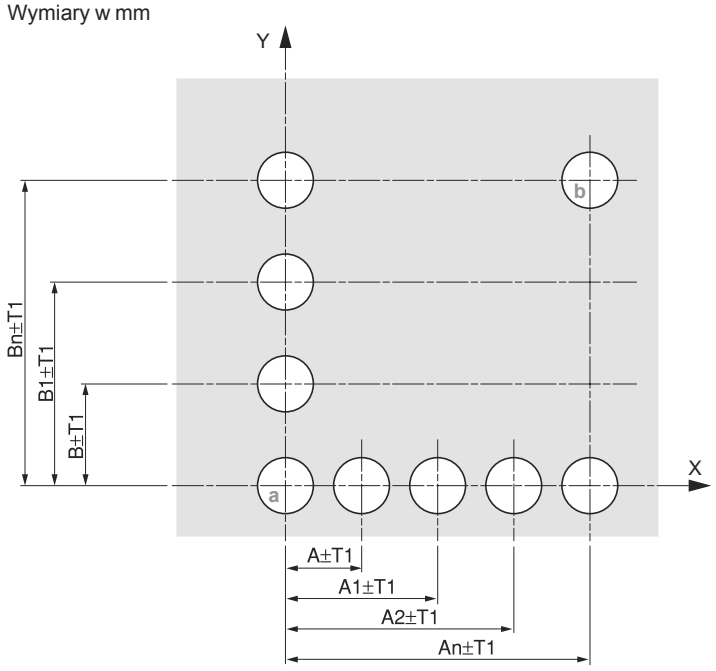
Przyciski, przełączniki i wskaźniki świetlne

Podłączenie do płytki obwodu drukowanego

Podłączenie przycisków, przełączników, wskaźników świetlnych do płytki obwodu drukowanego

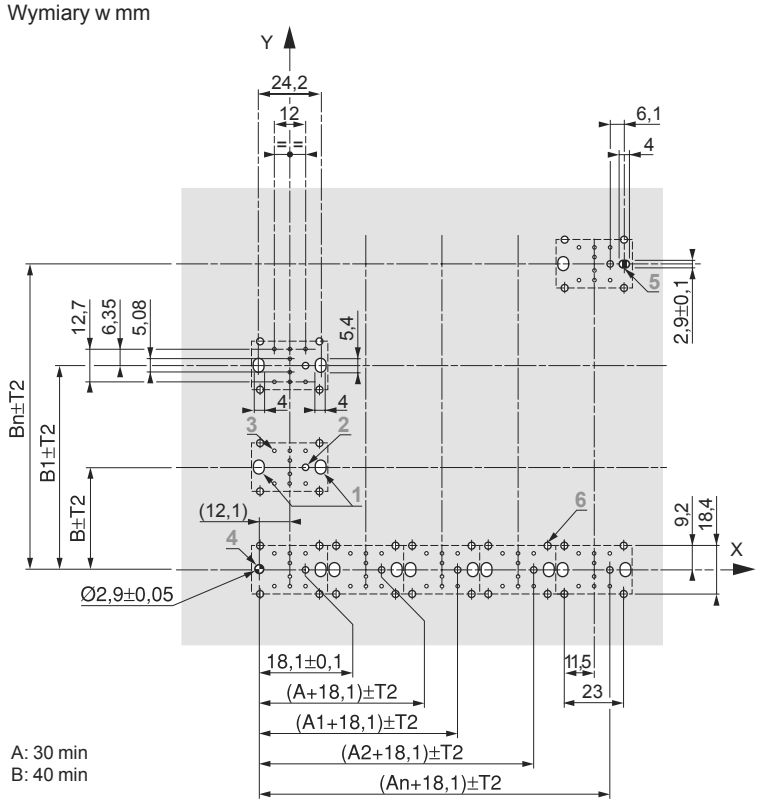
Sposób wykonania otworów w panelu (widok od strony instalatora)

Wymiary w mm



Płytka drukowana z nawierconymi otworami (widok od strony bloku elektrycznego)

Wymiary w mm

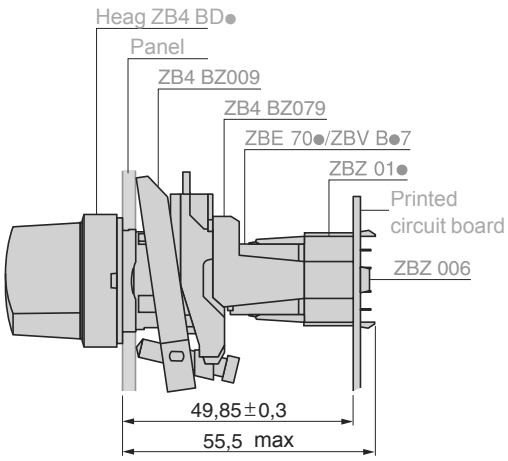


Ogólna tolerancja paneli i płytek obwodów drukowanych

Całkowita tolerancja nie powinna przekraczać 0,3 mm: T1 +T2 = 0,3 mm maks.

■ Zalecenia dla instalatora:
- □ minimalna grubość płytki obwodowej: 1,6 mm
- □ średnica wycięcia otworu: 22,4 mm ± 0,1 mm.
- □ ustawienie podstawy mocującej korpus ZB4 BZ009: ± 2° 30' (wyłączając otwory oznaczone **a** i **b**).
- □ moment zaciskający śruby mocujące ZBZ 006: 0,6 N.m. max
- □ możliwość mocowania ZB4 BZ079 i śrub mocujących:
  - co 90 mm w poziomie (x) i 120 mm w pionie (y)
  - z napędem przełącznika (ZB4 BD●, ZB4 BJ●, ZB4 BG●).

Środki oznaczone jako **a** i **b** muszą być ukośnie po przeciwnych stronach i należy wyrównać do zaznaczeń **4** i **5**.



■ **Montaż adaptera (gniazda) ZBZ 01●:**

1 2 wydłużone otwory dla śrub mocujących ZBZ 006.

2 1 otwór Ø 2,4 mm ± 0,05 dla wyśrodkowania adaptera ZBZ 01●

3 8 otworów o Ø 1,2 mm.

4 1 otwór Ø 2,9 mm ± 0,05, do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako **a**).

5 1 wydłużony otwór do wyrównania płytki obwodów drukowanych (wycięcie oznaczone jako **b**).

6 4 otwory Ø 2,4 mm ± 0,05 do zatrzaśnięcia w adapterze ZBZ 01●.

Wymiary An + 18.1 odnoszą się do Ø 2,4 ± 0,05 mm otworu centrującego adaptera ZBZ 01●.